สุโขทัย

Sukhothai Travel Guide Book

สุโขทัย



Symbols of Sukhothai



ต้นไม้ประจำจังหวัดสุโขทัย
Sugar Palm Tree



ดอกไม้ประจำจังหวัดสุโขทัย
Lotus



ถนนสายมรดกโลก
วัดศรีชุม
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย

The World Heritage Route
Wat Si Chum
Sukhothai Historical Park

เช้าแห่งความสุข.. ที่ สุโขทัย

The joy of a morning in Sukhothai

พระอาทิตย์สาดแสงขึ้นมาจากขอบฟ้าไกลลิบ ระบายสีท้องฟ้ายามเช้าด้วยสีสันหลากหลาย สายหมอกที่ค่อยเคลื่อนตัวช้าๆ ไปกับสายลมจากแนวภูเขาด้านล่าง เผยให้เห็นตัวเมืองเก่าสุโขทัยตั้งอยู่ตรงด้านหน้า รายล้อมไปด้วยทุ่งท้องนา สายน้ำและร่องรอยประวัติศาสตร์ของชาติไทยแต่โบราณกาล วัด เจดีย์ สถูป และแนวถนนพระร่วงที่ทอดตัวยาวอยู่ด้านหน้า

ความสุขที่ได้มาอยู่ริมผานารายณ์ที่สูงชันของยอดเขาหลวง ชื่นชมบรรยากาศของธรรมชาติอันงดงามยามเช้า เห็นร่องรอยของอดีตสุโขทัยที่ยิ่งใหญ่ ซึ่งอาจเป็นที่มาของชื่อ สุโขทัย เมืองแห่งความสุขยามรุ่งอรุณ

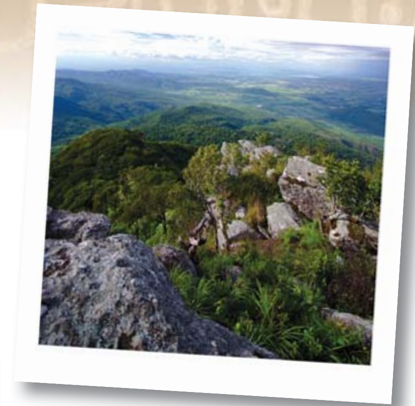
สุโขทัย มีอาณาเขตติดต่อกับจังหวัดพิษณุโลก จังหวัดตาก จังหวัดกำแพงเพชร จังหวัดลำปางและจังหวัดอุตรดิตถ์ ทางทิศเหนือของจังหวัดเป็นทิวเขาสูงที่ลาดลงไปติดกับที่ราบลุ่มทางตอนใต้ของจังหวัด ซึ่งเป็นพื้นที่รองรับน้ำของแม่น้ำยม มีสายน้ำเล็กๆ อีกหลายสายที่ไหลมาจากทางทิศตะวันตกของทิวเขาหลวงไหลไปรวมกับแม่น้ำยม แต่สายน้ำบางสายกลับไหลหายไปในพื้นที่ราบกว้างใหญ่ของสุโขทัย เพิ่มความอุดมสมบูรณ์ให้กับพื้นที่เกษตรกรรมและการประมงน้ำจืดของชาวสุโขทัย

ชาวสุโขทัยส่วนใหญ่เป็นคนในท้องถิ่น แต่ชาวสุโขทัยอีกหลายส่วน ย้ายรกรากมาจากพื้นที่อื่นๆ เช่น ชาวไทยพวนจากลาว ชาวไทยล้านนาจากภาคเหนือ ชุมชนชาวจีน ทำให้ภาษาถิ่น ประเพณีและวัฒนธรรมของสุโขทัย มีความหลากหลายและมีเอกลักษณ์เฉพาะถิ่น ซึ่งเป็นที่ตื่นตาตื่นใจของผู้มาเยือนสุโขทัย

สิ่งสำคัญของสุโขทัยที่ถูกยกย่องเป็นที่ยอมรับของคนทั่วโลก คือประวัติศาสตร์อันยิ่งใหญ่ ศิลปะสุโขทัยที่สวยงดงามประณีต ซึ่งมีผลต่อศิลปะของไทยในยุคต่อๆ มา ความสามารถของพระมหากษัตริย์สุโขทัยในด้านการประดิษฐ์อักษรไทย การปกครองและการศาสนา ที่ได้สร้างอาณาจักรสุโขทัยและมอบความเป็นไทยให้สืบต่อเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน

ประวัติศาสตร์ที่ยิ่งใหญ่ งานศิลปะ ประเพณีท้องถิ่น และความหลากหลายของวัฒนธรรมสุโขทัยเป็นเสน่ห์ดึงดูดให้ชาวไทยและนักท่องเที่ยวทั่วโลกตั้งใจที่จะมาเที่ยวสุโขทัย สักครั้งหนึ่งในชีวิต





The sun shining from the distant horizon paints the morning sky in glorious colours. Lingering mist drifted by the breeze from the foothills of the mountains revealing before us the old city of Sukhothai, surrounded by fields, streams, and reminders of Thailand's past - temples, pagodas and the ancient Phra Ruang Road. Our hearts filled with joy as we gaze down from the cliffs of Khao Luang overlooking this old kingdom of Sukhothai, and we truly understand the meaning of the town's name - ***Sukhothai, the dawn of happiness.***

Sukhothai is a small province sharing borders with Phitsanulok, Tak, Kamphaeng Phet, Lampang and Uttaradit. From the mountains in the north, foothills gently descend to the plains of the south. Here flows a major river, the Yom, fed by several smaller streams from the Khao Luang Mountains to the west, and feeding other streams that branch off and disappear into the extensive plains of Sukhothai. From these streams, the majority of people make their living in agriculture and inland fisheries.

Of course, the majority of Sukhothai people are indigenous and speak the local dialect. However, many others have moved to Sukhothai from other areas over the years: the Thai Phuan people from Lao PDR, the Thai Lanna from the North, and the ethnic Chinese, for example. So there is a diversity of dialect, traditions, and cultures in Sukhothai, all with their own unique characteristics, which make for a fascinating travel experience.

Sukhothai has become known and admired throughout the world for its great history, fascinating art with its enduring influence on Thai art to the present day, and the achievements of its kings in creating the Thai alphabet, fostering the Buddhist faith, and building the kingdom of Sukhothai, with its unique "Thainess" that still flourishes today.

The charm of history, art and diverse local traditions and cultures has attracted Thais and visitors from around the world to visit this great, ancient kingdom, a once-in-a-lifetime experience.

คู่มือเที่ยว จังหวัดสุโขทัย
Sukhothai Travel Guide Book

Content

สารบาญ

คู่มือเที่ยวจังหวัดสุโขทัย
และแผนที่ท่องเที่ยวสุโขทัย



กองส่งเสริมแหล่งท่องเที่ยว
การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
๑๖๐๐ ถนนเพชรบุรีตัดใหม่
แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี
กรุงเทพมหานคร ๑๐๔๐๐
โทรศัพท์ ๐ ๒๒๕๐ ๕๕๐๐
โทรสาร ๐ ๒๒๕๐ ๕๕๑๑

ททท. สำนักงานสุโขทัย
๑๓๐ ถ.จรดวิถีถ่อง ต.ธานี
อ.เมือง จ.สุโขทัย ๖๔๐๐๐
โทรศัพท์ ๐ ๕๕๖๑ ๖๒๒๘ - ๙
โทรสาร ๐ ๕๕๖๑ ๖๓๖๖
tatsukho@tat.co.th
www.tourismthailand.org/sukhothai

Sukhothai Guide Book
& Sukhothai Map

Attractions Promotion Division
Tourism Authority of Thailand
1600 New Phetburi rd.
Makasan, Ratchathewi
Bangkok 10400
Tel. 0 2250 5500
Fax. 0 2250 5511

Tourism Authority of Thailand,
Sukohthai Office
130 Charot Withi Thong Road,
Tambon Thani, Amphoe Mueang,
Sukhothai, 64000
Tel. 0 5561 6228-9
Fax. 0 5561 6366
tatsukho@tat.co.th
www.tourismthailand.org/sukhothai

Call center:
1672
www.tourismthailand.org
e-mail: center@tat.or.th



สัญลักษณ์
Legend

- สนามบิน Airport
- รถไฟ Train
- รถยนต์ส่วนบุคคล Privat car
- รถตู้โดยสาร Mini Bus
- รถบัสโดยสาร Bus
- จักรยาน Cycling
- วัฒนธรรม Culture
- เดินป่า Trecking
- ร้านอาหาร Food
- โบราณสถาน Ancient
- วัด Thai Temple
- โรงแรมที่พัก Hotel
- โฮมสเตย์ Homestay
- แค้มป์ปิ้ง Camping
- ของฝาก Souvenirs

หันมองสุโขทัย ราชธานีไทยในอดีต

Sukhothai, the ancient capital of Thailand

สุโขทัยแหล่งประวัติศาสตร์สำคัญแห่งหนึ่งของโลก จุดเริ่มต้นอย่างเป็นทางการของความเป็นชาติไทย เป็นพื้นที่ที่รวบรวมเอาวัฒนธรรม ความเชื่อ ประเพณีต่างๆ ผสมผสานจนกลายเป็นวัฒนธรรมใหม่ วัฒนธรรมของไทยที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว สืบต่อเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน

Sukhothai, a historic site of global significance, is the recognised origin of the state of Thailand, absorbing surrounding cultures, beliefs and traditions and integrating them into the new and unique civilisation that has evolved into present-day Thailand.



The discoveries of 2,500 year-old prehistoric human skeletons at Ban Bung Ya in Khiri Mat district, and of iron tools at Ban Wang Hat in Ban Dan Lan Hoi district, indicates human habitation in these areas that links to archaeological finds in other parts of Thailand.



สุโขทัยเมื่อ ๒๕๐๐ ปีก่อนประวัติศาสตร์ จากการขุดพบโครงกระดูกมนุษย์ในแหล่งโบราณคดีบ้านบึงหญ้า อ.คีรีมาศ ขุดพบเครื่องมือเครื่องใช้ที่ทำด้วยเหล็กในแหล่งโบราณคดีบ้านวังหาด อ.บ้านด่านลานหอย ชี้ให้เห็นถึงการตั้งถิ่นฐานของมนุษย์ยุคก่อนประวัติศาสตร์ในพื้นที่สุโขทัยมาก่อน มีความสัมพันธ์ไปยังการตั้งถิ่นฐานของมนุษย์ในพื้นที่อื่นๆ ของไทย

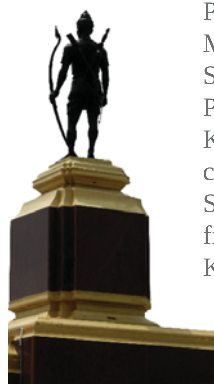
ปลายพุทธศตวรรษที่ ๑๘ แคว้นสุโขทัยที่เกิดจากการรวมตัวของเมืองอิสระต่างๆ ในลุ่มแม่น้ำยมและแม่น้ำน่าน สุโขทัยเป็นเมืองหลักของกลุ่ม มีผู้ครองเมืองหรือขุนนางเป็นผู้ปกครองของแต่ละเมือง ครั้งสิ้นพ่อขุนศรีนาวนำถมผู้ปกครองเมืองศรีสัชนาลัยและสุโขทัย ขอมสบาดโขลญลำพงข้าหลวงขอม ได้ยึดอำนาจสุโขทัยและศรีสัชนาลัย แต่ไม่เป็นที่ยอมรับของกลุ่มไทยในแคว้นสุโขทัย พ่อขุนบางกลางหาวหรือพ่อขุนบางกลางท่าวเจ้าเมืองบางยาง ร่วมกับพ่อขุนผาเมืองเจ้าเมืองราด บุตรของพ่อขุนศรีนาวนำถม ได้รวมกำลังพลยึดเมืองกลับจากขอมสบาดโขลญลำพงได้สำเร็จ



The state of Sukhothai was created in the 13th century by the integration of many independent towns in the Yom and Nan River basins, with Sukhothai city as the capital. Each town had a governor or a governing nobleman.

Pho Khun Si Nao Nam Thom, the first governor of Si Satchanalai and Sukhothai, Khomsabat Khlonlamphong, who seized power probably on behalf of the Khmer Empire.

Various Thai groups in Sukhothai were not happy with this situation. Pho Khun Bang Klang Hao (or Pho Khun Bang Klang Thao) and Pho Khun Pha Mueang the first governor's son who were governors of Bang Yang and Rad respectively, formed an army.

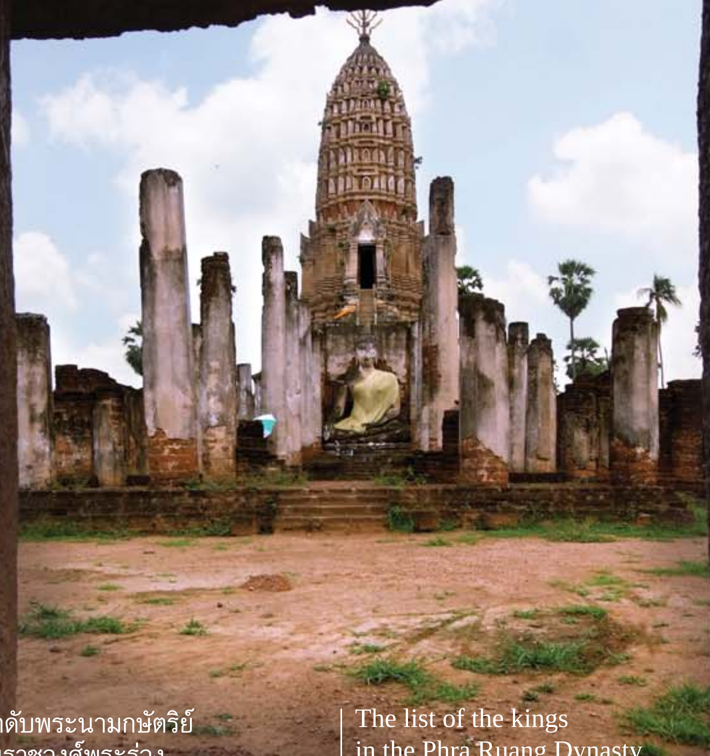


Pho Khun Pha Mueang seized Sukhothai, and Pho Khun Bang Klang Thao successfully took Si Satchanalai back from Khomsabat Khlonlamphong.

โดยพ่อขุนผาเมืองเข้ายึดเมืองสุโขทัยและพ่อขุนบางกลางท่าวเข้ายึดเมืองศรีสัชนาลัย หลังจากการยึดเมืองกลับมาจากขอม พ่อขุนผาเมืองได้ยกเมืองสุโขทัยให้พ่อขุนบางกลางท่าวปกครอง พร้อมทั้งมอบพระขรรค์ชัยศรีและพระราชทานนาม "ศรีอินทราบดินทราทิตย์" ของพระองค์ที่ได้รับการแต่งตั้งมาจากพระเจ้ากรุงยโสธรปุระในราชอาณาจักรขอมให้กับพ่อขุนบางกลางหาว ขึ้นครองสุโขทัยเป็นกษัตริย์พระองค์แรก เป็นพระปฐมกษัตริย์ของราชวงศ์พระร่วง

กรุงสุโขทัยเป็นราชธานีของไทยสืบต่อเนื่องกว่าสองร้อยปี จนกระทั่งกรุงศรีอยุธยาได้แผ่อำนาจเข้ามากลืนอำนาจของสุโขทัยอย่างช้าๆ จนศูนย์กลางการปกครองของไทยได้ย้ายไปยังกรุงศรีอยุธยาอย่างถาวร ส่วนกรุงสุโขทัยได้ลดลำดับความสำคัญลงเป็นหัวเมืองขนาดเล็ก

พ่อขุนรามคำแหงมหาราชกษัตริย์พระองค์ที่สามของราชวงศ์พระร่วง



ลำดับพระนามกษัตริย์ในราชวงศ์พระร่วง

1. พ่อขุนศรีอินทราทิตย์
2. พ่อขุนบานเมือง
3. พ่อขุนรามคำแหง
4. พระยาเลอไทย
5. พระยางั่วนำถม
6. พระมหาธรรมราชา ที่ ๑ (ลิไท)
7. พระมหาธรรมราชา ที่ ๒
8. พระมหาธรรมราชา ที่ ๓ (ไสลือไท)
9. พระมหาธรรมราชา ที่ ๔ (บรมปาล)

The list of the kings in the Phra Ruang Dynasty

1. Pho Khun Si Intharathit
2. Pho Khun Ban Mueang
3. Pho Khun Ramkhamhaeng
4. Phaya Loe Thai
5. Phaya Ngua Nam Thom
6. Phra Maha Thammaracha I (Li Thai)
7. Phra Maha Thammaracha II
8. Phra Maha Thammaracha III (Sai Luethai)
9. Phra Maha Thammaracha IV (Borommapan)





ทรงมีพระปรีชาสามารถ ด้านการปกครอง ด้านการรบ ด้านภาษาศาสตร์ พระองค์ได้ปกครองกรุงสุโขทัยจนมีความเจริญในทุกๆ ด้าน ได้ขยายอาณาเขตของสุโขทัย ส่งเสริมพุทธศาสนาและเพิ่มการค้าระหว่างประเทศ อีกทั้งพระองค์ทรงเห็นความสำคัญของการใช้ภาษาไทยที่จะทำให้คนไทยเป็นหนึ่งเดียวกัน จึงคิดค้นประดิษฐ์ลายสือไทยขึ้นมาเป็นครั้งแรก โดยดัดแปลงตัวอักษรของภาษาขอมและมอญมาเป็นต้นแบบ ลายสือไทยได้พัฒนารูปแบบของตัวอักษร จนมาเป็นพยัญชนะไทยในปัจจุบัน

Following this, Pho Khun Pha Mueang gave to Pho Khun Bang Klang Thao the city of Sukhothai - the "Sword of Victory" - and the name Si Intharabodintharathit (which he himself had been given by the Khmer king of Yasodharapura). Pho Khun Bang Klang Thao thus became the first king of the Phra Ruang Dynasty.

Sukhothai was the seat more than of government of Thailand for more than 200 years until Ayutthaya gradually took over, eventually becoming the permanent centre of government. Sukhothai's importance declined and it became a small town of little significance.

Pho Khun Ramkhamhaeng, the third king of the Phra Ruang Dynasty highly accomplished in government, engineering and linguistics. During his reign, Sukhothai thrived in every respect, with territorial expansion, the flowering of religion, and international trade. Appreciating the importance of a Thai language to unify the Thai people, he created the Thai alphabet (Lai Sue Thai) from the Khmer and Mon languages. This was the prototype of the modern Thai alphabet.



ถนนสายมรดกโลก
(สุโขทัย ศรีสัชนาลัยและ กำแพงเพชร)
Sukhothai World Heritage Route
(Si Satchanalai, Sukhothai and Kamphaeng Phet)



แพร่
Phrae
ลำปาง
Lampang
อุตรดิตถ์
Uttaradit
อุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย
Si Satchanalai Historical Park
สุโขทัย
Sukhothai
อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย
Sukhothai HIstorical Park
พิษณุโลก
Phitsanulok
ตาก
Tak
กำแพงเพชร
Kamphaeng Phet
อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร
Kamphaeng Phet HIstorical Park
101
11
AH13
125
AH16
12
AH1



อุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัยและอุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชรได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลก (World Heritage) เมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๔ โดยองค์การการศึกษาวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ

Si Satchanalai Historical Park together with Sukhothai Historical Park and Kamphaeng Phet Historical Park were registered as a World Heritage Site "Historic Town of Sukhothai and Associated Historic Towns" in 1991 by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO)

ย้อนมองเส้นทางมรดกโลก

เมืองเชลียงหรือศรีสัชนาลัยเป็นเมืองที่มีอยู่ก่อนสุโขทัยเมื่อขุนผาเมืองร่วมกับขุนบางกลางท่าวยึดอำนาจการปกครองมาจากขอมแล้วสถาปนาสุโขทัยให้เป็นราชธานีของไทย มีเมืองเชลียงเป็นเมืองคู่กับสุโขทัย ต่อมาได้เปลี่ยนชื่อเป็น ศรีสัชนาลัย มีเมืองศรีชุมที่ตั้งอยู่ริมแม่น้ำปิงด้านฝั่งตรงกันข้ามกับเมืองกำแพงเพชร เป็นเมืองหน้าด่านและอยู่บนเส้นทางการค้าหลักของสุโขทัย โดยมีถนนพระร่วงเป็นเส้นทางเชื่อมระหว่างเมืองทั้งสาม ส่วนเมืองชากังราวหรือกำแพงเพชร เป็นเมืองที่ตั้งขึ้นมาในปลายสมัยของราชวงศ์พระร่วง

History of the World Heritage Route

Chaliang or Si Satchanalai is an older city than Sukhothai. When Khun Pha Mueang, a governor of Chaliang, together with Khun Bang Klang Thao, seized power from the Khmer, Sukhothai was established as their capital city with a renamed Chaliang as a twin city. Kamphaeng Phet was established at the end of the Phra Ruang Dynasty, with Si Chum - the main trading centre of Sukhothai at that time - as its fortress. Si Chum was located by



ศรีสัชนาลัย เป็นเมืองที่ตั้งอยู่ริมแม่น้ำยม มีแนวภูเขาที่เสมือนเป็นป้อมปราการขนาดใหญ่ตั้งอยู่ด้านหลัง ศรีสัชนาลัยเป็นเมืองการค้าที่สำคัญของสุโขทัย เป็นแหล่งอุตสาหกรรมผลิตเครื่องสังคโลกร่วมกับทางสุโขทัยเพื่อส่งออกไปขายยังต่างประเทศ โดยผ่านเมืองสุโขทัยส่งสินค้าล่องไปตามแม่น้ำยมหรือแม่น้ำปิง ส่งสินค้าผ่านเมืองศรีชุมต่อไปเมืองฉอด หรือแม่สอดเพื่อส่งต่อไปยังท่าเรือริมฝั่งทะเลอันดามัน

the Ping river, opposite Kamphaeng Phet. The Phra Ruang Road connected these three cities.

Si Satchanalai is located by the Yom river and has a mountain ridge which was used as a large fortress. In the Sukhothai period, it was an important centre for celadon production, with Sukhothai, the centre of government and business, handling the export side of the business. The goods could be shipped along the Yom or Ping to Si Chum, and further onto the Andaman coast via Chot or Mae Sot.

A combined visit to these 3 World Heritage cities is a memorable experience full of history, culture, arts and antiquities that can inspire new generations to study the history of Thailand.

Travelling to these 3 World Heri-tage sites is quite easy nowadays. However, advanced planning is recommended. One good option is to visit Si Satchanalai first, then Sukhothai, and end at Kamphaeng Phet. At each place, you can design your own trip, drive with a travel guide, or take a bus with a tour guide service. Biking along the route is a good choice for the energetic. You can rent bikes at the sites.

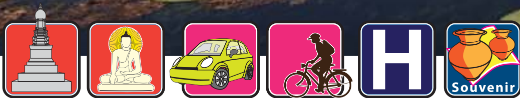
การท่องเที่ยวเมืองมรดกโลกทั้งสามแห่งในคราวเดียวกัน สามารถเรียนรู้เรื่องราวของประวัติศาสตร์วัฒนธรรมศิลปะของชาติไทยจากโบราณสถานและโบราณวัตถุที่ยังหลงเหลืออยู่ได้เป็นอย่างดี อีกทั้งสามารถเข้าไปร่วมกิจกรรมต่างๆ ทางด้านศิลปะวัฒนธรรมโบราณในพื้นที่ของเมืองมรดกโลก เช่น การปั้นเครื่องสังคโลก

การท่องเที่ยวตามเส้นทางมรดกโลกมีความสะดวกรวดเร็ว แต่นักท่องเที่ยวควรศึกษาและวางแผนการเดินทางเพื่อประหยัดเวลาการเดินทางและมีเวลาชมสถานที่ท่องเที่ยวได้มากขึ้น ซึ่งอาจเริ่มจากอุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัยสู่อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัยและไปสิ้นสุดที่อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร อุทยานประวัติศาสตร์แต่ละแห่ง สามารถเลือกเที่ยวได้ในรูปแบบของตัวเอง เช่น



ขับรถเที่ยวพร้อมคู่มือเดินทาง หรือใช้บริการรถรางนำเที่ยวพร้อมมัคคุเทศก์ของทางอุทยานประวัติศาสตร์ที่จัดไว้ หรือหากอยากช่วยลดภาวะโลกร้อนและเพิ่มความเพลิดเพลินของการท่องเที่ยวโดยการใช้จักรยานที่สามารถหาเช่าได้จากร้านให้เช่าจักรยานทั่วไป

อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย
Sukhothai Historical Park



เมืองเก่าสุโขทัย หรืออุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย มีพื้นที่ ๗๐ ตร. กม. ห่างจากตัวเมืองสุโขทัยไปทางทิศตะวันตก ๑๒ กิโลเมตร ตั้งอยู่บนถนนจรดวิถีถ่อง ทางหลวงแผ่นดินหมายเลข ๑๒ สายสุโขทัย-ตาก

พื้นที่อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัยแยกออกเป็น ๒ ส่วนใหญ่ด้วยกันคือ พื้นที่ภายในเขตกำแพงเมืองเก่าที่มีคูน้ำและประตูเมืองรูปสี่เหลี่ยมจตุรัสและพื้นที่ที่อยู่นอกเขตกำแพงเมืองเก่า ซึ่งมีโบราณสถานตั้งอยู่กระจัดกระจายออกไปรอบๆ

Sukhothai Historical Park (Sukhothai Old Town) covers an area of approximately 70 squarekilometres and is 12 kilometres west of Sukhothai city centre on Charot Withi Thong Road, Highway 12 (Sukhothai-Tak). Sukhothai used to be the capital of Thailand in one of the golden periods of Thai history, and was a centre of government, religion and trade. In the park, there are palaces and religious sites with moats, walls and gates surrounding the square-shaped old town. The important attractions are as follows:

โบราณสถานภายในกำแพงเมือง

พระบรมราชานุสาวรีย์พ่อขุนรามคำแหงมหาราช

พระบรมราชานุสาวรีย์พ่อขุนรามคำแหงมหาราช ตั้งอยู่ทางทิศเหนือของวัดมหาธาตุ ริมถนนจรดวิถีถ่อง พระบรมรูปหล่อด้วยโลหะทองเหลืองผสมทองแดงรมดำ ประทับนั่งบนแท่นมนังคศิลาบาตร มีหลักศิลาจารึกจำลองและภาพแผ่นจำหลักจารึกพระราชกรณียกิจของพ่อขุนรามคำแหงสร้างอยู่ด้านข้างของพระบรมราชานุสาวรีย์

Ancient Remains inside the City Walls

The Pho Khun Ramkhamhaeng Monument

is on Charot Withi Thong Road north of Wat Mahathat. The monument is made of smelted brass and copper. The statue is on Phra Thaen Manangkhasila Asana in a sitting attitude, holding a scripture in his right hand with his left hand in a teaching posture. On his left, there is a sword lying on a footed tray. Beside the statue, there is a picture of an engraved plate recording events concerning his royal duties, as described in the Sukhothai stone inscription and a reproduced stone inscription.



กำแพงเมืองสุโขทัย

หรือ ตรีบูร เป็นกำแพงเมืองเก่ารูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า ขนาดกว้าง ๑,๓๐๐ x ๑,๘๐๐ เมตร ล้อมตัวเมืองเก่าสุโขทัย แนวกำแพงแบ่งออกเป็นกำแพงชั้นในสร้างจากศิลาแลงก่อบนคันดิน ด้านนอกเป็นคูน้ำสลับกับคันดินล้อมกำแพงศิลาแลงอีกสองชั้น เพื่อใช้เป็นแนวป้องกันข้าศึกและคูน้ำเป็นส่วนหนึ่งของระบบประปาที่ใช้ส่งน้ำและป้องกันน้ำท่วม กำแพงเมืองแต่ละด้านมีประตูเมืองและป้อมหน้าประตู

The Sukhothai City Walls are called Tri Bun in the stone inscriptions. They are rectangular city walls measuring 1,300 x 1,800 metres. The inner walls are made of laterite built on earthen ridges. The two outer layers are moats alternating with earthen ridges, protecting the inner city from the enemy. The moats were also used to deliver water into the water supply system and to prevent floods. Each side of the wall has a city gate with a fortress in front of it.



วัดมหาธาตุ

เป็นวัดขนาดใหญ่ ภายในวัดมหาธาตุมีเจดีย์แบบต่าง ๆ มากถึง ๒๐๐ องค์ วิหาร ๑๐ แห่ง ซุ้มพระ (มณฑป) ๘ ซุ้ม พระอุโบสถ ๑ แห่ง ตระพัง(สระน้ำ) ๔ แห่ง มีโบราณสถานที่สำคัญประกอบด้วย เจดีย์ประธานเป็นพระเจดีย์มหาธาตุทรงดอกบัวตูม หรือทรงพุ่มข้าวบิณฑ์ ล้อมด้วยเจดีย์ ๘ องค์ ด้านทิศตะวันออกบนเจดีย์ประธานเป็นวิหารขนาดใหญ่ก่อด้วยศิลาแลง เคยเป็นที่ประดิษฐานพระศรีศากยมุนี พระพุทธรูปสำริดที่ใหญ่ที่สุดในประเทศไทยแต่ได้ย้ายไปประดิษฐานที่วัดสุทัศน์เทพวรารามราชวรมหาวิหาร กรุงเทพมหานคร ทางด้านทิศเหนือและทิศใต้ของเจดีย์ประธานมี “พระอัฏฐารศ” เป็นพระพุทธรูปยืนประดิษฐานอยู่ภายในซุ้มพระ





Wat Mahathat is a grand and important temple, located in the heart of Sukhothai Old Town. The main chedi (stupa) is the lotus-bud shaped Mahathat chedi in the authentic Sukhothai style. It is surrounded by 8 other chedis. Up to 200 subordinate chedis of different styles, 10 wihans (assembly halls), 8 mondops, 1 ubosot (ordination hall), and 4 traphang (pools) have been found in the temple area. To the east of the main chedi is a big laterite wihan that used to house Phra Si Sakayamuni, the biggest bronze Buddha image in Thailand, which was moved to Wat Suthat in Bangkok. To the north and south of the Mahathat chedi stands "Phra Attharot", a standing Buddha image enshrined in the mondop.

วัดชนะสงคราม

เดิมเรียกว่า วัดราชบูรณะ ตั้งอยู่ทางทิศเหนือของวัดมหาธาตุ ใกล้กับหลักเมือง โบราณสถานที่สำคัญของวัดชนะสงครามคือ เจดีย์ประธานเป็นเจดีย์ทรงระฆังคว่ำขนาดใหญ่ มีวิหาร โบสถ์ และเจดีย์รายต่าง ๆ

Wat Chana Songkhram, formerly called Wat Ratchaburana, is located to the north of Wat Mahathat, near the city pillar. Its central point is the large bell-shaped chedi with remains of an image hall, ubosot hall and several minor chedis.



เนินปราสาทพระร่วง

ตั้งอยู่ฝั่งตรงข้ามกับวัดมหาธาตุ เป็นฐานอาคารสูงรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า แบบฐานบัวคว่ำบัวหงาย ขนาด ๒๗.๕๐ x ๕๑.๕๐ x ๒.๕๐ เมตร มีบันไดขึ้นลงที่ด้านหน้าและด้านหลังของเนินปราสาท พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ได้ทรงสันนิษฐานว่า บริเวณนี้เคยเป็นฐานปราสาทราชวัง

Noen Prasat Phra Ruang is assumed to have been the royal compound of Sukhothai. The base of the royal building, in the form of overturned and upturned lotuses, is a tall rectangular shape measuring 27.5 x 51.5x2.50 metres with stairs at the front and back.



วัดตระพังเงิน

ตั้งอยู่บริเวณขอบตระพังเงินด้านทิศตะวันตก เป็นวัดที่ไม่มีกำแพงแก้ว เจดีย์ประธานเป็นเจดีย์ทรงดอกบัวตูม มีลักษณะเด่นคือ มีจระนำ ที่หมายถึงชื่อซุ้มช่องต้นท้ายโบสถ์ ที่เรือนธาตุทั้งสี่ด้านประดิษฐานพระพุทธรูปยืนและพระพุทธรูปปางลีลา วิหารตั้งอยู่ทางด้านหน้า โบสถ์ตั้งอยู่บนเกาะกลางน้ำทางด้านทิศตะวันออก

Wat Traphang Ngoen is located at the edge of the Traphang Ngoen Pond, 300 metres west of Wat Mahathat. This temple has no boundary wall and features a lotus-bud shaped chedi, "Charanam" or a niche enshrining a stucco Buddha image in a standing or walking posture on each of the four sides of the square relicchamber. There are remains of an image hall in the front and an ubosot hall on an island to the east.



วัดสระศรี

อยู่ทางทิศตะวันตกเฉียงเหนือของวัดมหาธาตุ วัดสระศรีมีเจดีย์ประธานทรงลังกา โบสถ์ขนาดเล็กตั้งอยู่กลางตระพังตระกวน ด้านหน้าวิหารประดิษฐานพระพุทธรูปปูนปั้นปางมารวิชัยและมีเจดีย์ขนาดเล็กศิลปะศรีวิชัยผสมลังกา มีซุ้มพระพุทธรูป ๔ ทิศ

Wat Sa Si has a little sanctuary on an island in the middle of the Traphang Trakuan Pond. It is located to the northwest of Wat Mahathat. Wat Sa Si has a round bell-shaped Ceylonese-style main Chedi. In front of the wihan, there is a stucco Buddha image in the gesture of subduing Mara, and there is a small Srivijaya-Ceylonese-style chedi to the south with Buddha image niches at the 4 compass points.



วัดศรีสวาย

ตั้งอยู่ทางตอนใต้ของวัดมหาธาตุ มีกำแพงแก้วล้อมรอบ โบราณสถานภายในวัดศรีสวายประกอบด้วย ปรางค์ รูปแบบศิลปะลพบุรี ๓ องค์ มีลวดลายปูนปั้นบนองค์ปรางค์ คล้ายกับลวดลายบนเครื่องถ้วยจีนสมัยราชวงศ์หยวน นักโบราณคดีพบว่า ทับหลังสลักเป็นรูปนารายณ์บรรทมสินธุ์ พบชิ้นส่วนของเทวรูปและศิวลึงค์ที่แสดงว่าวัดศรีสวายเคยเป็นเทวสถานในศาสนาฮินดูก่อนที่จะเปลี่ยนเป็นพุทธสถาน โดยการต่อเติมวิหารขึ้นที่ด้านหน้าของพระปรางค์

Wat Si Sawai is located to the southwest of Wat Mahathat inside a boundary wall. There are 3 Lop Buri-style prangs, decorated in a stucco pattern similar to that on Chinese ceramic wares of the Yuan Dynasty. The three prangs are surrounded by a laterite wall. As can be seen from the carved lintel depicting the god Vishnu reclining on the Naga seat and the fragments of Hindu images and linga found in the vicinity, the temple was originally a Hindu sanctuary before being converted to a Buddhist temple with some expansion in the front of the prangs.

ศาลตาผาแดง

อยู่ริมถนนจรดวิถีถ่อง เป็นโบราณสถานศิลปะเขมรสมัยนครวัด (พ.ศ. ๑๖๕๐-๑๗๐๐) ก่อด้วยศิลาแลง กรมศิลปากรขุดแต่งและบูรณะศาลตาผาแดง ค้นพบชิ้นส่วนเทวรูปและเทวสตรีประดับด้วยเครื่องตกแต่ง ปัจจุบันได้ย้ายไปแสดงอยู่ที่พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติรามคำแหง

Ta Pha Daeng Shrine is a Khmer-style ancient site of the Angkor Wat period (1107-1157 A.D.). The Department of Fine Arts excavated and renovated this laterite shrine. Parts of the sculpted images and the image of a goddess wearing divine ornaments were found and restored, and are now exhibited at the Ramkhamhaeng National Museum in the front of the park.







วัดพระพายหลวง

ตั้งอยู่ริมถนนทางทิศเหนือ เป็นวัดขนาดใหญ่รองมาจากวัดมหาธาตุ ผังวัดเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า ล้อมรอบด้วยคูน้ำ ๓ ชั้น ชั้นนอกเรียกว่า คูแม่โจน มีพระปรางค์ ๓ องค์ ก่อด้วยศิลาแลง เป็นศิลปะเขมรแบบบายนในสมัยพระเจ้าชัยวรมันที่ ๗ ด้านหน้าของวัดมีวิหารที่ประดิษฐานพระพุทธรูปปูนปั้น ๔ อิริยาบถ คือ นั่ง นอน ยืน เดิน

Wat Phra Phai Luang is the second biggest temple after Wat Mahathat. The rectangular grounds are surrounded by 3 rings of moats with Khu Mae Chon as the outermost enclosure. There are 3 laterite prangs which are in the Khmer Bayon style from the period of King Jayavarman VII. The front part of the temple is a building housing 4 stucco Buddha images in the attitudes of sitting, reclining, standing, and walking.

แหล่งโบราณคดีเครื่องปั้นดินเผาสุโขทัย (เตาทุเรียง)

ตั้งอยู่บริเวณแนวคูแม่โจน ทางทิศเหนือของวัดพระพายหลวง มีอายุราวพุทธศตวรรษที่ ๑๘ ค้นพบเตาจำนวน ๔๙ เตา ตั้งอยู่ด้านทิศเหนือ ๓๗ เตา ด้านทิศใต้ข้างกำแพงเมือง ๙ เตา และด้านทิศตะวันออก ๓ เตา เตาเผาเครื่องสังคโลกมีรูปร่างคล้ายกับประทุนเกวียนขนาดกว้าง ๑.๕๐-๒.๐๐ x ๔.๕ เมตร เครื่องปั้นดินเผาจากแหล่งผลิตที่นี่ เป็นประเภทถ้วยชามขนาดใหญ่เคลือบด้วยน้ำยาขุ่น สีเทาแกมเหลือง ลวดลายเขียนมือสีดำรูปดอกไม้ ปลา และจักร

The Sukhothai 13th Ancient Klin Site (Tao Thuriang) is located around the old moat line (called "Mae Chon") near Wat Phra Phai Luang. Forty nine 13th Ancient Klin Site were discovered, including 37 kilns in the north, 9 to the south near the city walls, and 3 to the east. The kilns are shaped like an ox-cart cover measuring 1.50-2.00 metres wide and 4.5 metres long. Most of the pottery consisted of large pieces of crockery with an opaque yellowish grey coating, and black underglaze drawings of flowers, fish and discuses.





วัดศรีชุม

อยู่ทางทิศตะวันตกของวัดพระพายหลวง เป็นที่ประดิษฐานพระอจนะ พระพุทธรูปปูนปั้นปางมารวิชัยขนาดใหญ่ มีหน้าตักกว้างถึง ๑๑.๓๐ เมตร วิหารรูปสี่เหลี่ยมลักษณะคล้ายมณฑป แต่เหลือเพียงผนังก่ออิฐถือปูนสี่ด้าน ด้านทิศใต้ของวิหารมีทางเข้าไปในผนัง เป็นช่องขนาดเล็กที่สามารถเดินขึ้นไปตามทางบันไดแคบ ๆ จนถึงผนังด้านข้างขององค์พระอจนะ ตามฝาผนังของช่องกำแพงมีภาพเขียนสีแต่เลอะเลือนมาก ตรงบนเพดานช่องบันไดมีแผ่นหินชนวนแกะสลักลวดลายเรื่องชาดก จำนวน ๕๐ ภาพ ช่องบันไดขึ้นต่อไปจะออกไปยังบนหลังคาวิหารที่มองเห็นทิวทัศน์โดยรอบข้างวิหาร พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติรามคำแหงได้จำลองทางเดินภายในกำแพงของวัดศรีชุมตั้งอยู่ภายในพิพิธภัณฑ์



Wat Si Chum is located 800 metres west of Wat Phra Phai Luang. The temple has a large stucco Buddha image in the attitude of subduing Mara (called "Phra Atchana"), which is 11.30 metres in width. A wihan has a shape similar to a square mondop, with just 4 walls of stuccoed bricksleft. In the south wall, there is a narrow passageway with steps leading up to the side of Phra Atchana. The wall of the passageway features old paintings. On the ceiling along the passageway, there are 50 engraved slate slabs illustrating Jataka stories. On the rooftop of the wihan, accessible by the passageway, you can enjoy the spectacular panorama around the wihan. A replica of the inner area of the wihan is exhibited in the Ramkhamhaeng National Museum.





โบราณสถานนอกกำแพงเมืองด้านตะวันตก
Ancient Remains outside the Western City Walls

วัดช้างรอบ

ห่างจากประตูอ้อทางทิศตะวันตก ๒.๔ กิโลเมตร วัดช้างรอบมีโบราณสถานที่น่าสนใจได้แก่ เจดีย์ทรงกลมแบบลังกา ฐานสี่เหลี่ยมจัตุรัสมีช้างโผล่ครึ่งตัว จำนวน ๒๔ เชือก พระอุโบสถตั้งอยู่ด้านหน้าของเจดีย์ประธาน รอบเจดีย์ประธานและโบสถ์ มีเจดีย์ราย ๕ องค์

Wat Chang Rop is located approximately 2.4 kilometres west of the Pratu O city gate. The temple features a circular Ceylonese-style chedi. The heads of 24 elephants protrude from its square-base. The ordination hall is in front of the main chedi; these are surrounded by 5 other smaller chedis.



วัดสะพานหิน

อยู่บนเนินเขา มีทางขึ้นวัดที่ปูด้วยหินชนวนจากตีนเขา จนมองเห็นเหมือนเป็นสะพานที่เชื่อมตัววัดกับพื้นดินด้านล่างเข้าด้วยกัน สิ่งสำคัญภายในวัดได้แก่ พระพุทธรูปยืนปางประทานอภัย เรียกว่า "พระอัฏฐารศ" สูง ๑๒.๕๐ เมตร (๑๘ศอก) ที่อาจจะสร้างตามคติความเชื่อของลังกาที่ว่า พระพุทธเจ้ามีความสูงเท่ากับ ๑๘ ศอก จากเนินเขาที่ตั้งของวัดสะพานหิน สามารถมองเห็นทิวทัศน์เมืองเก่าสุโขทัยได้อย่างชัดเจน

Wat Saphan Hin is located on a hill. The pathway to the temple is made of slate slabs, giving the impression of a bridge linking the lower ground with the temple. The important feature of the temple is its "Phra Attharot" standing Buddha image, which is 12.50 metres high, probably following the Ceylonese belief that the Buddha was 18 cubits tall.





เขื่อนสรีดภงค์

หรือทำนบพระร่วง เป็นเขื่อนดินที่ใช้กั้นน้ำ ตั้งอยู่ระหว่างเขาพระบาทใหญ่และเขากิ่วอ้ายมา ใช้กักเก็บน้ำ เพื่อชักน้ำส่งไปตามคลองส่งน้ำและท่อส่งน้ำโบราณ นำเข้าไปใช้ในเมืองเก่าสุโขทัยและพระราชวัง บริเวณสระตระพังเงิน ตระพังทอง พื้นที่โดยรอบเขื่อนมีความงดงามของธรรมชาติ ผืนป่าและภูเขาที่โอบล้อมเขื่อน กลายเป็นเงาสะท้อนงดงามบนผืนน้ำของเขื่อน

Saritphong Dam or Thamnop Phra Ruang is an earthen dam stretching between Khao Phra Bat Yai and Khao Kio Ai Ma, collecting and delivering water along the canals into Traphang Ngoen and Traphang Thong Ponds for use in the town and palace. The surrounding area offers spectacular mountain scenery, which surrounds the dam on both sides and makes a beautiful reflection in the water.



วัดเชตุพน

ตั้งออกไปทางทิศใต้ของเมืองเก่าสุโขทัย วัดเชตุพนอยู่ภายในกำแพงแก้วที่สร้างขึ้นจากหินชนวนหนาขนาดใหญ่ โดยการสกัดและบากหินเพื่อทำเป็นกรอบและซี่กรงเลียนแบบเครื่องไม้ ภายในมีโบราณสถานที่สำคัญคือ มณฑปจตุรมุขที่สร้างขึ้นจากหินชนวน ประดิษฐานพระพุทธรูปสี่อิริยาบถ ภายในวัดยังพบศิลาจารึกหลักที่ ๕๘ จารึกในปี พ.ศ. ๒๐๕๗ ได้กล่าวถึงเจ้าธรรมรังสีผู้สร้างพระพุทธรูปของวัดเชตุพน

Wat Chetuphon has a slate mondop enshrining 4 Buddha images in 4 postures: sitting, reclining, standing, and walking. The boundary wall enclosing the mondop is made of thick slate as a frame and balustrade, as if imitating woodwork. Another interesting fact is that, according to a record on stone inscription number 58, built in 1514, that was discovered in this area, Chao Thammarangsi was the creator of the Buddha images in this temple.





วัดเจดีย์สี่ห้อง

ตั้งอยู่ด้านตรงข้ามกับวัดเชตุพนไปทางตะวันออกประมาณ ๕๐ เมตร สิ่งที่น่าสนใจของที่นี่ คือ ที่ฐานเจดีย์ประธานรูปเจดีย์ระฆังกลม มีภาพปูนปั้นประดับโดยรอบ เป็นรูปบุคคล รูปบุรุษ และสตรีสวมอาภรณ์ เครื่องประดับ ในมือถือภาชนะ มีพรรณพฤกษางอกโผล่พ้นออกมาที่แสดงถึงความอุดมสมบูรณ์ของยุคสมัยนั้น นอกจากนั้นมีปูนปั้นรูปช้างและสิงห์ประดับรูปบุคคล

Wat Chedi Si Hong is located approximately 100 metres to the east of Wat Chetuphon. The highlight of this temple is the stucco relief sculpture around the base of the main chedi, depicting men and women in different attire with accessories and vessels and flowers in their hands, symbolising fertility and prosperity. There are also stucco statues of elephants, simha-lions, and humans.



โบราณสถานนอกกำแพงเมืองด้านตะวันออก
Ancient Remains outside the Eastern City Walls

วัดช้างล้อม

ประธานของวัดเป็นเจดีย์ทรงกลมแบบลังกา รอบฐานเจดีย์ประดับด้วยปูนปั้นรูปช้างโผล่ครึ่งตัว ด้านหน้ามีฐานวิหารก่อด้วยอิฐ ฐานกำแพงแก้วก่อด้วยอิฐ

Wat Chang Lom consists of a bell-shaped main chedi of the Ceylonese style, whose base is decorated with stucco front halves of elephants in relief. There are remains of a brick wihan base in the front as well as a boundary wall.







วัดตระพังทอง

เป็นวัดที่มีความงดงาม อยู่ริมถนนจรดวิถีถ่องติดกับพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติรามคำแหง ตั้งเด่นอยู่บนเกาะเล็กๆ มีสะพานไม้เชื่อมวัดทางทิศเหนือและทิศใต้ ศิลปกรรมที่สำคัญภายในวัดคือ มณฑปรูปสี่เหลี่ยมจัตุรัสก่อด้วยอิฐ ผนังด้านนอกเป็นปฏิมากรรมปูนปั้นแสดงเรื่องราวของพระพุทธเจ้าตอนเสด็จลงจากดาวดึงส์ ตอนประทานเทศนาโปรดพระพุทธบิดากับกษัตริย์แห่งศากยราชวงศ์ และตอนเสด็จโปรดนางพิมพา

Wat Traphang Thong is located next to the Ramkhamhaeng National Museum along Charot Withi Thong Road. This beautiful temple is on an island with bridges on both sides. Important artwork in the temple includes a square brick mondop, whose outer wall features stucco reliefs depicting scenes of the Lord Buddha descending from Tavatimsa Heaven and preaching to his father, relatives, and his wife.



อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัยยังมีโบราณสถานที่สำคัญๆ อีกจำนวนมาก ในพื้นที่มากกว่า ๗๐ ตารางกิโลเมตร แต่หากนักท่องเที่ยวมีเวลา สามารถท่องเที่ยวไปยังโบราณสถานต่างๆ ที่น่าสนใจ ดังนี้

ทิศตะวันออก	วัดเจดีย์สูง วัดเกาะไม้แดง วัดหอดพยอม
ทิศตะวันตก	วัดพระบาทน้อย วัดเจดีย์งาม วัดมังกร วัดอรัญญิก วัดช้างรอบ
ทิศใต้	วัดศรีพิจิตรกิรติกัลยาราม วัดต้นจัน วัดอโศการาม

Sukhothai Historical Park covers an area of approximately 70 square kilometres and has several important archaeological sites worth seeing. If time allows, the following places are also recommended:

In the eastern zone:	Wat Chedi Sung, Wat Ko Mai Daeng and Wat Hot Phayom.
In the western zone:	Wat Phra Bat Noi, Wat Chedi Ngam, Wat Mangkon, Wat Aranyik and Wat Chang Rop.
In the southern zone:	Wat Si Phichit Kirati Kanlayaram, Wat Ton Chan, and Wat Asokaram.





อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย
เปิดให้บริการทุกวัน
ตั้งแต่เวลา ๐๖.๐๐-๒๑.๐๐ น.

ช่วงเย็น เป็นช่วงเวลาที่นักท่องเที่ยวนิยมเก็บภาพที่มีสีสันงดงามของพระอาทิตย์ตกดินด้านหลังของวัดมหาธาตุ ซึ่งนับเป็นหนึ่งในสิบอย่างที่ไม่ควรพลาดเมื่อมาเยือนสุโขทัยและช่วงเวลาระหว่าง ๑๙.๐๐-๒๑.๐๐ น. เป็นช่วงเวลาที่อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัยเปิดไฟส่องชมโบราณสถาน

มีรถรางพร้อมมัคคุเทศก์ให้บริการหรือนักท่องเที่ยวสามารถเช่ารถจักรยานจากร้านให้เช่าจักรยานที่ตั้งอยู่บริเวณด้านหน้าของอุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัยได้ พร้อมแผนที่แสดงที่ตั้งโบราณสถานทั้งภายในเขตและนอกกำแพงเมืองพร้อมเส้นทาง

นักท่องเที่ยวที่เดินทางมาเป็นหมู่คณะ สามารถติดต่อขอวิทยากรนำชมสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม ได้ที่

ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวอุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย
ตำบลเมืองเก่า อำเภอเมือง จังหวัดสุโขทัย ๖๔๒๑๐
โทร. ๐ ๕๕๖๙ ๗๓๑๐



การเดินทาง

จากตัวเมืองสุโขทัย นั่งรถประจำทางสายเมืองเก่า (รถสองแถว/รถคอกหมู) รถออกทุกๆ ๒๐ นาที จากบริเวณท่ารถใกล้ป้อมยามตำรวจ สิ้นสุดเส้นทางที่หน้าอุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย









Admission fee: 40 Baht. There is also a 30-day pass for all the historical parks in Sukhothai, which costs 150 Baht.

Open daily from 6.00 a.m. – 9.00 p.m. (ticket office closes at 6.00 p.m.)
Remarks: A night tour starts at around 7.00 – 9.00 p.m.

Vehicles are subject to an entry charge. At the parking lot, the Park office provides sightseeing tram services for 20 Baht, and rental bicycles (20 Baht per bicycle) to explore the area.

For group tours, a tour guide service and more information, please contact:

Tourist Service Centre, Sukhothai Historical Park
Mueang Kao Subdistrict, Mueang District
Sukhothai 64210
Tel. 0 5569 7310

To get there:

From downtown Sukhothai, take the local bus leaving every 20 minutes from the depot near the police box and get off at the entrance of the Park.

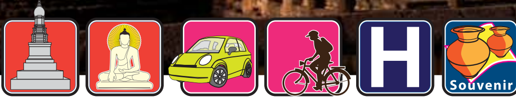








อุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย
Si Satchanalai Historical Park



ตั้งอยู่บริเวณ "แก่งหลวง" ของแม่น้ำยม ห่างจากตัวอำเภอศรีสัชนาลัยลงมาทางอำเภอสวรรคโลก ๑๑ กิโลเมตร ครอบคลุมพื้นที่ในเขตของตำบลศรีสัชนาลัย ตำบลสารจิตร ตำบลหนองอ้อ ตำบลท่าชัย

เมืองโบราณศรีสัชนาลัยอยู่ในพื้นที่หมู่บ้านพระปรางค์ ตำบลศรีสัชนาลัย มีพื้นที่ประมาณ ๔๕.๑๔ ตารางกิโลเมตร มีโบราณสถาน ทั้งหมด ๒๑๕ แห่ง สำรวจค้นพบแล้ว ๒๐๔ แห่ง โบราณสถานที่สำคัญ ได้แก่

Si Satchanalai Historical Park is located around the "Kaeng Luang" 11 kilometres from Si Satchanalai District to the south Rapids of the Yom River toward Sawankhalok District, or approximately 550 kilometres from Bangkok. It covers the area of Si Satchanalai Subdistrict, Sarachit Subdistrict, Nong O Subdistrict and Tha Chai Subdistrict.

The ancient city of Si Satchanalai is in the area of Ban Phra Prang, Si Satchanalai Subdistrict, and covers approximately 45.14 squarekilometres in total. Its former name is "Mueang Chaliang" before being changed to "Si Satchanalai" in the Phra Ruang Dynasty. In the Park area, there are 215 ancient monuments, 204 of which have been discovered and explored. The important ones are as follows:

วัดพระศรีรัตนมหาธาตุ

หรือ วัดพระบรมธาตุเมืองเชลียง หรือ วัดพระปรางค์ เป็นพระอารามหลวงชั้นราชวรวิหาร ตัววัดประกอบด้วยกลุ่มโบราณสถานขนาดใหญ่และสวยงาม ถูกขนาบด้วยสายแม่น้ำยมที่ไหลเวียนโอบเป็นรูปหยดน้ำทั้งสองด้าน ตั้งอยู่นอกกำแพงเมืองเก่าศรีสัชนาลัย ไปทางทิศตะวันออกเฉียงใต้ประมาณ ๓ กิโลเมตร พื้นที่วัดประกอบด้วย

ปรางค์ประธาน เป็นสถาปัตยกรรมสมัยอยุธยา สร้างจากศิลาแลงฉาบปูน เรือนธาตุด้านหน้ามีบันไดสูงชันขึ้นองค์ปรางค์สู่ซุ้มโถง ผนังภายในองค์ปรางค์มีจิตรกรรมฝาผนัง วิหารด้านหน้าองค์ปรางค์ประดิษฐานพระพุทธรูปปางมารวิชัยและทางด้านขวามีพระพุทธรูปปูนปั้นปางลีลา กำแพงแก้วรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า สร้างจากศิลาแท่นกลมขนาดใหญ่มีขนาด ๖๐.๐๐ x ๙๐.๐๐ เมตร เหนือซุ้มประตูของกำแพงแก้ว มีลักษณะคล้ายหลังคายอดเป็นปั้นปูนรูปพระพักตร์พระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร







Wat Phra Si Rattana Mahathat
Is also known as Wat Phra Borommathat Mueang Chaliang or Wat Phra Prang. The temple is a 1st-class royal temple. The temple has large and beautiful groups of ancient monuments and is sandwiched by the Yom River running around in the water drop shape on both sides. It is located outside the ancient wall of Si Satchanalai approximately 3 kilometres to the southeast.

Important places include the main prang built from blocks of laterite covered with lime plaster with Ayutthayan architectural characteristics. There is a staircase in the front leading to a relic chamber and the faded mural paintings on the wall. In front of the prang is a wihan enshrining a large image of the Buddha subduing Mara and to the right features a beautiful stucco image of the Buddha walking. The 60 x 90 metre rectangular wall is made of large rounded laterite columns arranged closely together. Above the entrance gate is a spire featuring the stucco relief faces of the Bodhisattva.

พระธาตุมุเตา

เจดีย์ทรงมอญ อยู่หลังองค์ปรางค์ประธาน นอกกำแพงแก้ว มีการพบทองจังโกประดับส่วนยอดของเจดีย์ มณฑปพระอัฏฐารศที่อยู่ด้านหลังของพระธาตุมุเตา ซึ่งเดิมอาจเป็นมณฑปพระสี่อิริยาบท แต่ได้เปลี่ยนแปลงต่อมา ในซุ้มคูหามีพระพุทธรูปยืน

Phrathat Mutao
Is located behind the main prang outside the boundary wall. It is a Mon-style chedi. During excavation, fragments of gold plates for decorating the spire of the chedi were found. Mondop Phra Attharot is behind Phrathat Mutao. It presumably was a Mondop of Buddha images in 4 postures and was renovated later. In the square building, there is a standing Buddha image. Previously the roof of the Mondop was covered with earthen tiles.







วิหารพระสองพี่น้อง

ที่ได้สร้างทับอาคารเดิมที่ก่อด้วยอิฐ ตั้งอยู่ทางซ้ายของมณฑปพระอัฏฐารศ ก่อด้วยศิลาแลง มีพระพุทธรูปปูนปั้นปางมารวิชัย ๒ องค์ ประดิษฐานอยู่บนแท่นพระ ด้านขวาของวิหารมีฐานรอยพระพุทธบาท

โบสถ์ด้านหน้าองค์ปรางค์เป็นที่ประดิษฐานพระพุทธมหาเศรษฐีนวโกฏิ ทางวัดได้บูรณะปฏิสังขรณ์อาคารโบสถ์ขึ้นใหม่ทั้งหลังโดยการสร้างทับโบสถ์เดิม

Wihan Phra Song Phi Nong
Is on the left of Mondop Phra Attharot, made of laterite and has 2 stucco images of the Buddha subduing Mara on the platforms. On the right of the wihan is the base of the Buddha's footprint. The base of Wihan Phra Song Phi Nong was built over the old brick construction.
The ordination hall is in front of the wihan. In the renovation, a whole new building was built over the old one.



กุฏิพระร่วงพระลือ

หรือศาลพระร่วงพระลือ เป็นมณฑปฐานสี่เหลี่ยมจัตุรัสกว้าง หลังคาทรงมณฑปก่ออิฐซ้อนกัน ๔ ชั้น ภายในประดิษฐานรูปหล่อพระร่วงพระลือ (จำลอง)

Kuti Phra Ruang Phra Lue or Phra Ruang Phra Lue Shrine
Resembles a mondop having a wide square base and 4-layered brick mondop roofing. Inside houses the Phra Ruang and Phra Lue statues (replica).





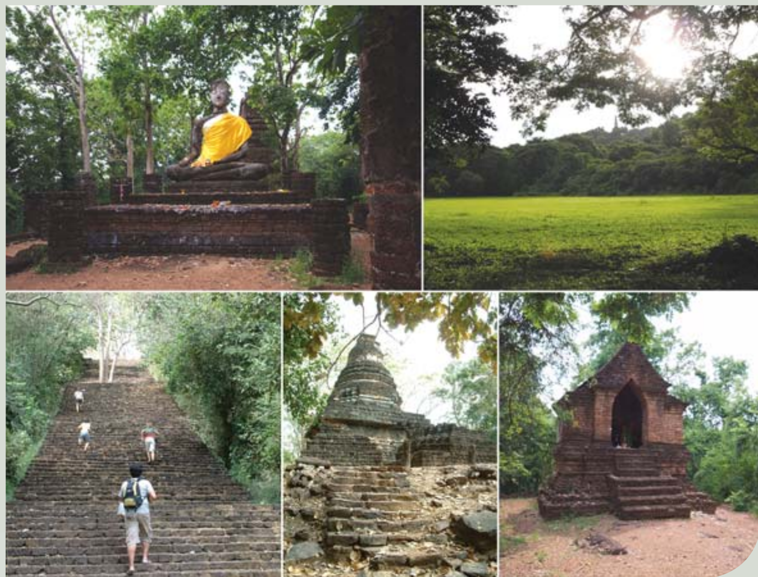
วัดเขาพนมเพลิง

เขาพนมเพลิงเป็นแนวเขาเล็กๆ ที่อยู่ภายในเขตกำแพงเมืองเก่าศรีสัชนาลัย วัดเขาพนมเพลิงตั้งอยู่บนยอดเขาทางทิศตะวันออก มีทางขึ้นเขาสองทาง คือบันไดศิลาแลงทางด้านข้างวัดที่สูงขึ้นไปจนถึงยอดเขา หรือจากด้านหน้าของวัดแก่งหลวง วัดเขาพนมเพลิงมีโบราณสถานสำคัญคือ เจดีย์ประธานทรงระฆังคว่ำ มีมณฑปก่อด้วยศิลาแลง ฐานสี่เหลี่ยมจัตุรัสยกพื้นสูง หลังคาโค้งแหลม ตั้งอยู่ทางด้านหน้าของวัด แต่ตั้งอยู่ลึกลงไปจากเจดีย์ ชาวบ้านเรียกมณฑปนี้ว่า ศาลเจ้าแม่ละอองสำลี

จากยอดเขาพนมเพลิง สามารถมองลงไปเห็นทิวทัศน์ของอุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัยและท้องนาอีกด้านหนึ่งของยอดเขาได้

Wat Khao Phanom Phloeng

Is located on top of Phanom Phloeng Hill inside the city wall of the Si Satchanalai old town. The way to Wat Khao Phanom Phloeng aside the temple is a large laterite stairway leading up to the hilltop. Alternatively, you can use the way in front of Wat Kaeng Luang as well. In the temple area, there is the circular main chedi and a laterite mondop with a high square base and a pointed arch roof, located at the front but further downhill from the chedi. This mondop is locally known as Chaomae La-ong Samli Shrine.





วัดเขาสุวรรณคีรี

ตั้งอยู่เขาเดียวกันกับวัดเขาพนมเพลิงทางทิศตะวันตก ห่างจากเขาพนมเพลิงไป ๒๐๐ เมตร มีกลุ่มโบราณสถานที่สำคัญ คือ เจดีย์ประธานทรงกลมองค์ระฆังคว่ำก่อด้วยศิลาแลง ฐานเขียงใหญ่ ๕ ชั้น ใช้สำหรับเป็นลานประทักษิณ มีซุ้มพระทั้ง ๔ ด้าน ตรงก้านฉัตรมีพระพุทธรูปปูนปั้นปางลีลาเดินจงกรมรอบก้านฉัตรเช่นเดียวกับวัดช้างล้อม ด้านหลังเจดีย์ประธานมีเจดีย์ทรงกลมขนาดเล็ก ล้อมรอบด้วยแนวกำแพงศิลาแลง

การขึ้นไปยังเขาพนมเพลิงและวัดเขาสุวรรณคีรี บางช่วงเวลาของปี อาจต้องเตรียมผ้าปิดจมูกเพื่อป้องกันกลิ่นจากฝูงนกอพยพจำนวนมาก เช่น นกกระเรียน นกปากห่าง ที่เข้ามาอาศัยอยู่ตามป่าริมเขาพนมเพลิง

Wat Khao Suwan Khiri

Is located on the same hill as Wat Khao Phanom Phloeng, but on a different hilltop approximately 200 metres to the west. The important ancient monuments are a large bell-shaped laterite chedi on a 5-tiered plinth base that served as a circumambulation platform. It has 4 niches in 4 directions enshrining images of the Buddha. Around the mast of the chatra tapering spire features stucco figures of the Buddha walking similar to those found at Wat Chang Lom. Behind the main chedi, there is a circular stupa surrounded by laterite walls.



วัดช้างล้อม

อยู่ทางทิศใต้ของเขาพนมเพลิง มีโบราณสถานที่ตั้งอยู่ภายในกำแพงแก้วรูปสี่เหลี่ยม คือ เจดีย์ประธานทรงลังกาสร้างบนฐานประทักษิณรูปสี่เหลี่ยมจัตุรัส โดยรอบเป็นช้างปูนปั้นยืนหันหลังชนผนัง จำนวน ๓๙ ตัว และช้างทรงเครื่องที่สร้างตามมุมเจดีย์ทั้ง ๔ ทิศ มีลวดลายปูนปั้นประดับที่คอ ต้นขา และข้อเท้า ด้านหน้าเจดีย์ประธานมีบันไดขึ้นสู่ลานประทักษิณ เหนือฐานประทักษิณมีซุ้มพระพุทธรูปประทับนั่งปางมารวิชัย ผนังซุ้มมีรูปประติมากรรมรูปต้นโพธิ์อยู่หลังพระพุทธรูปแต่ เหลือเพียงองค์เดียวทางด้านทิศเหนือ บริเวณองค์ระฆังขึ้นไปเป็นบัลลังก์ ก้านฉัตรประดับด้วยรูปพระสาวกปูนปั้นลีลานูนต่ำจำนวน ๑๗ องค์

ช้างปูนปั้นวัดช้างล้อมเมืองศรีสัชนาลัยมีความโดดเด่นจากช้างปูนปั้นอื่นๆ คือเป็นการปั้นตัวช้างให้ยืนเต็มตัวแยกออกจากผนัง ขนาดสูงใหญ่กว่าช้างจริง ด้านหน้ามีพุ่มดอกบัวปูนปั้นประดับไว้

Wat Chang Lom
Is located to the south of Khao Phanom Phloeng inside the city wall of the Si Satchanalai. The temple has a laterite chedi of the Ceylonese style situated inside the square boundary walls on a square base. Around the chedi base features 39 stucco elephant sculptures including 4 of them at the 4 corners of the chedi. They are fully decorated around the necks, thighs, and ankles. In front of the main chedi is located a stairway leading to the chedi's circumambulation platform, above which are niches enshrining an image of the Buddha subduing Mara. On the wall of the niche has a relief of the Bodhi Tree behind the Buddha image, but there is only one left in the north. Above the bell body of the chedi is a throne. The mast of the chatra above the throne is decorated with 17 bas-reliefs of walking Buddha images.



The stucco elephants at Wat Chang Lom in Si Satchanalai has different characteristic features from those in other temples in that they are free-standing from the wall, are bigger than the real elephants and have a stucco lotus bud in the front for decoration.

There are also traces of a wihan in front of the main chedi. Other than that, there are remains of 2 small wihans and 2 subordinate chedis.



วัดสวนแก้วอุทยานใหญ่

ตั้งอยู่ถัดไปจากวัดเจดีย์เจ็ดแถว มีโบราณสถานที่สำคัญคือ เจดีย์ประธานทรงกลม ก่อด้วยศิลาแลง แต่องค์ระฆังพังลงแล้ว ด้านหน้ามีทางขึ้นไปจากมุขหลังของวิหารจนถึงเรือนธาตุพระพุทธรูป ด้านเจดีย์ประธานมีวิหาร มีมุขด้านหน้าด้านหลังมีบันไดขึ้น ๕ ทาง เสาวิหาร และกำแพงแก้วก่อด้วยศิลาแลง

Wat Suan Kaeo Utthayan Yai
Is located not far away from Wat Chedi Chet Thaeo. The important ancient remains include a laterite circular main chedi, the bell-shaped part of which has already collapsed. At the front front, there is a staircase leading from the back porch of the wihan to the bell-shaped body to pay respect to the Buddha image. The main chedi has a wihan having porches at the front and back, 5 staircases and poles. The temple walls are made of laterite.

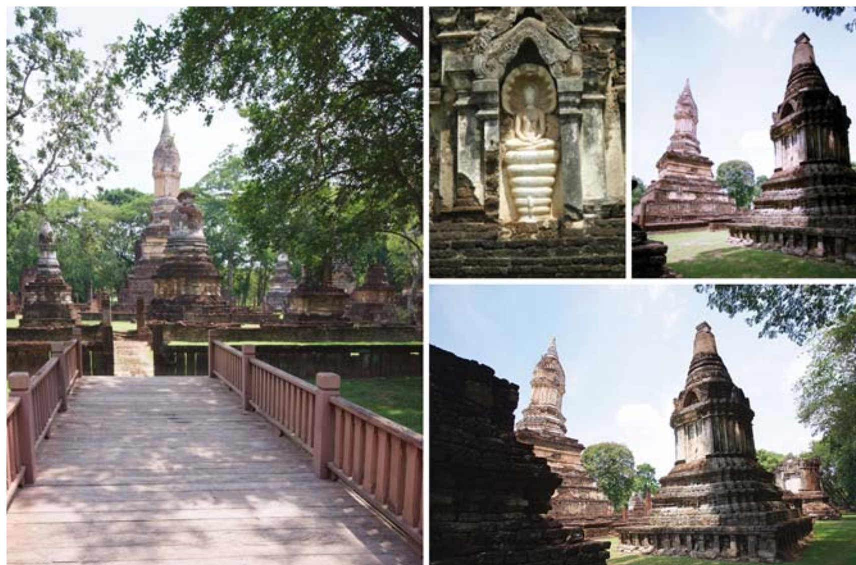




วัดสวนแก้วอุทยานน้อย

เรียกอีกชื่อว่า วัดสระแก้ว ห่างจากวัดช้างล้อม ๒๐๐ เมตร ล้อมรอบด้วยกำแพงแก้ว มีซุ้มประตูเข้าด้านหน้าและด้านหลังของวัด โบราณสถานภายในวัดประกอบด้วย เจดีย์ประธานเป็นเจดีย์ทรงดอกบัวตูม วิหารเป็นมณฑปรูปโค้งแหลม มีซุ้มพระพุทธรูปประทับนั่งปางมารวิชัยตั้งอยู่ด้านหลัง

Wat Suan Kaeo Utthayan Noi
or Wat Sa Kaeo is 200 metres from Wat Chang Lom. The ancient remains include the boundary walls, front and back gates, a lotus-bud shaped main chedi surrounded by the boundary walls. A wihan in front of a mondop has a pointed arched roof and an image of the Buddha subduing Mara enshrined inside.





วัดเจดีย์เจ็ดแถว

อยู่ฝั่งตรงกันข้ามกับวัดช้างล้อม มีเจดีย์แบบต่าง ๆ มากมาย ที่ผสมผสานระหว่างศิลปะสุโขทัยและศิลปะศรีวิชัย โบราณสถานภายในวัดเจดีย์เจ็ดแถว คือ เจดีย์ประธานรูปดอกบัวตูมอยู่หลังพระวิหาร เจดีย์รายและอาคารขนาดเล็กแบบต่าง ๆ จำนวน ๓๓ องค์ ถูกล้อมรอบด้วยกำแพงแก้ว นอกกำแพงแก้วมีโบสถ์และบ่อน้ำ

เจดีย์รายของวัดเจดีย์เจ็ดแถว นับเป็นความก้าวหน้าของศิลปะในยุคนั้น ที่ผู้ออกแบบได้นำเอาศิลปะพุกามและลังกาเข้ามาสร้างในพื้นที่เดียวกันได้อย่างสวยงาม ด้านหลังเจดีย์ประธานเป็นเจดีย์รายที่มีลักษณะเด่นคือ ฐานเป็นเจดีย์รูปสี่เหลี่ยมจัตุรัส ยอดเป็นทรงกลม ภายในเจดีย์มีซุ้มโถงเป็นที่ประดิษฐานพระพุทธปูนปั้นรูปยืน มีภาพจิตรกรรมของพระพุทธเจ้า เทวดาและกษัตริย์ ส่วนซุ้มจรนำด้านหลังของเรือนธาตุเป็นพระพุทธรูปนาคปรก

สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมพระยาดำรงราชานุภาพ ทรงสันนิษฐานว่าวัดเจดีย์เจ็ดแถวเป็นที่ประดิษฐานพระอัฐิของพระบรมวงศานุวงศ์ในราชวงศ์พระร่วง

Wat Chedi Chet Thaeo
Is located in the opposite to Wat Chang Lom. The temple has several different styles of chedi, being both in the authentic Sukhothai style and a mixture of Sri Vijaya and Sukhothai styles The important ancient remains include a lotus-bud shaped main chedi behind the wihan and 33 subordinate chedis and small buildings. It has another layer of boundary walls. Outside the wall is located an ordination hall and a well. The subordinate chedis in Wat Chedi Chet Thaeo have styles influenced from many places; for example, Ceylon and Pagan. Behind the main chedi features a unique subordinate chedis having a square base, a circular top, and a chamber inside enshrining a standing Buddha image. There are also mural paintings depicting the past Buddha, as well as, angels, and kings. At the back of the chedi’s relic chamber is a niche of a seated Buddha image protected by the nine-headed naga. Prince Damrongrajanuphap suggested that Wat Chedi Chet Thaeo may keep the cremated remains of the Sukhothai royal family.



วัดนางพญา



ตั้งถัดไปจากวัดสวนแก้วอุทยานใหญ่ อยู่เกือบถึงบริเวณแนวกำแพงเมืองศรีสัชนาลัยด้านทิศใต้

โบราณสถานของวัดนางพญาประกอบด้วย เจดีย์ประธานทรงลังกาตั้งอยู่บนฐานประทักษิณ ซุ้มด้านหน้ามีบันไดทางขึ้นจนถึงภายในโถงเจดีย์ ตรงกลางโถงมีแกนเจดีย์ประดับด้วยลวดลายปูนปั้น มีโบสถ์และเจดีย์รายสององค์

วิหารก่อด้วยศิลาแลงมีมุขหน้า และมุขหลัง ผนังวิหารถูกเจาะช่องแสง ผนังด้านใต้มีลวดลายปูนปั้น มีลักษณะเด่นคือ ลวดลายปูนปั้นรูปมนุษย์กึ่งวานรกำลังวิ่ง แต่ถูกทำลายไปบางส่วน ลวดลายที่เหลือเป็นรูปพรรณพฤกษาและรูปเทพนมรูปแบบศิลปะสมัยอยุธยาตอนต้น บนซากผนังวิหารขนาดเจ็ดห้องด้านตะวันตกเฉียงเหนือ เสาวิหารทุกด้านมีรูปเทพนมและลวดลายต่าง ๆ ทำจากสังคโลกไม่เคลือบ ผนังด้านหนึ่งของวิหารยังมีความสมบูรณ์อยู่มาก จนเห็นร่องรอยของลวดลายศิลปะปูนปั้นที่งดงาม ทางกรมศิลปากรได้ก่อสร้างซุ้มหลังคาคลุมพื้นที่ผนังส่วนนี้ เพื่อช่วยป้องกันแสงแดดและฝน



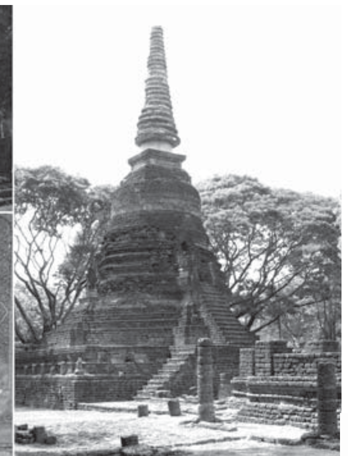


Wat Nang Phaya

Is next to Wat Suan Kaeo Utthayan Yai, almost reaches the south city wall. The ancient remains of Wat Nang Phaya consist of a main chedi of the Ceylonese Style on a circumambulation base. There is a staircase in the front leading to the relic chamber, in the middle of which is the chedi's mast decorated with stucco reliefs, an ordination hall and 2 subordinate chedis.

Its laterite wihan has front and back porches. The wall of the wihan was made into slit windows to let in light. The southern wall is decorated with a stucco relief of a running half-man-half-monkey creature that has been partially destroyed. There are also other stucco relief of flowers and angels in adoration with the style of the early Ayutthaya period, on the remains of the northwestern wall of the 7-roomed wihan. Every side of the wihan poles has an angel in adoration and other patterns made of unglazed Sangkhalok. One of the walls of the wihan is still in a very good condition, so the trace of the beautiful stucco artistic pattern can still be seen. The Fine Arts Department had constructed a roof covering this part of the wall, to protect it from the sun and rain.









วัดชมชื่น

ตั้งอยู่ริมแม่น้ำยม บริเวณริมถนนก่อนถึงวัดพระศรีรัตนมหาธาตุ วัดชมชื่นนับเป็นแหล่งโบราณคดีที่สำคัญมาก ที่ได้ค้นพบหลักฐานทางโบราณคดีที่ขุดพบจากระดับความลึกของดิน พบว่า พื้นที่แห่งนี้มีการใช้ร่วมกันมาหลายสมัยตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ ๙ ที่เคยเป็นสุสานมาก่อน จากหลักฐานของโครงกระดูกที่ขุดพบ ๑๕ โครง ต่อมาในพุทธศตวรรษที่ ๑๒-๑๖ มีการสร้างอาคารก่อด้วยอิฐตั้งอยู่เหนือสุสานเก่า ค้นพบโครงกระดูกและเครื่องถ้วยเชลียงเพิ่มขึ้นจากชั้นนี้จนถึงสมัยสุโขทัยตอนปลาย พื้นที่ได้ถูกเปลี่ยนเป็นวัดทางพุทธศาสนา มีเจดีย์ประธานทรงระฆังคว่ำก่อด้วยศิลาแลง ตัววิหารศิลาแลงอยู่ด้านหน้าเจดีย์ประธานมีขนาด ๖ ห้อง มีมุขยื่นออกมาด้านหน้า ด้านหลังพระวิหารเชื่อมต่อกับมณฑปที่เป็นห้องทึบอยู่ท้ายวิหาร หลังคาใช้ศิลาแลงก่อเหลื่อมเข้าหากันเป็นรูปจั่วแหลม ด้านหน้าทั้งสองข้างมณฑปทำเป็นซุ้มจระนำ ๒ ซุ้ม ด้านหลังมีซุ้มจระนำเป็นที่ประดิษฐานพระพุทธรูปนาคปรกแต่ได้หายสาบสูญไป







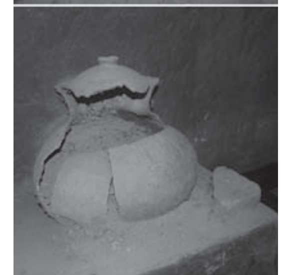
กรมศิลปากรได้จัดสร้างเป็นพิพิธภัณฑ์กลางแจ้ง อาคารอนุรักษ์หลุมขุดค้นทางโบราณคดีวัดชมชื่น มีการจัดการแสดงโครงกระดูกมนุษย์สมัยก่อนประวัติศาสตร์ การแบ่งชั้นดินออกเป็นชั้นๆ ตามลักษณะขุดค้นทางโบราณคดี พร้อมกับหลักฐานที่ค้นพบตามชั้นดินที่ขุดพบ เพื่อให้เห็นวิวัฒนาการของการใช้พื้นที่แห่งนี้ตามยุคที่ผ่านมา

Wat Chom Chuen

Is located by the Yom River approximately 400 metres from Wat Phra Si Rattana Mahathat to the east. From archaeological evidence discovered in different underground levels, this area has been shared in many periods from being a cemetery in the 4th century as 15 skeletons were found, an area for brick buildings in the 7th-11th Buddhist centuries as more skeletons and Chaliang pottery were found, until approximately the Sukhothai era when the area was modified to be a Buddist temple. This temple has a circular laterite main chedi. A laterite 6-roomed wihan with a front porch is in front of the main chedi. The back of the wihan is connected to a mondop, resembling a dimmed room. The roof of the mondop is made of laterite. Both front parts of the mondop features 2 niches housing a Buddha image protected by the naga which has now disappeared

Nowadays Wat Chom Chuen Archiological Site Museum has been constructed in the temple area to protect and display the skeletons. There are exhibitions of excavation evidence discovered according to the soil layers to reflect the evolution of this area.













Centre for Study and Preservation of Sangkhalok Kilns (Tao Thuriang)

Is located at Ban Ko Noi, approximately 6.5 kilometres from the old town of Si Satchanalai along the Yom River up to the north, and approximately 4 kilometres from Ban Pa Yang Kilns. Up to 200 Sangkhalok kilns have been discovered in clusters in the radius of approximately 1.5 kilometres, making it regarded as an industrial estate of Si Sat-chanalai. The Sangkhalok ceramics discovered are both in perfect and broken conditions. The kilns have an elongated shape similar to a cover of a boat with a length of approximately 7-8 metres.

In the first period, the kilns were built as dug or tunnel kilns, most of which were found in the area of Ban



ศูนย์ศึกษา และอนุรักษ์เตาสังคโลก

ตั้งอยู่ที่บ้านเกาะน้อย เลียบแม่น้ำยมไปทางเหนือของอุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย ๖.๕ กิโลเมตร และห่างจากกลุ่มเตาบ้านป่ายางประมาณ ๔ กิโลเมตร พบเตาเผาที่ก่อสร้างรวมกันเป็นกลุ่ม ในรัศมีประมาณ ๑.๕ กิโลเมตร แล้วกว่า ๒๐๐ เตา เหมือนเป็นเขตนิคมอุตสาหกรรมของเมืองศรีสัชนาลัยยุคโบราณ มีการขุดพบเครื่องสังคโลกทั้งในสภาพสมบูรณ์และแตกหักเป็นจำนวนมาก เตาเผาคล้ายประทุนเรือจ้างยาวประมาณ ๗-๘ เมตร

เตาอุโมงค์ เรียกว่า เตาเชลียง พบบริเวณบ้านหนองอ้อ ยุคที่สอง เตามีขนาดใหญ่ขึ้นและสร้างทับลงบนซากเตาขุด ใช้เผาภาชนะดินเผาเคลือบสีเขียวไข่กาและยุคสุดท้าย ระหว่างพุทธศตวรรษที่ ๒๐-๒๑ (พ.ศ.๑๙๐๑-พ.ศ.๒๑๐๐) เป็นยุคเจริญสูงสุดของอุตสาหกรรมเตาเผาคือเตาเผาอิฐบนดินสำหรับใช้ผลิตเครื่องสังคโลก เพื่อส่งออกไปยังญี่ปุ่น อินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์

ศูนย์ศึกษาและอนุรักษ์เตาสังคโลก มี ๒ อาคาร สร้างคร่อมเตาเผาที่ใช้ในการศึกษา มีหมายเลขเตาที่ใช้เรียกในการศึกษา คือ เตาที่ ๔๒ เป็นเตาบนดิน และเตาที่ ๖๑ เป็นเตาที่ขุดลงไปในดิน ภายในอาคาร จัดแสดงโบราณวัตถุ บอร์ดนิทรรศการแสดงวิวัฒ-นาการเครื่องถ้วยสมัยโบราณ ศูนย์ศึกษาและอนุรักษ์เตาสังคโลก เปิดให้บริการตั้งแต่เวลา ๐๙.๐๐-๑๖.๐๐ น.

ฝั่งตรงกันข้ามกับศูนย์ศึกษาและอนุรักษ์เตาสังคโลก บ้านป่ายาง มีร้านเครื่องปั้นสังคโลก ที่ผลิตเครื่องปั้นสังคโลกเลียนแบบเครื่องสังคโลกจากยุคโบราณทั้งลวดลายและเทคนิคการผลิต ทางร้านยินดีที่จะเปิดสอนวิธีการปั้นเครื่องสังคโลกแก่ผู้สนใจทั่วไป

การเดินทาง

ใช้ถนนเลียบแม่น้ำยมจากอุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัยไปทางทิศเหนือ ผ่านประตูเตาหม้อ แก่งหลวง ไปถึงศูนย์ศึกษาและอนุรักษ์เตาสังคโลก บ้านป่ายาง ระยะทาง ๒.๕ กิโลเมตร และบนเส้นทางเดียวกันห่างออกไปอีก ๔ กิโลเมตร จะถึงศูนย์ศึกษาและอนุรักษ์เตาสังคโลก บ้านเกาะน้อย ตลอดเส้นทางมีซากเตาเผาอยู่ทั่วไปหรือหากเดินทางจากตัวอำเภอศรีสัชนาลัย ใช้เส้นทางหลวงหมายเลข ๑๒๐๑ ลงไปประมาณ ๗ กิโลเมตร จนถึงบ้านเกาะน้อย





Nong O. The kilns from this period are known as Chaliang kilns. In the second period, bigger kilns were built on top of the ruins of the dug kilns and used in the production of Celadon ware. In the last period which was the golden time of the kiln industry, on-the-surface brick kilns were built for using in Sangkhalok ware production to be exported to Japan, Indonesia and the Philippines during the 15th-16th Buddhist centuries.

Nowadays, this Centre has 2 buildings located around the kilns in the studies. There is a numbering system for the kiln; namely kiln number 42 is an on-the-surface brick kiln and the kiln number 61 is a dug kiln. Inside the buildings, antiques, documents as well as the evolution of the ancient pottery are displayed. The Centre is open daily at 9.00 a.m. – 4.00 p.m.

In the proximity of the Centre, there are Sangkhalok ware manufactuing stations producing the imitated work of the ancient Sangkhalok wares having the same patterns by using the same production technique. Sangkhalok production workshops are also provided.

To get there from the area of Si Satchanalai Historical Park to the north, from Tao Mo Gate to Ban Ko Noi, which is a distance of approximately 6.5 kilometres, you will see several ancient kilns. Alternatively, use Highway 1201 from Si Satcha-nalai District for approximately 7 kilometres towards Ban Ko Noi, the Centres buildings are on the left.



อุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย เปิดให้บริการทุกวัน ตั้งแต่เวลา ๐๘.๐๐- ๑๗.๐๐ น.

การท่องเที่ยวเป็นหมู่คณะ สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม

อุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย
อำเภอศรีสัชนาลัย จังหวัดสุโขทัย ๖๔๑๓๐
โทร. ๐ ๕๕๖๗ ๙๒๑๑

การเดินทาง

รถยนต์ จากตัวเมืองสุโขทัย ใช้ทางหลวงหมายเลข ๑๐๑ (สุโขทัย-ศรีสัชนาลัย) จนถึงกิโลเมตรที่ ๑๘-๑๙ ให้เลี้ยวซ้ายข้ามสะพานแม่น้ำยมจะเป็นสี่แยก ทางแยกขวาเป็นทางเข้าอุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัยอีก ๑.๕ กิโลเมตร จากสี่แยกหกเลี้ยวซ้ายจะเป็นทางเข้าไปยังวัดชมชื่นและวัดพระศรีรัตนมหาธาตุ รวมระยะทาง ๖๘ กิโลเมตร

รถประจำทาง มีรถสายสุโขทัย-ศรีสัชนาลัยออกจากท่ารถตลาดเทศบาลไปอุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย นอกจากนี้นักท่องเที่ยวสามารถใช้เส้นทางจากอำเภอสวรรคโลกไปตามทางหลวงหมายเลข ๑๒๐๑ ไปจนถึงตำบลเมืองเก่า บริเวณเชิงสะพานข้ามแม่น้ำยมแล้วเลี้ยวซ้ายเข้าอุทยานฯ อีก ๑.๕ กิโลเมตร รวมระยะทาง ๒๒ กิโลเมตร

จากกรุงเทพมหานคร นั่งรถไฟมายังอำเภอสวรรคโลก แล้วต่อรถโดยสารเข้าศรีสัชนาลัยต่อไป หรือเลือกเดินทางเส้นทางตรงกับรถโดยสารปรับอากาศกรุงเทพฯ-ศรีสัชนาลัย ได้ทุกวัน



Si Satchanalai Historical Park is open daily from 8.00 a.m. -5.00 p.m.

For a tour guide and more information, please contact:

Si Satchanalai Historical Park
Si Satchanalai District, Sukhothai 64130.
Tel. 0 5567 9211

To get there

To get there by car from downtown Sukhothai, use Highway 101 (Sukhothai-Sawankhalok-Si Satchanalai) until Kilometre of 18-19, turn left to across the Yom River bridge and go on the right to enter the Park for approximately 1.5 kilometres. The total distance is 68 kilometres.

Alternatively, public buses or Sukhothai-Si Satchanalai buses leave from the bus terminal at the municipal market to the Park daily. Moreover, tourists can use the route from Sawankhalok District along Highway 1201 to Mueang Kao Subdistrict around the Yom River bridge and turn left to enter the Park a distance of 2-kilometres. The total distance is 22 kilometres.

อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร
Kamphaeng Phet Historical Park

เส้นทางไป อำเภอคีรีมาศ จังหวัดสุโขทัย จังหวัดพิษณุโลก
To Amphoe Kirimat, Sukhothai Phitsanulok Province

101

ราชดำเนิน-2 Ratchadumneun-2

วัดอาวาสใหญ่ Wat Awat Yai 15

14 วัดกรุสี่ห้อง Wat Kru Si Hong

12 วัดกำแพงงาม Wat Kamphaeng Ngam

10 วัดสิงห์ Wat Sing

11 วัดช้างรอบ Wat Changrob

วัดพระสี่อิริยาบท Wat Phra Si Ariyabot 09

วัดฆ้องชัย Wat Kongchai 08

วัดนาคเจ็ดเศียร Wat Nak Jedsierd 07

วัดพระนอน Wat Phra Non 06

วัดสระแก้ว Wat Sra Kaew

วัดช้าง Wat Chang 17

ป้อมมุมเมืองทิศตะวันตกเฉียงเหนือ Fort at the north west corner city wall

ประตูผี Phi gate

ป้อมเพชร Phet Fortess

ป้อมมุมเมืองทิศตะวันตกเฉียงใต้ Fort at the south west corner city wall

วัดนาควัชรโสภณ Wat Nak Watcharasopon

ป้อมวัดช้าง Fort and Gate to Wat Chang

วัดกลางนคร Wat Klang Nakorn 16

หลักเมือง Lak Mueang 05

ป้อมเจ้าอินทร์ Chao In Fortess

วัดพระแก้ว Wat Phra Kaew 04

วัดพระธาตุ Wat Phra That 03

พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ กำแพงเพชร Kamphaeng Phet National Museum 02

พิพิธภัณฑสถานกำแพงเพชร เฉลิมพระเกียรติ Provincial Museum of Kamphaeng Phet 01

ป้อมเจ้าจันทร์ Chao Chang Fortess

ราชดำเนิน-2 Ratchadumneun

ปิ่นดำริห์ Phindumri

ศาลากลางจังหวัดกำแพงเพชร Kamphaeng Phet City Hall

เทศา-2 Taesa-2

เทศา2 ซอย1 Taesa2 Soi 1

เทศา1 ซ.2 Taesa1 Soi 2

เทศา1 ซ.4 Taesa1 Soi 4

เทศา-1 Taesa

กำแพงเพชร Kampeng Phet

ร่วมมิตร Ruammit

101

จังหวัดกำแพงเพชร
Kamphaeng Phet

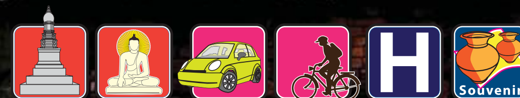
0m 100m 200m 500m

สถานีขนส่ง ... กำแพง... Term...

วัดบรมราชเจดียาราม Wat Borommatat Jedi Yaram

เส้นทางไป ทางหลวงสาย AH1 (พหลโยธิน) ตาก, ลำปาง, นครสวรรค์
To Highway AH1 (Paholyotin) Tak Province, Lampang Province, Nakornsawan Province

อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร
Kamphaeng Phet Historical Park







พื้นที่อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร อยู่บนฝั่งขวาของแม่น้ำปิง แบ่งออกเป็นสองส่วน คือส่วนที่อยู่ในกำแพงเมือง ตั้งอยู่ใกล้ตัวเมืองกำแพงเพชรปัจจุบัน และที่อยู่นอกเขตกำแพงเมืองที่อยู่บนเขาลูกรังเตี้ยๆ ห่างออกไปไม่มาก ตั้งอยู่ริมทางหลวงสาย ๑๐๑ (กำแพงเพชร-สุโขทัย) ถนนสายมรดกโลกที่เชื่อมอุทยานประวัติศาสตร์ทั้งสามแห่งเข้าด้วยกัน อยู่ห่างจากตัวเมืองกำแพงเพชร ๕ กิโลเมตร



จากหลักฐานเมืองโบราณที่กระจัดกระจายไปทั่วเมืองกำแพงเพชร เช่น เมืองแปบ เมืองเทพนคร เมืองไตรตรึงษ์ เมืองพาน นครชุม และเมืองชากังราว พบว่า นครชุมที่ตั้งอยู่ฝั่งซ้ายของแม่น้ำปิง เป็นเมืองในยุคเดียวกับสุโขทัย แต่ได้ย้ายการปกครองมาจากนครชุมมายังชากังราว แล้วเปลี่ยนชื่อ ชากังราว เป็นกำแพงเพชร ในสมัยกรุงศรีอยุธยา ภายหลังการเสียกรุงศรีอยุธยาครั้งที่ ๒ เมื่อ พ.ศ. ๒๓๑๐ เมืองกำแพงเพชรได้ถูกทิ้งร้างไประยะหนึ่ง

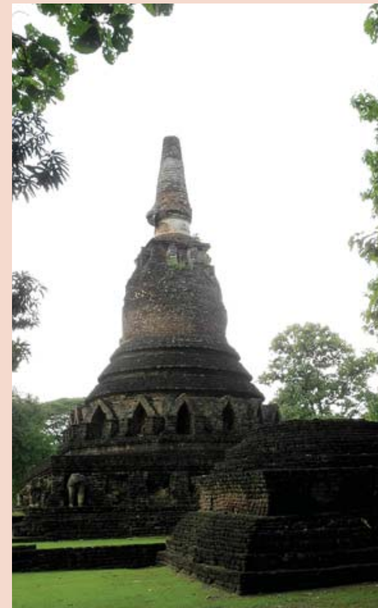
การท่องเที่ยวอุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชรและสถานที่สำคัญในบริเวณใกล้เคียง สามารถเที่ยวได้ภายในวันเดียว อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชรมีบริการให้เช่าจักรยานและรถรางนำเที่ยวพร้อมกับมัคคุเทศก์



The Park is located on the right bank of the Ping River and is divided into two adjacent parts, inside and outside the city wall. Its Foret Area outside the city wall is on Highway 101 (Kamphaeng Phet-Sukhothai), which is a World Heritage road connecting the three historical parks together, about 5 kilometres from downtown Kamphang Phet, on a small laterite hill.



Evidence from the ancient towns all around Kamphang Phet; such as, Mueang Paep, Mueang Thep Nakhon, Mueang Trai Trueng, Mueang Phan, Mueang Nakhon Chum and Mueang Chakangrao, shows that Nakhon Chum, on the left side of the Ping, existed in the Sukhothai era, but was later moved to Chakangrao. The new town thrived and was renamed Mueang Kamphang Phet in the Ayutthaya period. After the second sacking of Ayutthaya in 1767, the role of Mueang Kamphang Phet decreased and it was abandoned for a period of time.



A visit to Kamphang Phet Historical Park and the important places in the vicinity can be completed in one day with a group in a shuttle provided by the park or by rented bicycle.



โบราณสถานภายในกำแพงเมือง

มีวัดพระแก้ว วัดพระธาตุ วังโบราณหรือสระมน ศาลพระอิศวร และวัดกลางนคร โบราณสถานที่สำคัญภายในกำแพงเมือง ได้แก่

วัดพระแก้ว

ล้อมรอบด้วยกำแพงศิลาแลง ตั้งอยู่ในเขตพระราชวังเช่นเดียวกับวัดมหาธาตุเมืองสุโขทัย พื้นที่ของวัดพระแก้วประกอบด้วยเจดีย์ประธานที่ฐานมีสิงห์ล้อม เจดีย์ทรงกลมที่ฐานมีช้างรอบ วิหาร มณฑป อุโบสถ และเจดีย์ราย

Ancient Monuments inside the City Wall:

Wat Phra Kaeo, Wat Phra That, Ancient Palace or Sa Mon, God Siva Shrine, and Wat Klang Nakhon

Wat Phra Kaeo

Is an important temple located in the area of the palace, like Wat Mahathat in the middle of Sukhothai. The temple area includes a main chedi with a lion-adorned base, a round chedi with an elephant-adorned base, a wihan, a mondop, a chapel and subordinate chedis, all surrounded by a laterite wall.





วัดพระธาตุ

ตั้งอยู่ในกำแพงแก้ว ถัดไปจากวัดพระแก้ว มีเจดีย์ฐานสี่เหลี่ยมเป็นประธาน ล้อมด้วยระเบียงคดที่เชื่อมต่อกับวิหารด้านทิศตะวันออก สองข้างวิหารมีเจดีย์รายอยู่ ข้างละ ๑ องค์

Wat Phra That

Is located to the east of Wat Phra Kaeo. It has a main chedi with a square base surrounded by a cloister terrace connected to a wihan in the east. On each side of the wihan, there is a subordinate chedi with a boundary wall.



โบราณสถานภายนอกเขตกำแพงเมือง

เป็นพื้นที่เรียกว่า “เขตอรัญญิก” ตั้งอยู่นอกกำแพงเมืองด้านทิศเหนือ บนเขาลูกรัง กลุ่มโบราณสถานตั้งเกาะกลุ่มอยู่ท่ามกลางธรรมชาติของป่าไม้ที่สมบูรณ์ ปัจจุบันได้สำรวจพบโบราณสถานแล้วจำนวน ๓๗ แห่ง ที่สำคัญคือ วัดสิงห์ วัดพระนอน วัดพระสี่อิริยาบถ วัดช้างรอบ วัดอาวาสใหญ่ วัดฆ้องชัย วัดอาวาสน้อย วัดเชิงหวาย วัดดงหวาย วัดช้าง วัดกะโลทัย

ส่วนพื้นที่ของเมืองนครชุม มีโบราณสถานทั้งที่ตั้งอยู่ภายในและภายนอกเขตเมืองนครชุม โบราณสถานสำคัญที่ตั้งอยู่ภายในเมือง ได้แก่ วัดพระบรมธาตุและวัดซุ้มกอ ส่วนที่อยู่นอกเมืองนครชุม ได้แก่ ป้อมทุ่งเศรษฐี วัดหนองพิกุล วัดหม่องกาเลและวัดเจดีย์กลางทุ่ง

โบราณสถานที่สำคัญนอกเขตกำแพงเมือง ได้แก่



Ancient Monuments outside the City Wall:

Located in the Forest Area called "Aranyik" on Highway 101, outside the city wall to the north on a medium-size laterite hill, there is a group of ancient monuments clustered in a natural forest location. To date, 37 ancient monuments have been discovered. The important ones are Wat Phra Non, Wat Phra Si Iriyabot, Wat Chang Rop, Wat Awat Yai, Wat Khong Chai, Wat Awat Noi, Wat Choeng Wai, Wat Dong Whai, Wat Chang, and Wat Kalothai.

In Mueang Nakhon Chum, west of the Ping River, there are ancient ruins inside and outside the town. The ones inside are Wat Phra Borommathat and Wat Sum Ko. The ones outside are Pom Thung Setthi, Wat Nong Phikun, Wat Mong Kale and Wat Chedi Klang Thung.



วัดพระนอน

ล้อมรอบด้วยกำแพงศิลาแลง ด้านหน้าวัดมีบ่อน้ำสี่เหลี่ยม ห้องอาบน้ำ ศาลาน้ำ ฐานเสา และทางเท้าปูด้วยศิลาแลงไปยังโบสถ์ขนาดใหญ่ ด้านหลังเป็นวิหารพระนอน หลักฐานทางประติมากรรมที่พบคือ ใบเสมารูปเทพพนม พาลีกับทรพี สันนิษฐานว่ามีการสลักขึ้นในสมัยอยุธยา

Wat Phra Non

Has a laterite wall surrounding the temple. In front of the temple, there are remains of a square pond, bathroom, pavilion, bases, pillars, and laterite pathway leading to a large ordination hall in the front and a wihan with a reclining Buddha at the back. There is also sculpture of Sema boundary stones, depicting an angel in adoration, Phali, and Thoraphi which presumably carved in the Ayutthaya era.



วัดพระสี่อิริยาบถหรือวัดพระยืน

วัดนี้มีบ่อน้ำและที่อาบน้ำอยู่หน้าวัดเหมือนกับวัดพระนอน กำแพงแก้วสร้างจากศิลาแลงปักล้อมวัดทั้ง ๔ ด้าน วิหารขนาดใหญ่มีฐานสูง ๒ เมตรตั้งอยู่ด้านหน้าวัด มีเสาลูกกรงเป็นศิลาแลงเหลี่ยมและทับหลังบนมุขหน้าวิหาร สิ่งที่น่าสนใจของวัดพระยืน คือ มณฑปจตุรมุข เป็นที่ประดิษฐานพระพุทธรูป ๔ ปาง คือ เดิน นั่ง ยืน นอน ในสี่ทิศ แต่ปัจจุบันคงเหลือเพียงพระยืนขนาดใหญ่ มีพระพักตร์เป็นพระพุทธรูปศิลปะสุโขทัยแบบกำแพงเพชร คือ พระนลาฏกว้าง พระหนุเสี้ยม

Wat Phra Si Iriyabot

or Wat Phra Yuen is located within the Aranyik area. This temple has a pond and a bathroom in the front similar to those in Wat Phra Non and is surrounded by laterite walls. There is a large wihan with a 2-metre high base at the front of the temple, which has a balustrade made from rectangular blocks of laterite on the front porch. Another interesting feature of this temple is a cruciform mondop, once housing Buddha statues in four postures - walking, sitting, standing and reclining. However, only the statue in the standing posture still survives. The face of the Buddha image was built in the Kamphang Phet school of Sukhothai style, with a wide forehead and pointed chin.







วัดสิงห์

สันนิษฐานว่าใช้เวลาสร้างถึง ๒ สมัย โดยเริ่มสร้างในสมัยสุโขทัย ผังรวมของวัดได้แบ่งเขตพุทธาวาสเป็นกลุ่มกลาง ล้อมด้วยเขตสังฆาวาสหรือกุฏิสงฆ์ โดยมีพระเจดีย์ฐานสี่เหลี่ยมมีซุ้มทั้ง ๔ ด้านเป็นประธาน ด้านหน้าเป็นพระอุโบสถขนาดใหญ่ ยกฐานประทักษิณสูงและประดิษฐานพัทธสีมาไว้ทั้ง ๘ ทิศ มุขด้านหน้าของฐานประทักษิณมี รูปสิงห์ รูปนาค

Wat Sing

Is believed to have been constructed over 2 periods, Sukhothai and Ayutthaya. The overall plan of the temple separated into a central sanctuary area surrounded by the monastic area. There is a main chedi with a square base and niches on four sides. At the front, there is a large ubosot supported by a high circumambulation base, which houses 8 boundary stones in eight directions. The front porch of the prataksina circumambulation base is decorated with ornamental lion and Naga figures.





วัดช้างรอบ

ตั้งอยู่บนเนินเขา มีเจดีย์ทรงลังกาที่ยอดหักพังหมดแล้ว คงเหลือแต่ตัวฐานเจดีย์ มีบันไดศิลาแลงขึ้นฐานเจดีย์ทั้งสี่ด้าน ที่ชั้นฐานลานประทักษิณมีการตกแต่งช้างทรงเครื่องครึ่งตัว จำนวน ๖๘ เชือก ระหว่างช้างแต่ละเชือกมีภาพปั้นรูปลายพรรณพฤกษาในพระพุทธศาสนา เช่น ต้นโพธิ์ และต้นสาละ จากลวดลายดินเผาและลวดลายแกะสลัก แสดงให้เห็นเครื่องแต่งตัวของการฟ้อนรำและลายละเอียดอื่นๆ ซึ่งมีประโยชน์ในการศึกษาศิลปะและโบราณคดี โบราณวัตถุที่ค้นพบจากวัดช้างรอบถูกนำไปจัดแสดงอยู่ที่พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติกำแพงเพชร



Wat Chang Rop

Was constructed on a small hill. The top of its main Ceylonese-style chedi has collapsed and only the large base remains. There are laterite stairways to the chedi on four sides. The circumambulation base is adorned with 68 half-elephants between which there are stucco reliefs of Buddhist trees; such as, Bodhi tree and Sala tree. There are also traces of ancient costumes and other details as evidenced by terracotta and relief sculture (demons and females) remaining, for the interest of art and archaeology students. The ancient items discovered in this area are on display in Kamphang Phet National Museum.







พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติกำแพงเพชร

ตั้งอยู่ที่ถนนปิ่นดำริห์ อำเภอเมืองกำแพงเพชร อยู่ใกล้กับวัดพระแก้ว เป็นที่แสดงโบราณวัตถุและศิลปวัตถุสมัยต่าง ๆ ที่ขุดค้นพบในเมืองกำแพงเพชรและโบราณวัตถุที่มีผู้มอบให้ ส่วนใหญ่เป็นโบราณวัตถุลวดลายปูนปั้นและลวดลายดินเผาเป็นเศียรพระพุทธรูป เครื่องสังคโลก ปูนปั้นรูปยักษ์เทวดาและมนุษย์ ซึ่งใช้ประดับฐานเจดีย์ หรือติดตั้งตามวิหาร

พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติกำแพงเพชร เปิดให้เข้าชมทุกวัน เว้นวันจันทร์ วันอังคารและวันหยุดนักขัตฤกษ์ ตั้งแต่เวลา ๐๙.๐๐-๑๖.๐๐ น.

Kamphang Phet National Museum

Is located on Pin Damri Road in Mueang district near Wat Phra Kaeo. It displays various ancient objects from various eras of Kamphang Phet, including artefacts designated National Properties. Most of the ancient objects are sculpted and earthen designs, heads of Buddha statues, traditional celadon products, and sculptures of demons and celestial and human beings, used to decorate Chedi bases or wihans.

Kamphang Phet National Museum is open daily, except Mondays, Tuesdays and national holidays, from 9.00 a.m.-4.00 p.m.



เส้นทางมรดกสีเขียว

The Green Heritage Route: Trekking through the Forest

อุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย
Si Satchanalai National Park

อุทยานแห่งชาติรามคำแหง
Ramkhamhaeng National Park

เขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าถ้ำเจ้าราม
Tham Chao Ram Wildlife Sanctuary

วนอุทยานถ้ำลมถ้ำวัง
Tham Lom Tham Wang Forest Park



อุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย
Si Satchanalai National Park





อุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัยมีพื้นที่ครอบคลุมอำเภอศรีสัชนาลัย อำเภอทุ่งเสลี่ยม จังหวัดสุโขทัยและพื้นที่ของอำเภอเถิน จังหวัดลำปาง เป็นอุทยานแห่งชาติที่จัดตั้งขึ้นตามพระราชประสงค์ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ เมื่อ พ.ศ. ๒๕๒๔

Si Satchanalai National Park

Located in Si Satchanalai District, Thung Saliam District. Sukhothai, and in Thoen District, Lampang, this park was established in 1981 according to the royal intention of H.M.

Si Satchanalai National Park is rich in mixed deciduous fo-rests and hill evergreen forests. These form the habitat of various wild animals; for example, deer, barking deer, gaur, Sumatran serow, Siamese big-headed turtle, great pied hornbill, and



อุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย อุดมสมบูรณ์ไปด้วยป่าเบญจพรรณ ป่าดงดิบเขาและสัตว์ป่าหลากหลาย เช่น เก้ง กวาง กระทิง เลียงผา นกกก เต่าปูลู ความสวยงามของทิวเขาสูงที่สลับซับซ้อน มีเขาหินปูนสอดแทรกขึ้นในบางพื้นที่เป็นป่าต้นน้ำที่สำคัญ มีน้ำตกที่สวยงามมากมาย เปิดให้นักท่องเที่ยวเข้าชมได้หลายแห่งตามฤดูกาล โดยเฉพาะช่วงของฤดูหนาว ระหว่างเดือนธันวาคมถึงเดือนกุมภาพันธ์ เป็นช่วงเวลาที่ได้รับความนิยมจากนักท่องเที่ยวเข้ามาพักแรมค้างคืนและทำกิจกรรมต่างๆ ภายในอุทยานเป็นจำนวนมาก เช่น เดินศึกษาเส้นทางธรรมชาติ ปั่นจักรยานไปตามแหล่งท่องเที่ยว ฝึกอบรมสัมมนา อุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย ให้บริการบ้านพัก ห้องสัมมนา พื้นที่กางเต็นท์ ร้านสวัสดิการ ตลอดจนอำนวยความสะดวกต่างๆ ให้กับนักท่องเที่ยว



เต่าปูลู-Siamese big headed turtle



เลียงผา-Sumatran serow

several other kinds of birds. The Park has beautiful high mountain ranges that are important upstream forests, with huge protruding limestone hills in some areas. Spectacular waterfalls are open for tourists to visit, especially in the cold season. The period between December and February is very popular for camping and other activities like trekking and biking, and also for seminar meetings. The National Park staff are always ready to assist visitors.



นกกก-Great pied horbill

แหล่งท่องเที่ยวที่น่าสนใจของอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย

เส้นทางสายน้ำตกชั้นใน เป็นเส้นทางหลักที่ไปสิ้นสุดปลายทางที่น้ำตกตาดดาว ระหว่างทางมีทางแยกออกไปตามจุดท่องเที่ยว มีระยะทางตั้งแต่ ๒ กิโลเมตรถึง ๔ กิโลเมตร ซึ่งประกอบด้วย น้ำตกตาดดาว น้ำตกตาดฤาษี น้ำตกห้วยทรายขาว และถ้ำธาราวาสันต์ เส้นทางสายนี้ เปิดให้บริการเฉพาะช่วงหน้าแล้งและหน้าหนาวเท่านั้น เนื่องจาก เส้นทางที่ผ่านแนวสันเขาและลำห้วยหลายสาย ใช้ระยะเวลาเดินเท้าไปกลับทั้งวันอาจมีปัญหาเรื่องน้ำหลากและน้ำป่าได้ การท่องเที่ยวเส้นทางนี้ จึงควรติดต่อศูนย์บริการนักท่องเที่ยวของอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย เพื่อขอทราบข้อมูลการเดินทางเบื้องต้นหรือขอเจ้าหน้าที่อุทยานเพื่อการนำทาง



Other attractions of Si Satchanalai National Park

On the inner waterfall route, follow the main path to where various streams branch off and flow to interesting sites 2 to 4 kilometres away; these include the Tat Dao, Tat Ruesi, and Huai Sai Khao Waterfalls and the Thara Wasan Cave (see below). This route is open to tourists only in the dry season (i.e. cold season) because the route runs along mountain ridges, traversing Creeks where there is a high risk of floods and flash floods. Travel along this route should be undertaken in consultation with the tourist service centre of the Park or with a park's staff member as a guide.

น้ำตกตาดดาว

น้ำตกขนาดใหญ่ ตกจากหน้าผาแยกออกเป็นสองสาย สูงประมาณ ๕๐ เมตร ตกลงมาสู่แอ่งน้ำด้านล่าง ทำให้เกิดละอองน้ำฟุ้งกระจายออกไปทั่วบริเวณ ความงดงามของสายน้ำตก หน้าผาสูงชันและธรรม-ชาติรอบด้านของน้ำตกตาดดาว มีความคุ้มค่าต่อการเดินทางเข้ามามากกว่า ๔ กิโลเมตร

Namtok Tat Dao

Is a huge 50-metre high waterfall dropping from a cliff into the basin below; the water diffuses in a cascade of spray before splitting into two streams. The beauty of the waterfall, the high, steep cliff and the surrounding forest area conjure away the tiredness from the 4-kilometre trek.



น้ำตกตาดฤาษี

อยู่ด้านซ้ายของเส้นทางหลัก แยกออกไปก่อนถึงน้ำตกตาดดาว เป็นน้ำตกขนาดเล็กสูงประมาณ ๕ เมตร ตกลงไปในแอ่งน้ำใช้เป็นที่เล่นน้ำได้ ห่างจากที่ทำการอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย ๓ กิโลเมตร

Namtok Tat Ruesi

Is located on a path off the main route to the left. It is a smaller waterfall, about 5 metres high. It also has a small basin where you can bathe or just admire the view. It is about 3 kilometres from the Park office.







ถ้ำธาราวสันต์

ห่างจากที่ทำการอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย เพียง ๑.๕ กิโลเมตร ถ้ำธาราวสันต์เกิดจากภูเขาสองลูกมาชนกัน เกิดเป็นอุโมงค์หินด้านล่าง มีสายลำธารใสไหลผ่าน การเข้าถ้ำธาราวสันต์จะต้องไต่ลงไปตามผนังหิน จนถึงอุโมงค์ที่สามารถเดินลอดทะลุออกไปยังอีกด้านหนึ่งของถ้ำได้ ภายในถ้ำธาราวสันต์มีหินงอกหินย้อยที่สวยงาม รวมถึงรูปร่างแปลกตาของแนวหินปูนที่ถูกกัดเซาะจากสายน้ำในอุโมงค์

Tham Thara Wasan

Is located on the same waterfall route at a distance of only 1.5 kilometres. To get into the inner cave, you have to climb down along a wall of rock created by the meeting of two mountains; this then becomes a tunnel with a clear fresh stream that leads through to the other side of the mountain, a distance of approximately 80 metres. Inside Tham Thara Wasan and stalactites, there are beautiful stalagmites and strange-looking limestone formations created by water erosion.







น้ำตกตาดเดือน

ตั้งอยู่ริมถนนบริเวณทางเข้าอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย เข้าชมได้ตลอดปี จากลานจอดรถเดินลงไปตามขั้นบันไดดินประมาณสามร้อยเมตร จะมองเห็นสายน้ำตกเล็กๆ ที่ไหลผ่านโขดหินรูปร่างใหญ่น้อย ตกลงสู่อ่างหินธรรมชาติ แล้วไหลลงไปยังอ่างน้ำชั้นล่างที่ลงไปเล่นน้ำได้ สายน้ำตกชั้นนี้มีความสูงประมาณ ๕ เมตร

Namtok Tat Duean

Is located on a road at the entrance of the park and is open for visitors all year round. From the parking lot, after taking the steps down for 300 metres, you will see a small waterfall running through a strange-looking stone ledge and falling into a natural basin, then flowing onto the next one 5 metres below. Visitors can splash around in both layers of this waterfall.



น้ำตกห้วยทรายขาว

น้ำตกห้วยทรายขาว สวยงามแตกต่างไปจากสายน้ำตกอื่นๆ บนเส้นทางนี้ น้ำตกมีความสูงโดยรวมประมาณ ๓๐ เมตร ไหลตกลงมาตามแนวหินทรายสลับกับหินดินดาน รวม ๗ ชั้น ทางเข้าน้ำตกห้วยทรายขาวแยกออกไปจากเส้นทางหลักทางด้านขวามือ ตั้งอยู่ห่างจากที่ทำการอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย ๓ กิโลเมตร

Namtok Huai Sai Khao

Is uniquely beautiful among these falls, with a height of approximately 30 metres. It des -cends through 7 layers, with ledges of sandstone and shale. It is located on the right of the main route about 3 kilometres from the Park office.





แหล่งท่องเที่ยวของอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย ที่ตั้งอยู่นอกพื้นที่ที่ทำการอุทยานแห่งชาติ

ถ้ำค้างคาว
ตั้งอยู่ใกล้กับน้ำตกแม่สานหรือน้ำตกผาช่อเป็นน้ำตกหินปูน ถ้ำค้างคาวเป็น ถ้ำขนาดใหญ่ มีค้างคาวอาศัยอยู่นับแสนตัว การเดินทางไปถ้ำค้างคาวยังไม่มีความสะดวก ต้องเดินเท้าเข้าไปยังพื้นที่ดังกล่าวเป็นระยะทางกว่า ๒๐ กิโลเมตรจากที่ทำการอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย

น้ำตกแม่มอก
ตั้งอยู่คนละฝั่งเขากับที่ทำการอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย อยู่ในพื้นที่ของอำเภอเถิน จังหวัดลำปาง สามารถท่องเที่ยวได้ตลอดปี



Attractions of the Park outside the area of the Park office:

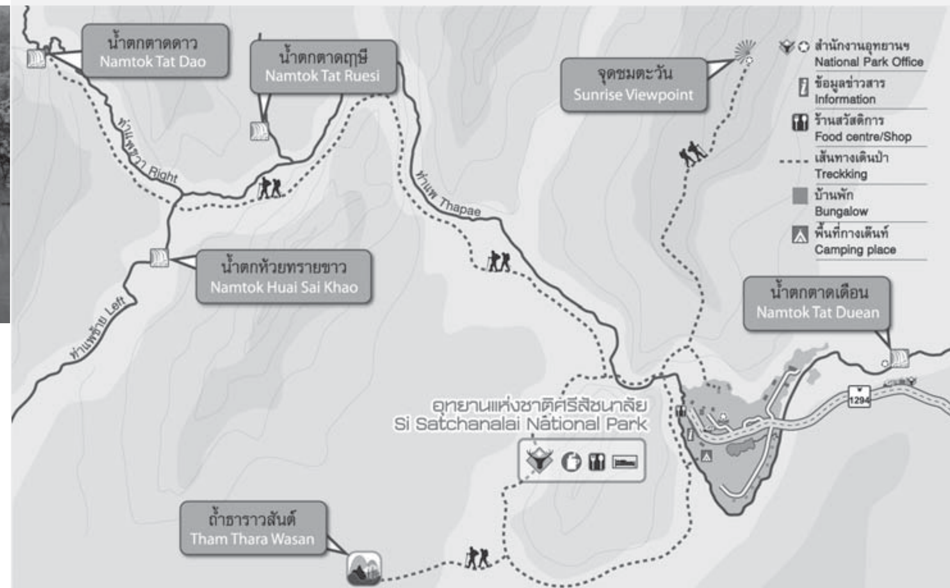
Tham Khangkhao
Is located near the Mae San and Pha Cho limestone waterfalls. This is a huge cave where more than hundred thousand bats-in thai Khangkao- live. However, getting there involves a tough walk of almost 20 kilometres.

Namtok Mae Mok
Is on the other side of the mountain from the Park office. It is actually in Lampang province and open for visitors all year round.

To get there

Private car: From Sukhothai, head towards Si Satchanalai District along Highway 101 (68 kilometres), then turn left onto Route 1035, past Sarachit. After that, turn right along Route 1294 towards the Tha Phae Reservoir. Keep going until the end of the road. The total distance from the centre of Sukhothai is 122 kilometres.

Bus:Take the bus to Si Satchanalai District or Sarachit Subdistrict. Then take public transport or a taxi to Si Satchanalai National Park.



การเดินทาง

รถยนต์ส่วนบุคคล ใช้เส้นทางจากสุโขทัยสู่อำเภอศรีสัชนาลัย ตามถนนทางหลวงสาย ๑๐๑ (๖๘ กิโลเมตร) เลี้ยวซ้ายเข้าสู่ถนนหมายเลข ๑๐๓๕ ผ่านตำบลสารจิตร แล้วเลี้ยวขวาตามเส้นทางหมายเลข ๑๒๙๔ ผ่านทางแยกไปยังอ่างเก็บน้ำท่าแพ จนสุดเส้นทางที่ทำการอุทยาน รวมระยะทาง ๑๒๒ กิโลเมตร จากตัวเมืองสุโขทัย

การเดินทางด้วยรถประจำทางจากกรุงเทพมหานคร จากสถานีขนส่งหมอชิตถึงอำเภอศรีสัชนาลัย หรือตำบลสารจิตร แล้วเหมารถรับจ้างไปยังที่ทำการอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย

การติดต่อสอบถาม

อุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย
ตู้ ป.ณ. ๑๐ ตำบลบ้านแก่ง
อำเภอศรีสัชนาลัย
จังหวัดสุโขทัย ๖๔๑๓๐
โทร. ๐ ๕๕๙๑ ๐๐๐๒-๓,
๐๘ ๑๘๘๗ ๙๘๙๗
เว็บไซต์: www.dnp.go.th

Contact:

Si Satchanalai National Park
P.O. Box 10
Ban Kaeng Subdistrict,
Si Satchanalai District
Sukhothai 64130
Tel: 0 5591 0002-3,
08 1887 9897
website: www.dnp.go.th





แพร่
Phrae

ลำปาง
Lampang

อุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัย
Si Satchanalai National Park

น้ำตกตาดดาว
Tad Dao Waterfall

น้ำตกห้วยทรายขาว
Huaysaikao Waterfall

น้ำตกตาดเดือน
Taddeun Waterfall

น้ำตกตาดรุศ
Tad Reush Waterfall

ถ้ำธาราวสันต์
Tharawasan Cave

อ.ศรีสัชนาลัย
Amphoe Si Satchanalai

อุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย
Si Satchanalai Historical Park

อ.ลับแล
Amphoe Laplae

ไปจังหวัดอุตรดิตถ์
To Uttaradit Province

ไปจังหวัดแพร่
To Phrae Province

อ.ศรีนคร
Amphoe Si Nakhon

อ.ทุ่งเสลี่ยม
Amphoe Thung Saliam

อ.สวรรคโลก
Amphoe Sawankhalok

วนอุทยานถ้ำลม ถ้ำวัง
Tham Lom Tham Wang Park

หน่วยพิทักษ์ป่าชั่วคราว(ถ้ำพระราม)
Tham Chao Ram Wildlife Sanctuary
(Tham Phra Ram)

อ.ศรีสำโรง
Amphoe Si Samrong

อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย
Sukhothai Historical Park

เมืองเก่า
Mueang Kao

อ.บ้านด่านลานหอย
Amphoe Ban Dan Lan Hoi

อ.เมืองสุโขทัย
Amphoe Mueang Sukhothai

อ.กงไกรลาศ
Amphoe Kong Krailat

อุทยานแห่งชาติรามคำแหง
Ramkhamhaeng National Park

ผาปรง
Pha Prong

เขาภูกา
Khao Pu Ka

เขาพระแม่ย่า
Khao Phra Mae Ya

ผานารายณ์
Pha Narai

เขาเจดีย์
Khao Chedi

อ.คีรีมาศ
Amphoe Khiri Mat

กำแพงเพชร
Kamphaeng Phet

ไปจังหวัดกำแพงเพชร
To Kamphaeng Phet Province

101 1177 1294 1330 1048 12 AH16 3019 1311

อุทยานแห่งชาติรามคำแหง
Ramkhamhaeng National Park





อุทยานแห่งชาติรามคำแหง อาจเป็นชื่อที่ไม่คุ้นหูมากนักสำหรับนักท่องเที่ยวทั่วไป แต่ทุกคนที่เข้ามาเยือนสุโขทัยจะมองเห็นทิวเขาขนาดใหญ่ชื่อ เขาหลวง ที่ตั้งโดดเด่นขึ้นมาจากพื้นที่ราบของท้องนาทางทิศตะวันตกของสุโขทัย ตั้งอยู่ในแนวทิศเหนือ-ใต้ มองเห็นเป็นฉากหลังที่งดงามคู่เมืองสุโขทัย

อุทยานแห่งชาติรามคำแหง มีเนื้อที่ประมาณ ๓๔๑ ตารางกิโลเมตร ตั้งอยู่ในท้องที่อำเภอบ้านด่านลานหอย อำเภอคีรีมาศและอำเภอเมือง จังหวัดสุโขทัย มีป่าไม้ที่อุดมสมบูรณ์และแหล่งท่องเที่ยวมากมายตั้งอยู่รายรอบเขาหลวง อีกทั้งเป็นแหล่งต้นน้ำหลายสาย มีสายน้ำตก ถ้ำและแหล่งโบราณคดี

อุทยานแห่งชาติรามคำแหง สามารถท่องเที่ยวได้ตลอดปี ช่วงฤดูหนาวระหว่างเดือนพฤศจิกายนถึงเดือนกุมภาพันธ์ เป็นช่วงเวลาที่เหมาะแก่การท่องเที่ยวมากที่สุด เนื่องจากอากาศที่หนาวเย็นบนยอดเขา และเส้นทางที่ง่ายต่อการเดินเท้าขึ้นไปท่องเที่ยวมากที่สุด เนื่องจากอากาศที่หนาวเย็นบนยอดเขา และเส้นทางที่ง่ายต่อการเดินเท้าขึ้นไป



Ramkhamhaeng National Park
Location: Amphoe Khiri Mat, Sukhothai

Take Highway 101 (Sukhothai-Kamphaeng Phet) and at the intersection to Khiri Mat District near Phra Mae Ya Shrine, turn right onto Route 1294 and go straight the Park at the end. The total distance is 30 kilometres

Ramkhamhaeng National Park may not be very familiar to many tourists, but most people visiting Sukhothai will recognise the view of a big mountain named Khao Luang, protruding from a flat area which is mostly rice fields. It runs in a North-South direction to the west of Sukhothai and forms







สถานที่ท่องเที่ยว อุทยานแห่งชาติรามคำแหง

เขาหลวง ประกอบด้วย เขานารายณ์ สูง ๑,๑๖๐ เมตร เขาพระเจดีย์ สูง ๑,๑๘๕ เมตร เขาภูกา และเขาพระแม่ย่า สูง ๑,๒๐๐ เมตร จากระดับทะเลปานกลาง ภูเขาหลวงมีรูปร่างคล้ายสตรีนอนสยายผม มีเมฆหมอกมาคลอเคลียอยู่บริเวณใบหน้าตลอดเวลา ผานารายณ์ เป็นจุดชมวิวที่มองเห็นภาพกว้างไกลของทุ่งหญ้า ผืนป่าสีเขียวขจีผืนใหญ่ ตัวเมืองสุโขทัย อ่างเก็บน้ำคลองข้างใน และเป็นจุดชมพระอาทิตย์ขึ้นที่ดีที่สุดจุดหนึ่งของเขาหลวง

a beautiful backdrop to the city. Ramkhamhaeng National Park covers an area of appro-ximately 341 square kilometres and is located in the area of Ban Dan Lan Hoi, Khiri Mat and Mueang Districts. It is a luxuriant forest area with several natural attractions, including many high peaks. The area is a water source for many of the streams in Sukhothai. There are also waterfalls, deep caves and several archaeological sites.

Ramkhamhaeng National Park is open all year round, but the cold season (November to February) is the high season due to the very cool weather on the peaks and the relative ease of trekking and climbing on the steep paths.

เส้นทางขึ้นสู่เขาหลวงมีระยะทาง ๔ กิโลเมตร เริ่มจากที่ทำการอุทยานแห่งชาติรามคำแหง บริเวณสวนลุ่มหรือสวนลุมพินี ผ่านสวนสมุนไพร ข้ามลำห้วยเล็กๆ เส้นทางจะเริ่มสูงชันขึ้นไปเรื่อยๆ ทางอุทยานแห่งชาติรามคำแหง ได้จัดทำจุดพักและจุดศึกษาธรรมชาติเป็นระยะๆ ตลอดเส้นทาง ได้แก่ จุดชมวิว ต้นประดู่ใหญ่ น้ำดิบผามะหาด ไทรใหญ่ ฝายพระยาเรือแล่น ใช้เวลาเดินเท้าถึงจุดตั้งแค้มป์ประมาณสามถึงสี่ชั่วโมง จากจุดตั้งแค้มป์เป็นจุดเริ่มต้นของเส้นทางชมวิวของเขาพระแม่ย่า เขาภูกา เขานารายณ์และเขาเจดีย์ เส้นทางเป็นรูปวงกลมมีระยะทางประมาณ ๔ กิโลเมตร ดังนั้น สำหรับผู้ที่ต้องการพิชิตยอดเขาหลวง จำเป็นต้องมีความพร้อมของร่างกายสูงที่จะขึ้นไปและกลับลงมา

นักท่องเที่ยวใช้บริการลูกหาบได้ทั้งขาขึ้นและขากลับ อาหารและเครื่องดื่มต้องจัดหาด้วยตัวเอง ทางร้านสวัสดิการของอุทยานแห่งชาติรามคำแหงบนยอดเขาหลวงให้บริการอุปกรณ์การนอน เต็นท์ ห้องน้ำ มีอาหารแห้งและเครื่องดื่มให้บริการบ้าง

Attractions in Ramkhamhaeng National Park

Khao Luang is popular among visitors who like trekking. It includes the 1,160-metre high Khao Narai and the 1,185-metre high Khao Phra Chedi, as well as Khao Phu Ka and Khao Phra Mae Ya, which are 1,200 metres above sea level. Khao Luang is sometimes described as having a shape like a woman lying with her hair spread out, with clouds and mist caressing her face. Narai Cliff is a scenic point from which you can enjoy the view of extensive fields, a large green forest area, the town of Sukhothai and Khlong Khang Nai Reservoir. It is also one of the best sunrise viewing points on Khao Luang.

The path to Khao Luang starts from the Park office around Suan Lum (Suan Lumpini) and covers a distance of approximately 4 kilometres, passing a herb garden and crossing a small brook, then going deep into the thick forest as the path gets steeper and steeper. The Park provides resting areas along the way with viewing points at the Big Pradu Tree, Nam Dip Pha Mahat, Sai Yai, and Phraya Ruea Laen Weir. The estimated time required to reach the camping area is 3 to 4 hours. As you can imagine, Khao Luang visitors need to be in good physical condition for the ascent and descent. This scenic route and the route to the Khao Phra Mae Ya Peak, Khao Phu Kha, Khao Narai and Khao Phra Chedi can be combined into a circular walk, which will cover a total distance of 4 kilometres.

Tourists can hire porters both ways and should bring their own food and beverages. There is a shop with some dried food and coffee. The Park has sleeping equipment, tents and restrooms available; visitors can reserve these at the tourist service centres in the Park office, giving advance notice before setting out on the trip,





น้ำตกสายรุ้ง

อยู่ที่ตำบลน้ำพุ ที่ตั้งอยู่คนละฝั่งเขากับที่ทำการอุทยานแห่งชาติรามคำแหง น้ำตกสายรุ้งเกิดจากต้นน้ำบริเวณเขาเจดีย์ไหลผ่านป่าดิบเขาผ่านหน้าผาสูงชัน สายน้ำตกมี ๔ ชั้น น้ำตกชั้นบนสุดมีขนาดสูงใหญ่โดยเฉพาะช่วงฤดูฝน สายน้ำตกจะฟุ้งกระจายออกไปทั่วบริเวณเกิดเป็นสายรุ้งสวยงาม สายน้ำตกชั้นอื่นๆ มีน้ำไหลตลอดปี มีแอ่งน้ำขนาดใหญ่ ลงเล่นน้ำได้ การเดินทางจากสุโขทัยใช้ทางหลวงแผ่นดินหมายเลข ๑๐๑ (สุโขทัย-กำแพงเพชร) ถึงทางแยกบ้านใหม่เจริญผล เลี้ยวขวาตรงไปอีก ๙ กิโลเมตร ถึงทางแยกขวามือเลี้ยวเข้าไปอีก ๔ กิโลเมตร ผ่านวัดผาเงินที่ตั้งอยู่บนเขาเล็กๆ ถนนไปสิ้นสุดที่หน่วยพิทักษ์อุทยานแห่งชาติรามคำแหง น้ำตกสายรุ้ง นักท่องเที่ยวสามารถกางเต็นท์พักแรมได้ แต่ต้องนำอุปกรณ์การนอนและอาหารไปเอง

Namtok Sai Rung is a big waterfall on the other side of the mountain from the Park office, in Nam Phu Subdistrict. It originates in a spring around Khao Chedi, and passes through hilly evergreen forests and high steep cliffs. The waterfall has 4 layers altogether, with the highest one the most impressive. In the rainy season, the water at the highest layer diffuses widely to create a beautiful rainbow. However, this layer has water only in the rainy season whereas the other layers have water flowing all year round, with a huge basin where you can splash around. To get there from Sukhothai, take Highway 101(Sukhothai-Kamphaeng Phet). After the Ban Mai Charoen Phon intersection, go straight on for approximately 9 kilometres, then take a right turn for an additional 4 kilometres. Go past Wat Pha Ngoen to end at Namtok Sai Rung Ranger Station, where camping services are available. Visitors have to take their own sleeping equipment and food.





อ่างเก็บน้ำคลองข้างใน

เป็นอ่างเก็บน้ำขนาดเล็ก ตั้งอยู่บริเวณหุบเขาหลวง เพื่อใช้รองรับน้ำที่ไหลมาจากเขาหลวง กักเก็บน้ำไว้เพื่อการเกษตรกรรมและการประมง ทิวทัศน์ของทิวเขาหลวงด้านหลังอ่างเก็บน้ำคลองข้างในสะท้อนเป็นเงากระจกบนอ่างเก็บน้ำมีความสวยงามมาก ช่วงฤดูหนาว มีนกเป็ดน้ำอพยพจำนวนมากเข้ามาอยู่อาศัย

ถ้ำนารายณ์

ตั้งอยู่บริเวณทางขึ้นเขาหลวง ห่างจากที่ทำการอุทยานแห่งชาติรามคำแหง ประมาณ ๓ กิโลเมตร เดิมเป็นที่ประดิษฐานของเทวรูปพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวรที่แกะสลักด้วยหินทรายคล้ายรูปพระนารายณ์ ปัจจุบันเทวรูปพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวรถูกย้ายไปยังพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติรามคำแหง

Tham Narai

Is located at the base of Khao Luang, approximately 3 kilometres from the National Park Office. It used to house a sandstone image of Avalokitesvara, with a form similar to Narayana. This is how it got its name. Nowadays, the sculpture of Avalokitesvara is kept in the Ramkhamhaeng National Museum.

Khlong Khang Nai Reservoir

Is a small reservoir, located in a valley, with a wonderful view of the mountains behind. It collects the water from Khao Luang for use in agriculture and fisheries. In the cold season, it is the home of great numbers of teals. Here, outside the spawning season, tourists can observe the local fishermen fishing, and can take a rest before walking to the Ramkhamhaeng National Park Office.





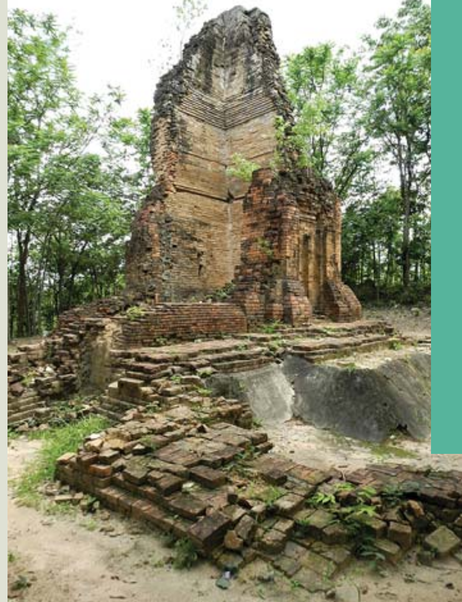
ถ้ำพระแม่ย่า

ตั้งอยู่ที่ตำบลนาเชิงคีรี อำเภอคีรีมาศ ห่างจากที่ทำการอุทยานแห่งชาติรามคำแหง ประมาณ ๒๕ กิโลเมตร เป็นที่ประดิษฐานเดิมของพระแม่ย่า ซึ่งได้ย้ายไปประดิษฐานที่ศาลพระแม่ย่าริมแม่น้ำยมในตัวเมืองสุโขทัย แต่ทางวัดพระแม่ย่าได้สร้างพระแม่ย่าจำลองขึ้นมาแทน ถ้ำพระแม่ย่าเป็นเพิงหินขนาดใหญ่ ตั้งอยู่ตีนเขาริมห้วยเล็กๆ การเดินทางใช้ทางหลวงจังหวัดหมายเลข ๑๓๑๙ ถึงสี่แยกบ้านขุนนาวัง เลี้ยวซ้ายผ่านเขากุดยายชีเข้าไปอีกประมาณ ๑๒ กิโลเมตร ถนนจะสิ้นสุดบริเวณทางขึ้นถ้ำพระแม่ย่า

Tham Phra Mae Ya

Located in Na Choeng Khiri Subdistrict, Khiri Mat District about 25 kilometres from the National Park Office, used to house a figure of Phra Mae Ya, which has now been moved to the Phra Mae Ya Shrine beside the Yom River in the centre of Sukhothai. A replica of Phra Mae Ya has been created by the temple. The cave is a big stone structure located at the mountain base beside a little brook. To get there, take Highway 1319. When reaching Ban Khun Na Wang Intersection, turn left and pass Khao Kut Yai Chi. Keep going for approximately 12 kilometres to the end of the road at the entrance to Tham Phra Mae Ya. It is a very popular place for visitors and devotees to pay respect to Phra Mae Ya.





ปรางค์เขาปู่จา

ปรางค์ก่ออิฐโบราณ เป็นศิลปะเขมรสมัยบาปวน มีอายุประมาณ ๑,๕๐๐ ปี ตั้งอยู่บนเนินเขาโดด ติดกับเขาหลวง นักเดินทางในสมัยโบราณใช้สถานที่นี้เป็นที่ประกอบพิธีทางศาสนาระหว่างการเดินทาง ปรางค์เขาปู่จาเป็นหลักฐานทางประวัติศาสตร์ที่ชี้ให้เห็นอิทธิพลของขอมในแถบนี้มาก่อน

Prang Khao Pucha

is an approximately 1,500-year-old brick prang built in the Khmer style during the Baphuon period. It is located on a small hill next to Khao Luang, and is interesting as a religious shrine for ancient travellers and historical evidence for the Khmer influence in this area.



น้ำตกลำเกลียว

ห่างจากที่ทำการอุทยานแห่งชาติรามคำแหง ประมาณ ๒๐ กิโลเมตร เป็นน้ำตกขนาดเล็กที่มีน้ำไหลตลอดปี แวดล้อมไปด้วยธรรมชาติของป่าเบญจพรรณและป่าดิบแล้ง มีโขดหินขนาดใหญ่จำนวนมาก บรรยากาศร่มรื่น การเดินทางใช้เส้นทางเดียวกับเส้นทางไปถ้ำพระแม่ย่า แต่เมื่อถึงสี่แยกบ้านนาสระลอยให้เลี้ยวซ้ายเข้าไปประมาณ ๑๕๐ เมตร ถึงที่ทำการหน่วยพิทักษ์อุทยานฯ ชั่วคราว (น้ำตกลำเกลียว) แล้วเดินเท้าอีก ๔ กิโลเมตร ถึงตัวน้ำตกชั้นที่สูงสุด

Namtok Lam Kliao

Is a small waterfall with water flowing all year round, surrounded by mixed and dry evergreen forests. It has a lot of big underwater rocks and a cool, pleasant atmosphere. To get there, take Highway 1319. At the Ban Na Sa Loi Intersection, turn left for approximately 150 metres. From the Temporary National Park Ranger Station (Namtok Lam Kliao), walk for approximately 4 kilometres to reach the highest layer of the waterfall, about 20 kilometres from the National Park Office.

น้ำตกหินราง

น้ำตกขนาดเล็กตั้งอยู่ใกล้ที่ทำการอุทยานแห่งชาติรามคำแหง เป็นร่องหินที่มีน้ำไหลลงมาเป็นทาง มีน้ำไหลเป็นบางฤดู ทางอุทยานแห่งชาติรามคำแหงได้จัดทำเส้นทางศึกษาธรรมชาติ โดยเริ่มจากที่ทำการอุทยานผ่านสวนสมุนไพร ป่าดิบแล้ง ไทรงาม ชั้นดิน ชั้นหิน ไปสิ้นสุดที่น้ำตกหินราง เป็นระยะทาง ๓ กิโลเมตร ใช้เวลาเดินกว่า ๒ ชั่วโมง

Namtok Hin Rang

Is located approximately 2 kilometres south-east of the National Park Office. It is a small waterfall with water flowing along stone ridges in some seasons. The National Park has made a nature study route from their office, passing dry evergreen forests, Sai Ngam and rock and soil layers to end at Namtok Hin Rang. The total distance is approximately 3 kilometres and takes 2 hours on foot. There are frequent information signboards along the route.



การเดินทาง

จากตัวเมืองสุโขทัย ใช้เส้นทางหลวงหมายเลข ๑๐๑ (สุโขทัย-กำแพงเพชร) ถึงสี่แยกอำเภอคีรีมาศบริเวณศาลพระแม่ย่า เลี้ยวขวาเข้าถนนสาย ๑๒๙๔ ตรงไปตามเส้นทางดังกล่าวจนถึงที่ตั้งของอุทยานแห่งชาติรามคำแหง รวมระยะทางประมาณ ๓๐ กิโลเมตร

การเดินทางด้วยรถประจำทางจากกรุงเทพมหานครสามารถลงบริเวณอำเภอคีรีมาศ แล้วเหมารถสองแถวต่อไปยังที่ทำการอุทยานแห่งชาติรามคำแหงได้



To get there:

Take Highway 101 (Sukhothai-Kamphaeng Phet) and at the Intersection to Khiri Mat District near Phra Mae Ya Shrine, turn right onto Route 1294 and go straight to the Park at the end. The total distance is 30 kilometres

---

For more information:

Ramkhamhaeng National Park

P.O. box 1
Khiri Mat District,
Sukhothai 64160

Tel. 0 5591 0000-1

E-Mail:
ram_2523@hotmail.com
website: www.dnp.go.th

การติดต่อสอบถาม

อุทยานแห่งชาติรามคำแหง
ตู้ ป.ณ. ๑
อำเภอคีรีมาศ
จังหวัดสุโขทัย ๖๔๑๖๐
โทร. ๐ ๕๕๙๑ ๐๐๐๐-๑
E-mail:
ram_2523@hotmail.com
เว็บไซต์: www.dnp.go.th



เขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าถ้ำเจ้าราม

Tham Chao Ram Wildlife Sanctuary





มีพื้นที่ครอบคลุม อำเภอบ้านด่านลานหอยและอำเภอทุ่งเสลี่ยม มีแนวผืนป่าและทิวเขาตั้งอยู่ระหว่างอุทยานแห่งชาติรามคำแหงทางทิศใต้และอุทยานแห่งชาติศรีสัชนาลัยทางทิศเหนือ ความโดดเด่นของเขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าถ้ำเจ้าราม คือ ถ้ำเจ้าราม ถ้ำขนาดใหญ่ตั้งอยู่บนภูเขาหินปูน มีค้างคาวนานาชนิดอาศัยอยู่มากกว่าสองล้านตัว

Located in Ban Dan Lan Hoi and Thung Saliam Districts, Tham Chao Ram Wildlife Sanctuary is an area of forest and mountains between Ramkhamhaeng National Park in the south and Si Satchanalai National Park in the north. One of the unique features of Tham Chao Ram Wildlife Sanctuary is the actual Tham Chao Ram, which is a huge mountainside cave inhabited by more than 2 million bats of various species.



Interesting Attractions

Water Seepage is an underground water source that has water all year round. There are three points of seepage in the area of Tham Chao Ram Wildlife Sanctuary, in areas surrounded by high mountains and connected with extensive grassy fields, suitable for camping and recreational activities.

Ton Sak Yai Nature Study Route

Is approximately 3 kilometres from the Tham Phra Ram Ranger Station, passing through mixed deciduous and bamboo forests to valley paths. Ton Sak Yai is the world's second biggest teak tree, with a diameter of 7.5 metres at 80 centimetres above ground; it takes 6 men to completely surround the tree.

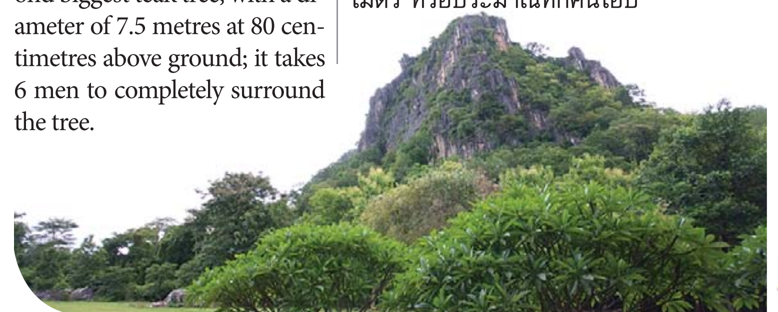
จุดท่องเที่ยวที่น่าสนใจ

แหล่งน้ำซับ

แหล่งน้ำใต้ดินที่มีน้ำขังอยู่ตลอดทั้งปี มีด้วยกันสามจุด ในพื้นที่หน่วยพิทักษ์ป่าถ้ำพระราม มีสนามหญ้ากว้างใช้สำหรับการกางเต็นท์พักแรมหรือจัดทำกิจกรรมต่างๆ เป็นพื้นที่เชื่อมแหล่งน้ำซับทั้งสามแห่งเข้าด้วยกัน โดยมีแนวทิวเขาเขาสูงโอบล้อมอยู่โดยรอบ

เส้นทางศึกษาธรรมชาติต้นสักใหญ่

มีระยะทาง ๓ กิโลเมตรจากหน่วยพิทักษ์ป่าถ้ำพระราม ผ่านป่าเบญจพรรณ ป่าไผ่เข้าไปทางหุบเขา ต้นสักใหญ่เป็นต้นสักที่ยังมีความสมบูรณ์และมีขนาดใหญ่ที่สุดในโลกอันดับสอง มีเส้นรอบวงที่ระดับความสูง ๘๐ เซนติเมตรเหนือพื้นดิน ยาวประมาณ ๗.๕๐ เมตร หรือประมาณหกคนโอบ







ศาลหลวงพ่อศิลา ศาลพระแม่ย่าและศาลฤาษี

ตั้งอยู่บริเวณลานตรงปากทางที่แยกไปยังถ้ำต่างๆ หลวงพ่อศิลาเป็นองค์จำลองที่ทำขึ้นมาแทนองค์จริงที่ย้ายไปประดิษฐานที่วัดเสลี่ยม อำเภอทุ่งเสลี่ยม หลวงพ่อศิลาเป็นรูปแกะสลักหินทราย ที่ได้ค้นพบอยู่ภายในถ้ำเจ้าราม พร้อมๆ กับหลักศิลาจารึกหลักที่ ๓ ปัจจุบันที่ย้ายไปตั้งที่พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติรามคำแหงแล้วเช่นกัน

Luangpoh Sila Shrine, Phra Mae Ya Shrine and Ruesi Shrine

Are located in a wide area at the beginning of the path up to the caves. Luangpoh Sila is a reproduction of the original sandstone statue, that was moved to Wat Saliam in Thung Saliam District. It was found in Tham Chao Ram together with the stone inscription No.3 which was also moved to the Ramkhamhaeng National Museum.



ถ้ำสีดา

ใช้เส้นทางขวามือของศาลหลวงพ่อศิลา เลาะไปตามเส้นทางป่าโปร่ง ลำห้วย แล้วสูงขึ้นไปตามแนวภูเขา ใช้เวลาประมาณ ๓๐ นาที ถึงบริเวณปากถ้ำแคบๆ บนหน้าผา การเข้าถ้ำสีดา ต้องปีนลงไปผ่านซอกเขาเล็กๆ เพื่อไปยังถ้ำสองถ้ำด้านล่าง ทั้งสองถ้ำมีปากถ้ำที่มองออกมาเห็นทิวทัศน์ของทิวเขาด้านหน้าอย่างสวยงาม ภายในถ้ำมีหินงอกหินย้อยอยู่ไม่มาก มีค้างค้าวบินไปมาตลอดเวลา

Tham Sida

Is located on the right as you move away from the shrine area, along the path through sparse forest, over some small streams and then up along the mountain ridge. It takes approximately 30 minutes to reach the narrow entrance of the cave on a cliff. To enter Tham Sida, you have to climb down through a narrow gully to two caves below. Both caves have entrances with scenic views in the front. Inside the caves, there are some beautiful stalagmites and stalactites, and bats flying around all the time.



ถ้ำเจ้าราม

ถ้ำขนาดใหญ่อยู่บนเขาฝั่งตรงข้ามกับถ้ำสีดา ทางขึ้นไปถ้ำเจ้ารามอยู่ด้านหลังของศาลฤาษี ใช้เวลาเดินขึ้นไปทางลาดชันประมาณครึ่งชั่วโมงถึงบริเวณปากถ้ำเจ้าราม ที่สามารถมองเห็นทิวทัศน์ที่งดงามของทิวเขาและผืนป่าที่สมบูรณ์กว้างใหญ่

ปากถ้ำมีขนาดประมาณ ๑๐x๒๐ เมตร ลึกเข้าไปเป็นโพรงถ้ำสูงและมืด มีความลึกประมาณ ๑,๐๙๐ เมตร ภายในถ้ำเจ้ารามบริเวณห้องโถงมีก้อนหินขนาดใหญ่แต่ถูกทับถมด้วยขี้ค้างคาวมหาศาล ตรงยอดของหินดังกล่าว เคยเป็นที่ประดิษฐานของหลวงพ่อศิลาและห่างออกไปพบหลักศิลาจารึกหลักที่สาม เหนือขึ้นไปบนเพดานถ้ำด้านซ้ายมือ เป็นปล่องแสงที่มีแสงสว่างจากด้านนอกสาดเข้ามาภายในถ้ำเป็นลำแสงสวยงาม ถ้ำเจ้ารามเป็นที่อาศัยของค้างคาวนานาชนิดมากกว่าสองล้านตัว มีมูลค้างคาวสูงเป็นสิบเมตร ค้างคาวบินไปมาตลอดเวลา แต่ภายในถ้ำกลับไม่ค่อยมีกลิ่นอับมากนัก เนื่องจากมีปล่องอากาศและปากถ้ำทะลุออกไปยังภายนอกหลายจุดด้วยกัน มีสายลมเบาๆ ไหลหมุนเวียนอยู่ตลอด

Tham Chao Ram

Is a big cave opposite Tham Sida. The path to Tham Chao Ram starts in the area behind Ruesi Shrine, and it takes about half an hour to walk to the cave entrance, which is approximately 10 x 20 metres in size. From there, you can enjoy a lovely view of the mountains and enriched forest. Inside the cave is a high, dark cavity about 1,090 metres deep. It is the habitat of more than 2 billion bats of various species. They fly around all the time and their droppings can be ten metres deep. Fortunately, however, the ventilation inside is quite good due to several air vents and cave openings to the outside.













การเข้าไปในถ้ำเจ้าราม จึงควรเตรียมชุดและหมวกกันขี้ค้างคาวที่ตกลงมาตลอดเวลา สวมรองเท้าที่สามารถเดินย่ำลงไปในขี้ค้างคาวได้ เพราะการเดินย่ำเท้าแต่ละครั้ง ต้องเดินลงไปในมูลค้างคาวลึก ผ้าปิดจมูก ไฟฉาย และขาตั้งกล้อง

นักท่องเที่ยวส่วนใหญ่มักมารอชมฝูงค้างคาวที่จะบินออกมาจากถ้ำเพื่อไปหาอาหารช่วงเย็นของทุกวัน ซึ่งใช้เวลาไม่ต่ำกว่าสองชั่วโมง สร้างความตื่นตาตื่นใจแก่ผู้พบเห็นไม่น้อย

จากการวิจัยชนิดของค้างคาวของถ้ำเจ้าราม พบว่าค้างคาวส่วนใหญ่เป็นค้างคาวกินแมลงมี ค้างคาวปากย่น ค้างคาวปีกพับใหญ่ ค้างคาวหน้ายักษ์ สามหลืบ ค้างคาวหน้ายักษ์กระบังหน้า ค้างคาวปีกถุงใหญ่ และค้างคาวเล็บกุด



Therefore, to visit Tham Chao Ram, it is highly recommended that you wear Clothes, hats and shoes suitable for protecting yourself from the bat droppings. Sometimes you may sink in them up to knee level. Masks, torches and camera tripods are also recommended.

Most tourists come to see the huge bat flock flying out of the cave in a long black line to find food in the evenings. It normally takes more than 2 hours and is an amazing sight.

Research suggests that most of the bats in Tham Chao Ram are insectivorous bats, including: the wrinkle-lipped bat, the common bentwing bat, Horsfield's leaf-nosed bat, the shield-faced leaf-nosed bat, Theobold's bat and the dawn bat.



การเดินทาง

สามารถเดินทางได้สองเส้นทาง จากตัวเมืองสุโขทัยใช้เส้นทางหมายเลข ๑๐๑ (สุโขทัย-ศรีสัชนาลัย) ถึง อ.สวรรคโลก เลี้ยวซ้ายเข้าถนนสาย ๑๐๔๘ (สวรรคโลก-ทุ่งเสลี่ยม) ผ่านตัวเมืองทุ่งเสลี่ยมเล็กน้อย มีทางแยกซ้ายไปเส้นทางหมายเลข ๑๓๒๗ ผ่านที่ทำการเขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าถ้ำเจ้ารามทางด้านขวามือ ซึ่งตั้งอยู่ตรงกันข้ามกับทางแยกเข้าไปวนอุทยานถ้ำลมถ้ำวัง ให้ตรงไปจนถึงสี่แยกบ้านห้วยไคร้ภูทอง เลี้ยวขวาไปตามป้ายบอกทาง ผ่านทุ่งนา สวนยางพาราและแนวภูเขาจนถึงบริเวณสันเขื่อนของอ่างเก็บน้ำห้วยหนองเคาะ ตรงขึ้นไปตามแนวสันเขื่อนจนถึงจุดตรวจของหน่วยพิทักษ์ป่าฯ จากจุดนี้ตรงไปตามเส้นทางที่สูงลาดชันอีก ๔ กิโลเมตร จะถึงที่ตั้งของหน่วยพิทักษ์ป่าถ้ำพระราม ที่ตั้งของถ้ำเจ้าราม

หรือจะใช้เส้นทางจากสุโขทัยผ่านอำเภอบ้านด่านลานหอยอีกเส้นทางหนึ่ง

ติดต่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม

คุณอาคม สนิทกูล
หัวหน้าหน่วยพิทักษ์ป่าถ้ำพระราม
หมู่ที่ ๑๕ ตำบลวังน้ำขาว
อำเภอบ้านด่านลานหอย
จังหวัดสุโขทัย ๖๔๑๔๐
โทร. ๐๘ ๒๘๘๔ ๔๙๓๓,
๐๘ ๖๙๐๖ ๘๑๒๓

To get there:

From Sukhothai, take Highway 101 to Sawankhalok District. Turn left to Route 1048 (Sawankhalok-Thung Saliam) and turn left again to Route 1327. After passing the Tham Chao Ram Wildlife Sanctuary Office on the right-hand side, opposite the intersection for Tham Lom-Tham Wang Forest Park, drive to the next intersection and turn right, following the signs to Tham Chao Ram. There are signs dotted along the road by the fields, a rubber farm and a small mountains as you go towards the dam. On reaching the dam, drive along the top of it till you reach the checkpoint of the Sanctuary's ranger station, which is about 4 kilometres before the Tham Phra Ram Ranger Station where Tham Chao Ram is located.

For more information:

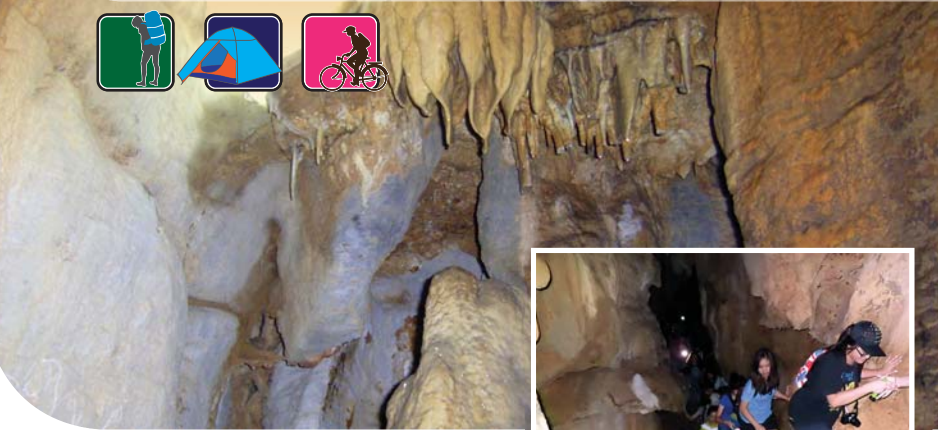
Mr. Arkom Sanitkul
Head of the Tham Phra Ram Ranger Station
Mu 15
Tambon Wang Nam Khao
Amphoe Ban Dan Lan Hoi,
Sukhothai 64140
Tel.08 2884 4933,
08 6906 8123





วนอุทยานถ้ำลมถ้ำวัง
Tham Lom-Tham Wang Forest Park





ตั้งอยู่บนภูเขาเล็กๆ ที่ล้อมด้วยท้องทุ่งนาเขียวขจี จุดที่น่าสนใจของวนอุทยานถ้ำลมถ้ำวัง คือความสวยงามของหินงอกหินย้อยภายในถ้ำห้องโถงขนาดใหญ่ของ**ถ้ำวัง** และ**ถ้ำลม** ที่มีความแปลกพิศดารแตกต่างไปจากถ้ำอื่นๆ ที่เคยค้นพบ โดยเฉพาะช่วงที่มีอากาศร้อน จะมีสายลมแรงพัดออกมาจากถ้ำลมสู่ภายนอกถ้ำ เหมือนกับเปิดพัดลมขนาดใหญ่เป่าอยู่ตลอดเวลา



ถ้ำต่างๆ ภายในวนอุทยานถ้ำลมถ้ำวัง ยังไม่ได้เปิดให้เข้าชมทุกถ้ำ ทางวนอุทยานถ้ำลมถ้ำวัง ได้จัดเส้นทางศึกษาธรรมชาติ ที่ผ่านถ้ำต่างๆ ออกไปยังเส้นทางริมเขา ผ่านป่าโปร่งเพื่อศึกษาร่องรอยของสัตว์ป่าและนกในพื้นที่ได้อย่างสนุกสนานและเพลิดเพลินไปกับธรรมชาติ



Tham Lom-Tham Wang Forest Park

Is located in a small mountain area surrounded by green fields. The interesting point of this forest park lies in the beauty of the caves, with stalagmites and stalactites in a huge chamber. Tham Lom is unique among caves, in that especially on a warm day there is a strong wind blowing out of the cave opening, as if there were a big fan inside. Other caves discovered have not yet all been opened for visiting.

The Forest Park office has provided a nature study route which the tourists can walk along to enjoy caves, mountain scenery and the sparse forest, as well as traces of local wild animals and birds. Tham Lom-Tham Wang Forest Park also provides nature study training all year round.









การเดินทาง

ใช้เส้นทางเดียวกันกับเส้นทางไปถ้ำเจ้าราม เมื่อถึงที่ทำการเขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าถ้ำเจ้าราม มีป้ายวนอุทยานถ้ำลมถ้ำวังตั้งอยู่ฝั่งตรงกันข้าม บอกทางเข้าวนอุทยานถ้ำลมถ้ำวัง แยกออกไปจากถนนสายหลัก

วนอุทยานถ้ำวังถ้ำลม ยังให้บริการฝึกอบรมการเรียนรู้ธรรมชาติตลอดทั้งปี ผู้ที่มีความสนใจสามารถติดต่อสอบถามเพิ่มเติม

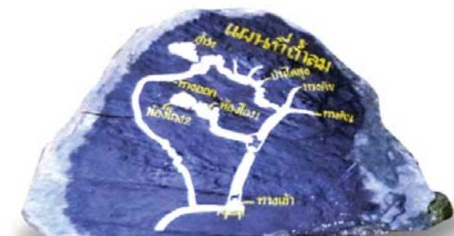
วนอุทยานถ้ำลมถ้ำวัง
หมู่ ๗ ตำบลนาขุนไกร
อำเภอศรีสำโรง
จังหวัดสุโขทัย
โทร. ๐๘ ๗๑๘๔ ๖๕๖๓

To get there:

Use the same route as to Tham Chao Ram, turning opposite the Tham Chao Ram Wildlife Sanctuary office.

Please contact the Forest Park office for more information.

Tham Lom-Tham Wang Forest Park
Mu 7
Tambon Na Khun Krai
Amphoe Si Samlong
Sukhothai
Tel. 08 7184 6563



อยู่อย่างสุโขทัย
Life in Sukhothai

เที่ยว เกาะกง ไหว้ หลวงพ่อโต
หาซื้อปลาร้า แง้มประตูชิมขนมผิง
แล้วแวะกินทองม้วน
Sanook @ Kong Krailat

บ้านนาต้นจั่น
เรียนรู้วิถีชีวิตชาวบ้าน
Ban Na Ton Chan

สาธรพิพิธภัณฑ์ผ้าทองคำ
Sathorn Gold Textile Museum

เกษตรอินทรีย์ สนามบินสุโขทัย
Organic Agriculture Project
Sukhothai Airport



เกาะกง

อาจทำให้คิดไปถึงเกาะกงของประเทศเพื่อนบ้าน แต่เกาะกงนี้ ตั้งอยู่ที่อำเภอกงไกรลาศ จังหวัดสุโขทัย เกาะกงเป็นเกาะเล็กๆ กลางแม่น้ำยม เคยเป็นที่ตั้งของที่ว่าการอำเภอกงไกรลาศในสมัยแรกตั้งแต่พ.ศ. ๒๔๓๗ แต่เนื่องจากในฤดูน้ำหลาก สายน้ำจากแม่น้ำยมจะไหลเอ่อท่วมเกาะกงเป็นประจำ ทำให้การติดต่อราชการเป็นไปด้วยความลำบาก จึงย้ายที่ว่าการอำเภอขึ้นมาตั้งอยู่ฝั่งตรงข้ามกับเกาะกงและได้ย้ายอีกครั้ง มายังที่ตั้งที่ว่าการอำเภอในยุคปัจจุบัน

ชาวบ้านเกาะกงในสมัยแรกๆ จะเป็นผู้คนที่มาจากจังหวัดพระนครศรีอยุธยาและจังหวัดพิษณุโลก อาศัยอยู่ในเรือนแพ ต่อมาได้เริ่มสร้างบ้านเรือนบนเกาะกงแทนเรือนแพจนถึงปัจจุบัน แม้จะมีปัญหากับฤดูน้ำหลาก แต่ชาวบ้านเกาะกงหลายครัวเรือนไม่ได้มีความต้องการจะย้ายถิ่นฐานไปที่อื่นแต่อย่างใด บ้านเรือนชาวเกาะกงจึงมีเสาบ้านสูง ใต้ถุนบ้านเป็นที่เก็บเรือ อุปกรณ์การประมง ชาวบ้านเก็บหาเศษไม้ลอยน้ำเอามาเผาทำเป็นถ่านหุงข้าวแบบพื้นบ้าน ยึดอาชีพประมงจากลำน้ำยมเป็นหลัก เมื่อถึงฤดูน้ำหลาก ก็ยกเตา ยกเตียงขึ้นสูง แล้วใช้เรือเป็นพาหนะสัญจรไปมา มีชีวิตที่เรียบง่าย จากบริเวณด้านหน้าของวัดกงไกรลาศ มีสะพานคอนกรีตที่ถูกสร้างขึ้นมาแทนสะพานไม้ ติดป้ายที่ว่าการอำเภอกงไกรลาศบนแนวสะพาน เพื่อระลึกถึงสถานที่ที่เคยเป็นที่ตั้งที่ว่าการอำเภอกงไกรลาศมาก่อน

The name "Ko Kong" may remind people of an island of a neighbouring country. Our Ko Kong is located at Kong Krailat District, Sukhothai, and was once where the Kong Krailat District Office had been located since 1894. However, due to repeated flooding from the Yom River, the Office had to be relocated opposite Ko Kong, and after that again to the current location.



The Ko Kong local people in the first period were from Ayutthaya and Phitsanulok, and lived in floating houses. Later, they built houses on Ko Kong and have lived there ever since. Although floods occur from time to time, it does not occur to many of them to move away to other areas. Their houses feature high stilts with an open space under the house for keeping boats and fishing tools. They commonly pick up pieces of wood floating along the water for use as firewood and live by fishing in the Yom River. In the flood season, kilns and beds are lifted up and boats are the main means of transport. They have very simple life styles. In front of Wat Kong Krailat is a concrete bridge, which was built to replace the old wooden bridge, with a sign reminiscent of the former Kong Krailat District office. This scene is a must-see for visitors to take pictures, perhaps to post on social networks.

วัดกงไกรลาศ

ตั้งอยู่ฝั่งตรงข้ามกับเกาะกงเป็นวัดเก่าแก่คู่กันมากับชาวบ้านกงแต่โบราณ มีหลวงพ่อโต (วิหารลอย) พระพุทธรูปที่ชาวบ้านให้ความเคารพนับถือบูชาในความศักดิ์สิทธิ์ประดิษฐานอยู่ในวิหารลอยภายในวัดกงไกรลาศ ทุกวันเพ็ญเดือนสี่ของทุกปีหลังการเก็บเกี่ยวข้าว จะมีงานสมโภชน์เฉลิมฉลองหลวงพ่อโต





Wat Kong Krailat

Is located opposite Ko Kong and has been a temple of the Ko Kong people since old times. It has Luangpho To, a Buddha image much reserved by the people, enshrined in the floating wihan in the temple. The Luangpho To Festival takes place annually on the full moon day of the fourth lunar month, after the harvesting season.











ชาวบ้านกงริมแม่น้ำยม เป็นชุมชนที่เรียบง่ายแต่กลับมีความหลากหลายของวัฒนธรรม จนเป็นเสน่ห์ของชาวบ้านกง ชื่อเสียงปลาร้า น้ำปลาของชุมชนชาวบ้านกง มีร้านและโรงงานที่ตั้งอยู่บริเวณริมท่าแม่น้ำยม สามารถขอเข้าชมวิธีการผลิตปลาร้าและผลิตภัณฑ์อื่นๆ เกี่ยวกับปลาน้ำจืดหรือจะซื้อหาเป็นของฝาก ได้จากร้านค้าเหล่านี้



The Ban Kong Community by the Yom River is peaceful and harbours a wide variety of cultures that have commingled to become a charming feature of the community. Ko Chian-Che Siew's pickled fish is very famous. The shop is located near the Maenam Yom. Upon request, visitors can observe the making of this pickled fish and other freshwater fish products. Che Ueng (Khun Tippawan Sathurat), whose family has been running the business for many generations, suggested thoroughly mixing a real sea salt, fresh fish from the Yom River and roasted rice (without any chemicals or preservatives), to get tasty pickled fish; or trying fish sauce (made from Siamese mud earp) and dried fish, all from the Yom River a few metres away.





ขนมผิงแง้มประตูขายของเจ้ติ๋ม

ตั้งอยู่บนถนนสายหลักสายเดียวของชาวบ้านกง ผู้คนอาจจะไม่เข้าใจว่าทำไมต้องแอบขายหรือยังไง ที่ต้องแง้มประตูขาย ความจริงคือเจ้ติ๋ม ทำขนมผิงไม่พอกับความต้องการของลูกค้า ทำออกมาเท่าไหร่ก็ไม่พอขาย เพราะเจ้ติ๋มทำขนมผิงแบบเดิมๆ ภายในครัวเรือนและทำจากเตาถ่านเท่านั้น จึงมีจำนวนขนมผิงแต่ละวันไม่มากนัก จึงไม่ได้เปิดประตูบ้านขายเป็นกิจจะลักษณะ ผู้ที่สนใจต้องการชิมขนมผิงรสอร่อยหวานละลายติดลิ้น คงต้องใช้ความสังเกตกันเล็กน้อยถึงจะหาร้านเจ๊ติ๋มเจอ



ขนมทองม้วนลูกแม่สงวน

ต้นตำหรับขนมทองม้วนกงไกรลาศ ที่ดัดแปลงขนมทองม้วนแบบเดิมที่มีขนาดใหญ่ ให้มีขนาดเล็กพอดีคำ รสหวานกรอบอร่อย ต่อมาได้เผยแพร่การทำขนมทองม้วนรูปแบบใหม่ในชุมชนกงไกรลาศ จนมีการทำขนมทองม้วนอย่างแพร่หลาย เป็นของฝากที่นักท่องเที่ยวนิยมซื้อติดไม้ติดมือจากสุโขทัยอีกอย่างหนึ่ง

Che Tim 's Kanom Phing Ngam Pra Tu Khai, whose shop is not far away from Ko Chian-Che Siew's pickled fish shop. Many people may be confused by the sale with the door ajar concept. The true is it is because her Kanom Phing has not been enough produced to serve all curtomers due to the preservation of the domestic authentic production, the shop, therefore, does not open the door as other shops. Because of this, it is hard to tell from outside that this is a shop. The tou-rists who want to try the sweet and melt-on-tongue taste of Kanom Phing have to look carefully for the shop.

Kanom Thing Muan Luke Mae Sa Nguan is the original Thong Muan of Kong Krailat modified to be small enough for one bite, deliciously sweet, and krispy. Later on, Thong Muan production was widespread and Thong Muan became the local souvenir of Su-khothai.



การเที่ยวกงไกรลาศให้สนุก ควรวางแผนการเดินทางให้ตรงกับวันเสาร์แรกของเดือน เพราะจะได้ร่วมสนุกสนานกับงานตลาดริมยม ตลาดนัดย้อนยุคที่มีความครึกครื้น ให้บรรยากาศของตลาดริมน้ำยมโบราณ แม่ค้าพ่อค้าแต่งตัวแบบไทยโบราณ ขายขนมและอาหารโบราณต่างๆ ที่ค่อนข้างหากินได้ยาก รวมถึงแผงร้านค้าขายข้าวของเครื่องใช้แบบย้อนยุค นอกจากบรรยากาศของตลาดย้อนยุคแล้ว ชาวบ้านกงไกรลาศยังจัดให้มีการแสดงดนตรีไทยพื้นบ้านและรำวงย้อนยุคกับวงดนตรีพร้อมนางรำสาวน้อย ที่พร้อมออกมารำวงกับผู้มาเยือนอย่างสนุกสนานตลอดงาน

ตลาดริมยมเริ่มตั้งแต่เวลาห้าโมงเย็นไปจนถึงเวลาสี่ทุ่ม นักท่องเที่ยวสามารถเลือกใช้บริการรถคอกหมูได้ฟรีจากตัวเมืองสุโขทัยบริเวณหน้าสำนักงานการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (ททท.) สำนักงานสุโขทัย ไปยังตลาดริมยม อำเภอกงไกรลาศ ทุกเสาร์แรกของเดือน

สอบถามรายละเอียดได้ที่
การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (ททท.) สำนักงานสุโขทัย
หรือ
เว็บไซต์: www.kongkrailas.go.th
โทร. ๐ ๕๕๖๙ ๑๑๕๘, ๐๘ ๖๔๔๓ ๒๐๗๒









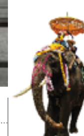




To best enjoy the trip to Kong Krailat, plan to be there on the first Saturday of the month to visit the ancient market by the Yom River, with its wonderful traditional atmosphere. Vendors are all dressed up in traditional costume, offering snacks and food hard to find nowadays. There is also a local dance performance with live music and young dancers dancing around with the visitors. The market operates from approximately 5.00 p.m. to 10.00 p.m. Tourists can use the free "pigsty shuttle" service from the front of the Tourism Authority of Thailand Sukhothai Office to the market.

For more information,
please contact
The Tourism Authority of Thailand,
Sukhothai Office
www.kongkrailas.go.th
Tel. 0 5569 1158
08 6443 2072







บ้านนาต้นจั่น เรียนรู้วิถีชีวิตชาวบ้าน

Ban Na Ton Chan

บ้านนาต้นจั่น หมู่บ้านริมเขาที่มีต้นจั่นขึ้นอยู่ทั่วไป จนเป็นที่มาของชื่อหมู่บ้าน ชาวบ้านส่วนใหญ่เป็นชาวไทยภาคเหนือที่ย้ายถิ่นฐานลงมาจากจังหวัดลำปาง เข้ามาพัฒนาพื้นที่เป็นสวนผลไม้และทำนา จึงไม่ต้องแปลกใจเมื่อเข้าไปเยือนบ้านนาต้นจั่น ที่ชาวบ้านพูดภาษาคำเมืองแทนภาษาถิ่นสุโขทัย

บ้านนาต้นจั่นมีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักของชาวไทยและชาวต่างประเทศ ที่ต้องการเข้ามาเรียนรู้วิถีชีวิตที่เรียบง่ายของชาวบ้านนาต้นจั่น โดยเริ่มจากคุณเสงี่ยม ที่เริ่มต้นคิดทำโฮมสเตย์ ได้ประสานงานจัดหากิจกรรมเข้ามาอบรมชาวบ้านให้มีความรู้เพิ่มอาชีพเข้ามาในชุมชน จนกลายเป็นเสน่ห์และจุดดึงดูดความสนใจให้นักท่องเที่ยวเข้ามาเยือน

Ban Na Ton Chan is a village near a hill covered with Ton Chan, a local tree, that gives the village its name. Most of the villagers are northern people from Lampang who developed the area into fruit orchards; most of them work on the orchard for a living. Thus you should not be surprised to hear them talking in the the northern Thai dialect rather than the local Sukhothai one.

Ban Na Ton Chan has become well-known to visitors interested in the locals' simple lifestyle. Khun Sa-ngiam is the name of the man who created the homestay business, and provided training to the villagers to generate careers in the community, and in turn enhance the attractions of the community, which visitors find so interesting.







การเที่ยวบ้านนาต้นจั่น หากมีโอกาส ควรติดต่อขอเข้าพักโฮมสเตย์ของชุมชนบ้านนาต้นจั่น ที่บริการห้องพักพร้อมอาหาร และการเข้าร่วมกิจกรรมชีวิตประจำวันของชาวบ้านที่น่ารักและสนุกสนาน ร่วมกันทำบุญตักบาตรยามเช้าตามวิถีชีวิตชาวพุทธโดยทั่วไป การเข้าไปเที่ยวสวนผลไม้ เลือกชิมหรือซื้อผลไม้กลับไปเป็นของฝาก

การเยี่ยมชมกลุ่มกิจกรรมต่างๆ ของหมู่บ้านนาต้นจั่น เช่น กลุ่มผลิตภัณฑ์ตอไม้ที่นำเอาตอไม้ที่ถูกทิ้งกลับมาแปรรูปเป็นเฟอร์นิเจอร์ที่สวยงาม การผลิตผ้าหมักโคลน กลุ่มทอผ้าพื้นเมือง แวะเยี่ยมตาวงศ์ คุณตาสูงวัยแต่ยังไม่หมดไฟไปกับการคิดประดิษฐ์สิ่งต่างๆ ออกมามากมาย เช่น ตุ๊กตาบาร์โหน กระบวยตักน้ำ ซอด้วง และผลิตภัณฑ์จากไม้อีกจำนวนมาก



When travelling in Ban Na Ton Chan, it is recommended to try the local homestay, which provides room and board as well as the chance to join in with the villagers' charming daily routine - activities like rising early to give food offerings to Buddhist monks, and visits to the orchards for upkeep and fruitharvesting. Visitors can also observe other activities of the locals; such as, a tree stump product group transforming discarded tree stumps into beautiful furniture, clay-soaked fabric production, and a local textile group. You can also visit Grandpa Wong, an older but active resident whose inventions include a gymnast swining on a bar, a water dipper, the Duang fiddle and many wooden products.





ผ้าหมักโคลน

เป็นผ้าที่ผ่านกรรมวิธีการผลิตพิเศษ ที่ค้นพบโดยชาวบ้านบ้านนาต้นจั่น ผ้าหมักโคลนทำมาจากผ้าทอที่นำไปต้ม ย้อมสีผ้าจากวัสดุธรรมชาติ เช่น เปลือกมังคุด ลูกมะเกลือ ไม้ฝาง ใบมะม่วง แกนขนุน ใบจั่น ใบสะเดา ใบหูกวาง เปลือกสะเดา ไม้เพกา แล้วนำไปต้มก่อนหมักลงในน้ำโคลน ก่อนนำไปต้มอีกครั้ง จนได้ผ้าหมักโคลนที่มีความนุ่ม สวมใส่สบาย ก่อนนำเข้าสู่กระบวนการตัดเย็บออกมาเป็นผลิตภัณฑ์สำเร็จรูป เช่น ผ้านุ่ง เสื้อผ้า ผ้าพันคอ



The clay-soaked fabric production process will show you how to make Fabric soft and comfortable for the wearer. Natural dyes are used and the fabric is boiled and marinated in mud, creating the famous clay-soaked fabric textile, which is then sewn to obtain finished products like tube skirts, clothes and scarves.



ข้าวเปิ๊บ หรือ ก๋วยเตี๋ยวพระร่วง

อาหารพื้นบ้านของบ้านนาต้นจั่น ที่ผู้ไปเยือนควรจะชิม เป็นอาหารที่ผสมผสานระหว่างขนมปากหม้อและก๋วยเตี๋ยวน้ำ เริ่มจากการนำเอาน้ำแป้งที่ผสมระหว่างแป้งข้าวเจ้าและแป้งข้าวเหนียวลงไปละเลงลงบนแผ่นผ้าตึงที่ขึงอยู่บนหม้อน้ำเดือด เกลี่ยแป้งให้ทั่วๆ แล้วใช้ฝาปิด รอจนกระทั่งแป้งสุก จึงนำเอาผักต่างๆ วุ้นเส้น ลงไปวางลงบนแผ่นแป้ง ใช้ไม้พาย เซาะแผ่นแป้งมาปิดทับ แล้วนึ่งให้สุก ตักเอาแป้งห่อวุ้นเส้นและผักลงใส่ในชาม ตามด้วยหมูสับ เลือดหมู หอมกระเทียมเจียว แล้วกลับมาตอกไข่ลงบนแผ่นผ้าบนหม้อนึ่งเป็นไข่ดาว นึ่งจนสุกแล้วนำใส่ลงในชามก๋วยเตี๋ยว ราดตามด้วยน้ำซุปอีกครั้ง ปรุงรสตามความต้องการ

สอบถามข้อมูล หรือจองที่พักโฮมสเตย์ ติดต่อ

นางเสงี่ยม แสวงลาภ
111 หมู่ 5 ตำบลบ้านตึก
อำเภอศรีสัชนาลัย
จังหวัดสุโขทัย
โทร. ๐ ๕๕๖๗ ๗๒๐๙,
๐๘ ๙๘๘๕ ๑๖๓๙

Khao Poep, must-try exotic local food of Ban Na Ton Chan, is a combination of Khanom Pak Mo and soup noodles. The cooking process starts by spreading out a starchy solution, which is a mixture of the flour of glutinous and non-glutinous rice, on a hot fabric, which is stretched over a pot containing boiling water. This is tightly covered and left to cook After that, a mixture of glass noodles and vegetables is spread on the starch sheet, which is then wrapped with all the contents using a wooden paddle. The wrap is then placed in a bowl and topped with shredded pork, curdled pork blood, fried garlic, an egg cooked on the same stretched fabric, and soup. Add seasoning to taste for a delicious dish. Khao Poep is also known as Phra Ruang Noodles.

For more information and to reserve the homestay, please contact:

Sa-ngiam Sawaenglab
111 Mu 5 Tambon Ban Tuek
Amphoe Si Satchanalai
Sukhothai
Tel. 0 55 67 7209,
08 9885 1639



สาธรพิพิธภัณฑ์ผ้าทองคำ

ตั้งอยู่ริมทางหลวงสาย ๑๐๑ ต.หาดเสี้ยว อ.ศรีสัชนาลัย จ.สุโขทัย พิพิธภัณฑ์ผ้าทองคำจัดตั้งขึ้นโดยคุณสาธร โสรัจประสพสันติ ชาวบ้านหาดเสี้ยว ซึ่งต้องการเผยแพร่ความรู้ วิถีชีวิตชาวบ้านและความภาคภูมิใจของความเป็นไทยพวน ที่ส่วนใหญ่มีเชื้อสายมาจากชาวไทยพวนที่อพยพเข้ามาอยู่เป็นเวลานานหลายชั่วอายุคน

พิพิธภัณฑ์ผ้าทองคำ จัดนิทรรศการกลางแจ้งและในอาคารกลุ่มของสถาปัตยกรรมของบ้านชาวไทยพวน ที่แสดงความเป็นอยู่ของชาวไทยพวน แสดงข้าวของเครื่องใช้ภายในครัวเรือน อุปกรณ์ประกอบอาชีพ ซึ่งส่วนใหญ่เป็นเกษตรกร กลุ่มทอผ้าที่จะมีชาวบ้านสาธิตการทอผ้าซิ่นตีนจก รวมถึงจำหน่ายผ้าที่ทอเสร็จแล้วแก่ผู้สนใจด้วย

ห้องนิทรรศการผ้าทองคำ เป็นอาคารที่ติดกับร้านขายสินค้าพื้นเมืองและของฝากของคุณสาธร ห้องนิทรรศการจัดแสดงผ้าทอโบราณ ผ้าทอทองคำ ของหายาก อุปกรณ์เครื่องใช้ต่างๆ มีตู้โชว์ผ้าที่จัดแสดงผ้าซิ่นตีนจกลายโบราณ ๙ ลาย ได้แก่ ลายเครือน้อย ลายเครือกลาง ลายเครือใหญ่ ลายสิบหกขอ ลายแปดขอ ลายสี่ขอ ลายน้ำอ่าง และลายสองท้อง มีอายุมากกว่า ๑๐๐ ปี ผ้าทอแต่ละผืนทอด้วยความประณีต มีลวดลายและสีสันบนตัวผ้าซิ่นที่วิจิตรงดงาม หากคุณสาธรมีเวลาว่าง ยินดีเป็นมัคคุเทศก์นำชมพิพิธภัณฑ์ผ้าทองคำ อธิบายประวัติความเป็นมาความรู้ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับชาวไทยพวนได้อย่างสนุกสนานและเต็มไปด้วยความรู้

สาธรพิพิธภัณฑ์ผ้าทองคำเปิดให้เข้าชมทุกวัน โดยไม่เสียค่าเข้าชม ศูนย์นิทรรศการมีร้านอาหาร ร้านเครื่องดื่มและร้านของฝากให้บริการ

ข้อมูลเพิ่มเติม
เว็บไซต์: www.sathorngoldtextilemuseum.com

Sathorn Gold Textile Museum

Is located on Highway 101, at 477/2 Hat Siao Subdistrict, Si Satchanalai District, Sukhothai. This museum was established by Khun Sathorn Sorajprasobsanti, a Hat Siao local who wanted to publicise the local lifestyle and the ethnic pride of the Thai Phuan, who have settled in this area for many generations.

The outside of the Gold Textile Museum has an exhibition devoted to the local lifestyle, domestic utensils, tools of local artisans (mostly farmers and weavers), the Thai Phuan language, and Thai Phuan life; there is also a building where the local textiles are available for sale.



สาธรพิพิธภัณฑ์ผ้าทองคำ
Sathorn Gold Textile Museum

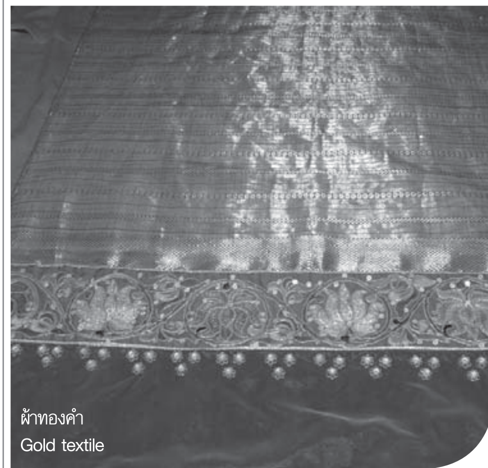




The Gold Textile Exhibition room is a building connected to Khun Sathorn's local souvenir shop. The exhibition room displays ancient textiles, gold textiles, rare materials and various kinds of tools. It has a showcase displaying Pha Sin Tin Chok (an ancient textile) with 9 patterns - Khruea Noi, Khruea Klang, Khruea Yai, Sip Hok Kho, Paet Kho, Si Kho, Nam Ang and Song Thong. These textiles are more than 100 years old, in excellent condition, with beautiful patterns and colours. If time allows, Khun Sathorn is always happy to tell the history of the Thai Phuan and to give visitors the benefit of his fascinating knowledge.

The Sathorn Gold Textile Museum is open daily to tourists free of charge. Inside the museum centre, there are shops for food, drinks and souvenirs.

For more information:
website:
www.sathorngoldtexttilemuseum.com


ผ้าทองคำ
Gold textile



โครงการเกษตรอินทรีย์สนามบินสุโขทัย
Organic Agriculture Project, Sukhothai Airport

สังคมเมืองในปัจจุบัน ทำให้ผู้คนหวนกลับไปคิดถึงชีวิตที่เรียบง่ายของสังคมเกษตรกรรม ที่ปลูกข้าว ปลูกผัก ทำนา เลี้ยงตัวเองแบบสังคมชนบท แต่คงจะยากที่จะกลับไปหาซื้อที่นา หรือทิ้งชีวิตสังคมเมืองไปอย่างสิ้นเชิง โครงการเกษตรอินทรีย์ สนามบินสุโขทัย สามารถเติมฝันเหล่านั้นให้กับส่วนที่ขาดไปของคนเมืองได้เป็นอย่างดี

โครงการเกษตรอินทรีย์ สนามบินสุโขทัย ที่มีพื้นที่โดยรอบสนามบินสุโขทัย เป็นโครงการการเกษตรที่นำเอาวิถีชีวิตชาวบ้านเรียบง่าย การเกษตรที่ไร้สารเคมีมุ่งเน้นใช้สารอินทรีย์มาเป็นแบบอย่างที่ผู้สนใจหรือผู้เข้าร่วมโครงการสามารถนำกลับไปใช้ได้ ทางโครงการเกษตรอินทรีย์สนามบินสุโขทัย ได้จัดโปรแกรมกิจกรรมห้องเรียนกลางแจ้ง เรียนรู้ชีวิตชาวนา สัมผัสความเป็นเกษตรกรไทยและมุ่งเน้นการทำเกษตรอินทรีย์แนววิถีชีวิตพอเพียง

การเข้าร่วมกิจกรรมของโครงการให้สนุกและได้ความรู้ ควรเข้าร่วมกิจกรรมเต็มโปรแกรมที่ทางโครงการจัดไว้ เริ่มตั้งแต่เปลี่ยนชุดชาวนา ถอนต้นกล้า ดำนา ขี่ควาย ดูโรงสีข้าว กระบวนการผลิตข้าวขั้นตอนสุดท้าย กิจกรรมมุ่งเน้นให้ความรู้ ความสนุกสนานและสัมผัสชีวิตที่พอเพียง ซึ่งอาจได้ซึบซับความรู้วิถีชีวิตของผู้คนอีกด้านหนึ่ง กลับเอามาใช้ในชีวิตประจำวันของคนสังคมเมืองต่อไป

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม
โครงการเกษตรอินทรีย์สนามบินสุโขทัย
๙๙ หมู่ ๒ ตำบลคลองกระจง
อำเภอสวรรคโลก จังหวัดสุโขทัย ๖๔๑๑๐

For more information:
Organic Agriculture Project, Sukhothai Airport
99 Mo 2 Tambon Klong Kra Chong
Amphoe Sawan Khalok, Sukhothai 64000
website: **www.kaohomsukhothai.in.th**
E-mail : na_sukhothai@hotmail.com
Tel. 08 6202 3757
Fax. 0 5564 7291



For the people who want to be a Thai farmer with organic agriculture.
They can participate in the activities of the “Outdoor classroom” to learn and join with the real organic farmers in several courses which they can choose as per their interest.







เที่ยวสุโขทัย สุขใจจริงๆ
A Wonderful Trip to Sukhothai





อำเภอเมืองสุโขทัย

ศาลพระแม่ย่า

ตั้งอยู่ริมแม่น้ำยม ถนนนิกรเกษม ภายในเขตเทศบาลเมืองสุโขทัย เป็นที่ประดิษฐานรูปพระแม่ย่า เทวรูปสลักหินศิลา มีพระพักตร์ยาว พระหนุเสี้ยม พระเกตุมาลายาว ประดับเครื่องทรงแบบนางพญา มีความสูง ๑ เมตร พระแม่ย่าเดิมประดิษฐานอยู่ที่ถ้ำแม่ย่า เชิงเขาหลวง ต่อมาได้อัญเชิญประดิษฐานที่ศาลพระแม่ย่าปัจจุบัน

รูปสลักหินศิลาพระแม่ย่า สันนิษฐานว่าสร้างขึ้นในสมัยพ่อขุนรามคำแหงมหาราช เพื่ออุทิศให้กับพระมารดาคือนางเสือง เหตุที่เรียกว่า "พระแม่ย่า" เพราะว่า พ่อขุนรามคำแหงมหาราชทรงเรียกพระมารดาว่า "พระแม่" และชาวเมืองสุโขทัยเคารพพ่อขุนรามคำแหงมหาราชเสมอด้วยบิดา จึงเรียกพระมารดาของพระองค์ว่า "พระแม่ย่า"

Amphoe Mueang Sukhothai

Phra Mae Ya Shrine

Is located by the Yom River, on Nikon Kasem Road.

This shrine houses a 1-metre high idol of Phra Mae Ya, made of engraved stone and dressed as an ancient queen, with a long face, a tapered chin and an oval halo.

Phra Mae Ya was formerly housed at Tham Mae Ya at the base of Khao Luang before being moved to the current Phra Mae Ya Shrine.

The engraved stone of Phra Mae Ya is supposed to have been built during King Ramkhamhaeng the Great's reign as a monument to his mother Nang Sueang. The name "Phra Mae Ya" is originally from the name "Phra Mae" used by King Ramkhamhaeng the Great for his mother. Since the people regard King Ramkhamhaeng the Great as their adoptive father, they also regard his mother as their grandmother or "Ya".

*พุทธอุทยาน
ที่ตั้งอยู่บริเวณเดียวกับ
ศาลพระแม่ย่า
Buddha Park*



พิพิธภัณฑ์สังคโลกสุโขทัย

ตั้งอยู่บริเวณเดียวกับโรงแรมอนันดา ริมถนนบายพาส ภายในอาคารพิพิธภัณฑ์จัดแสดงโบราณวัตถุประเภทเครื่องสังคโลกที่มีมากกว่า ๒,๐๐๐ ชิ้น ที่ได้รวบรวมโบราณวัตถุมาจากทั้งในประเทศและต่างประเทศ พิพิธภัณฑ์สังคโลกสุโขทัย เปิดให้เข้าชมทุกวัน ตั้งแต่เวลา ๐๘.๐๐-๑๗.๐๐ น.

Sangkhalok Museum of Sukhothai

Is located in the same area as the Ananda Hotel on the By-pass Road. Inside, more than 2,000 pieces of Sangkhalok ceramic ware collected from both domestic and international sources are displayed. The museum is open daily from 8.00 a.m.- 5.00 p.m.



พิพิธภัณฑ์ปลาในวรรณคดี

ตั้งอยู่ภายในสวนหลวงเฉลิมพระเกียรติ ร.๙ สวนสาธารณะขนาดใหญ่ ริมเส้นทางหมายเลข ๑๒ (สุโขทัย-พิษณุโลก) อาคารพิพิธภัณฑ์ปลา จัดแสดงพันธุ์ปลาน้ำจืดจากวรรณคดีของไทย เช่น ปลาจากกาพย์ห่อโคลงนิราศพระบาท กาพย์ห่อโคลงประพาสธารทองแดง กาพย์เห่เรือเจ้าฟ้าธรรมาธิเบศ (เจ้าฟ้ากุ้ง) นิราศอิเหนา

Fish in Thai Literature Museum

Is located in the Rama IX Park along Highway 12 (Sukhothai-Phitsanulok). Inside, various types of fish, together with the Thai literature associated with each type, are displayed. Included are the travel poems entitled Kap Ho Khlong Nirat Phra Bat, Kap Ho Khlong Praphat Than Thongdaeng, as well as the Kap He Ruea boat song by Chaofa Thammathibet (Chaofa Kung), Nirat Inao, etc.





อำเภอคีรีมาศ/Amphoe Khiri Mat

บ้านทุ่งหลวง หมู่บ้านปั้นโอ่งดิน

ตั้งอยู่ริมถนนสาย ๑๐๑ (สุโขทัย-กำแพงเพชร) ชาวบ้านใช้เวลาที่ว่างจากการทำนา มาทำเครื่องปั้นดินเผา ที่มีเอกลักษณ์เฉพาะถิ่น เป็นการปั้นดินเหนียวขึ้นรูปแบบง่ายๆ ไม่มีการเคลือบหรือใช้เทคนิคในการเผาดินแต่อย่างใด เครื่องปั้นดินเผาของบ้านทุ่งหลวง มีความเรียบง่าย สวยงาม และมีรูปแบบเป็นไปตามยุคสมัยนิยม



Ban Thung Luang

Is renowned as the village of unglazed earthenware, located on Highway 101 (Sukhothai-Kamphaeng Phet). When not farming, the local people spend their time making pottery of a simple but unique style, which does not require a complex technique but fashionable designs.

ศาลพระแม่ย่า

ตั้งอยู่บริเวณสี่แยกอำเภอคีรีมาศ เป็นศาลที่สร้างขึ้นเพื่อประดิษฐานองค์จำลองของพระแม่ย่า ชาวคีรีมาศและนักเดินทางที่ผ่านมาแวะเคารพบูชาพระแม่ย่า ณ ศาลพระแม่ย่า อำเภอคีรีมาศอยู่ตลอด บ้างมาขอพร บ้างอธิษฐานเพื่อสุขภาพที่ดี

Phra Mae Ya Shrine

Is located around the intersection towards Khiri Mat District. The Shrine was built to house the replica of Phra Mae Ya for the Khiri Mat people and tourists to visit. Some people bring boiled eggs as tokens of worship for Phra Mae Ya.







อำเภอสวรรคโลก/Amphoe Sawankhalok

พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ สวรรควรนายก

ตั้งอยู่ตำบลเมืองสวรรคโลก หลังวัดสวรรคาราม (วัดกลาง) ห่างจากตัวเมืองสุโขทัย ๓๘ กิโลเมตร พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ สวรรควรนายก จัดแสดงนิทรรศการภายในอาคาร แยกออกเป็น ๒ ส่วนคือ

ชั้นบน จัดแสดงประติมากรรมสมัยต่างๆ ที่ได้มาจากวัดสวรรควรนายกและพระสวรรควรนายก ประติมากรรมบางส่วนย้ายมาจากพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติรามคำแหง ส่วนใหญ่เป็นพระพุทธรูปในยุคสมัยต่าง ๆ ตั้งแต่ก่อนสุโขทัยจนถึงสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น

ชั้นล่าง จัดแสดงเครื่องถ้วยสังคโลกที่ขุดพบจากแหล่งโบราณคดีเครื่องถ้วยสังคโลกบ้านเกาะน้อย และบ้านป่ายาง อำเภอศรีสัชนาลัย รวมทั้งแสดงเครื่องถ้วยชาม สมบัติใต้ทะเลที่งมได้มาจากแหล่งเรือจมในอ่าวไทย

Sawankhaworanayok National Museum

Is located in Mueang Sawankhalok Subdistrict, behind Wat Sawankharam (Wat Klang), 38 kilometres from downtown Sukhothai and another 1.6 kilometres down the road to the left. The exhibition is divided into 2 parts, as follows:

Upstairs displays sculpture collections from various periods, from Wat Sawankhaworanayok and Phra Sawankhaworanayok, the late abbot, and including items relocated from the Ramkhamhaeng National Museum. Most of them are Buddha images from the pre-Sukhothai to the early Rattanakosin periods.

Downstairs displays Sangkhalok crockery discovered at the archaeological sites of Ban Ko Noi and Ban Pa Yang Klin in Si Satchanalai District, and also wares retrieved from sunken vessels in the Gulf of Thailand .



สวนหลวงพระร่วงเฉลิมพระเกียรติ (ทุ่งแม่ระวิง)

ตั้งอยู่ หมู่ที่ ๙ ตำบลป่ากุมเกาะ อำเภอสวรรคโลก สวนหลวงฯ เป็นเกาะตั้งอยู่กลางหนองน้ำ ชมทิวทัศน์สวยงาม เดินบนสะพานไม้โบราณยาวที่ข้ามอ่างน้ำเกาะกลางทุ่งแม่ระวิง สักการะบูชาพระร่วง พระมหาโพธิสัตว์ เจ้าแม่กวนอิม และนมัสการศาลปู่ก๊อก ชมทิวทัศน์รอบเกาะ ดูงานโครงการเกษตรผสมผสานของการทำนา ทำสวน เลี้ยงไก่ พิพิธภัณฑ์ชาวนาที่สื่อวิถีชีวิตชาวนาสมัยสุโขทัย แปลงสวนสมุนไพรสาธิต เรือนเพาะชำกล้าไม้ และเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของดีจังหวัดสุโขทัย

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่
องค์การบริหารส่วนตำบลป่ากุมเกาะ
โทร. ๐ ๕๕๖๔ ๒๑๐๐

Suan Luang Phra Ruang Chaloem Phra Kiat (Thung Mae Rawing)
Is located at Mu 9, Pa Kum Ko Subdistrict. The park is a beautiful island suitable for recreation. Interesting attractions within the park include the old 300-metre-long wooden bridge, crossing the reservoir surrounding the island, in the middle of Thung Mae Rawing; the Phra Ruang statue at the Phra Ruang Circle at the entrance to the island; the Kwan Yin statue; and the Pu Kok Shrine situated near the Pa Kum Ko Subdistrict Administration Organization Office. Visitors can visit various projects; such as , the mixed cultivation farming project, horticulture, and poultry rearing. In addition, you can visit the Farmer's Museum, which houses ancient farming equipment showcasing the traditional lifestyle of Sukhothai farmers; the herbal demonstration garden; the tree nursery, and a shop selling Sukhothai products.

For more information, please contact:
Pa Kum Ko Subdistrict Administration Organisation
Tel. 0 5564 2100



อำเภอทุ่งเสลี่ยม/ Amphoe Thung Saliam



หลวงพ่อศิลา

พระพุทธรูปศิลานาคปรก ปางสมาธิ สลักจากหินทรายสีเทา เดิมประดิษฐานอยู่ในถ้ำเจ้าราม เขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าถ้ำเจ้าราม สถานที่เดียวกันกับที่พบศิลาจารึกหลักที่สามกลางป่าลึกในเขตอำเภอบ้านด่านลานหอย ต่อมาได้อัญเชิญมาประดิษฐานไว้ที่วัดทุ่งเสลี่ยม อำเภอทุ่งเสลี่ยม แต่ในช่วงระหว่าง พ.ศ. ๒๔๗๒-๒๔๗๕ หลวงพ่อศิลาถูกคนร้ายโจรกรรมไป เมื่อวันที่ ๒๙ ตุลาคม ๒๕๒๐ มีการนำหลวงพ่อศิลาออกประมูลขายที่ประเทศอังกฤษ แต่สามารถติดตามกลับคืนมาได้และนำมาประดิษฐานยังวัดทุ่งเสลี่ยมจนถึงทุกวันนี้

Luangpho Sila
Is an engraved stone Buddha image, formerly enshrined at Tham Chao Ram, deep in the forest at the Ban Dan Lan Hoi - Thung Saliam district border (the same place as where the third stone inscription No.3 was discovered). During 1929 -1932, it was relocated to Wat Thung Saliam. However, on 29 October, 1977, Luangpho Sila was stolen, and later sold at an auction in the U.K. Fortunately, it was recovered and later brought back to Wat Thung Saliam where it now resides.



วัดพิพัฒน์มงคล

ตั้งอยู่ไม่ไกลมากนักจากวัดทุ่งเสลี่ยม เป็นวัดขนาดใหญ่ที่สวยงาม เป็นที่ประดิษฐานพระพุทธรูปทองคำ หรือพระพุทธสุโขโพธิ์ทอง ปางมารวิชัย หล่อด้วยทองคำหนัก ๙ กิโลกรัม สร้างด้วยศิลปะสุโขทัยที่มีความงดงาม วัดพิพัฒน์มงคลมุ่งเน้นพัฒนาให้เป็นวัดวิปัสสนาสำหรับผู้ที่สนใจเข้าปฏิบัติธรรม



Wat Phiphat Mongkhon
Is a large and beautiful temple not far away from Wat Thung Saliam, where the golden Sukhothai-style Buddha image or Phra Phutthasukhopho-thong is enshrined. The Buddah image is in the subduing Mara attitude and is made of 9-kilogrammes of gold. This temple has an important role as a meditation centre for people.

ปฏิทินท่องเที่ยว
ร่วมงานประเพณีชาวสุโขทัย
What to do in Sukhothai
Sukhothai's Calendar

มกราคม January

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



งานวันพ่อขุนรามคำแหงมหาราช

จัดขึ้นทุกวันที่ ๑๗ มกราคม ของทุกปี ณ อนุสาวรีย์ของพ่อขุนรามคำแหงมหาราชบริเวณอุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย เพื่อเผยแพร่พระเกียรติคุณและรำลึกถึงพระองค์ท่าน

King Ramkhamhaeng the Great Memorial Fair is held annually on 17th January at the King Ramkhamhaeng the Great Monument, Sukhothai Historical Park, to pay respect to King Ramkhamhaeng the Great and glorify his name.

★ ★

เมษายน April

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

งานบวชช้างหาดเสี้ยว

งานประเพณีอุปสมบทหมู่ของชาวไทยพวน บ้านหาดเสี้ยว อำเภอศรีสัชนาลัย ขบวนแห่นาคด้วยช้างประมาณ ๒๐-๓๐ เชือก กำหนดงานวันที่ ๗-๘ เมษายน ของทุกปี ในวันที่ ๗ เป็นวันแห่นาค วันที่สำคัญของงาน และวันที่ ๘ เป็นวันอุปสมบท งานพิธีเริ่มต้นด้วย พิธีโกนหัวอาบน้ำนาค แต่งตัวนาคและตกแต่งช้างอย่างสวยงาม ขบวนแห่นาคช้างจะเคลื่อนขบวนไปรอบๆ หมู่บ้าน สร้างความแปลกตาตื่นใจสำหรับผู้มาร่วมพิธี

Elephant Back Ordination Procession

Is a traditional ceremony of the Thai Phuan. Approximately 20-30 elephants are used as mounts for ordination candidates during the ceremony held annually on 7-8 April at Ban Hat Siao, Si Satchanalai District. The 7th is the crux of the event, when a procession takes place. The 8th is the ordination day. The ordination ceremony includes head shaving, bathing, and robing of candidates and elephants. The parade goes around the village creating a lively and exotic atmosphere.





เมษายน April

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

งานประเพณีสรงน้ำโอยทาน

หรืองานสงกรานต์ศรีสัชนาลัยบริเวณอุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย เพื่อเป็นการสืบทอดงานประเพณีแต่โบราณของชาวศรีสัชนาลัย ดังปรากฏในศิลาจารึกของพ่อขุนรามคำแหงมหาราชที่ว่า “คนสุโขทัยนี้มักทาน มักทรงศีลมักโอยทาน” ภายในงานมีขบวนแห่ช้างพิธีบวงสรวงพระเสื้อเมืองและกษัตริย์ในราชวงศ์พระร่วง มีขบวนรถบุปผาชาติและการประกวดเทพีสงกรานต์ การแข่งขันกีฬาพื้นบ้าน การแสดงศิลปะพื้นบ้าน จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๐-๑๒ เมษายนของทุกปี

Songkran Festival at Si Satchanalai Historical Park, Amphoe Si Satchanalai

Is an ancient tradition descended from the past of Si Satchanalai as described in King Ramkhamhaeng the Great's stone inscription: “The Sukhothai people are generous, abide by precepts, and always give charity”. The Festival includes an elephant procession, ritual offerings to pay respect to Phra Suea Mueang and the kings from the Phra Ruang Dynasty, a Floral cart parade, a Miss Songkran beauty queen contest, local sports competitions, and other cultural performances. The Festival is organised annually on 10 - 12 April.



เมษายน April

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 **18 19** 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



งานประเพณีแห่น้ำขึ้นโฮง

ประเพณีจัดขึ้นเพื่อยกย่องเชิดชู "หมื่นนคร" หรือ "เจ้าพ่อเมืองด้ง" ผู้สร้างเมืองด้ง เจ้าเมืองผู้มีความชำนาญการรบด้วยช้างศึก แต่ต้องมายอมรับโทษประหาร เพื่อแสดงความซื่อสัตย์และความจงรักภักดีต่อพระเจ้าติโลกราช เมื่อประมาณ พ.ศ. ๒๐๑๒

งานมีขึ้นระหว่างวันที่ ๑๘-๑๙ เมษายน ของทุกปี ณ บริเวณลานอนุสาวรีย์เจ้าพ่อหลักเมืองด้ง ตำบลบ้านตึก อำเภอศรีสัชนาลัย งานพิธีเริ่มด้วยขบวนช้างที่ตกแต่งอย่างสวยงามกว่า ๕๐ เชือกแห่ผ่านหมู่บ้านไปไหว้ศาลเจ้าพ่อข้าวมุ้ง ขบวนแห่ไปสิ้นสุด ณ ลานอนุสาวรีย์เจ้าพ่อเมืองด้ง เพื่อทำพิธีบวงสรวงสักการะ "เจ้าพ่อเมืองด้ง"

Hae Nam Khuen Hong Festival

Is organised to honour "Muen Nakhon" or "Chaopho Mueang Dong", the establisher of Dong City. He was talented in utilising elephants in war, but was executed by King Tilokkarat in around 1469; by this his honesty and loyalty to the King was proven. The Festival is held annually during 18 — 19 April at the plaza of the Chaopho Mueang Dong Monument, Ban Tuek Subdistrict, Amphoe Si Satchanalai. The people pay homage to Chaopho Mueang Dong by preparing a parade with more than 50 wonderfully decorated elephants, which passes through the village to pay respect to the shrine of Chaopho Khao Mung, and onward to the plaza of the Chaopho Mueang Dong Monument to pay homage to Chaopho Mueang Dong.



พฤศจิกายน November

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

งานลอยกระทง เผาเทียน เล่นไฟ

ประเพณีเก่าแก่ของไทยที่ริเริ่มจากสุโขทัย จัดขึ้นทุกปีในวันเพ็ญเดือนสิบสอง ณ บริเวณอุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย เป็นงานประเพณีที่ยิ่งใหญ่ของชาวสุโขทัยที่นักท่องเที่ยวจากทั่วโลกต้องการเข้ามาร่วมงานประเพณี ภายในงานมีการลอยกระทง จุดประทีปโคมไฟ จุดตะไลไฟพะเนียง การละเล่นพื้นบ้าน ขบวนแห่ต่าง ๆ ระบำโบราณคดีชุดสุโขทัยตามศิลาจารึก ที่สื่อถึงวิถีชีวิตของชาวสุโขทัยโบราณ การร่ายรำจัดขึ้นบริเวณเมืองเก่าสุโขทัย รวมถึงการแสดงแสงสีเสียงเกี่ยวกับประวัติศาสตร์ของอาณาจักรสุโขทัย

Loi Krathong and Candle Festival

Is an old tradition originating from Sukhothai. It is held annually at full moon in the 12th lunar month at the Sukhothai Historical Park. It is one of the favourite events locally, attracting tourists from around the world. The activities in the festival include krathong or banana-leaf cup floating, a firework display, local games, processions, and traditional Sukhothai performances reflecting the lifestyle of Sukhothai people as described in the stone inscription. The performances are carried out in the sacred atmosphere of the archaeological sites in the old town of Sukhothai. There is also a light and sound presentation concerning the history of the Sukhothai Kingdom.





ธันวาคม December

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

งานวันพิชิตยอดเขาหลวง

ความงดงามของธรรมชาติเขาหลวง ที่ตั้งอยู่เป็นฉากหลังคู่เมืองสุโขทัย มียอดเขาสูงที่สวยงามท้าทายนักท่องเที่ยวให้ขึ้นไปเยือน ช่วงต้นฤดูหนาวของเดือนธันวาคมของทุกปีเป็นเวลาที่ยอดเขาหลวงมีอากาศหนาวเย็นและเหมาะสำหรับการเดินขึ้นไปเยือนยอดเขาหลวง อุทยานแห่งชาติรามคำแหงจึงจัดงานพิชิตยอดเขาหลวง เปิดให้นักท่องเที่ยวและผู้ที่สนใจ ได้ร่วมกันขึ้นยอดเขาหลวงและร่วมทำกิจกรรมต่างๆ ด้วยกัน

Khao Luang Winning Day

Khao Luang has formed a beautiful scenic background to Sukhothai for a long time. The beautiful peak is always a challenge for tourists. Every year in the early winter (December), when the weather at the peak is cool enough for visiting, Ramkhamhaeng National Park organise the Khao Luang Winning Day, inviting tourists to climb up to the peak and join in various activities together.



ของฝาก ของขาย/Souvenirs



เครื่องสังคโลก

เครื่องสังคโลกเป็นสินค้าที่มีชื่อเสียงของสุโขทัยมาแต่โบราณ ซึ่งมาจากแหล่งผลิตของศรีสัชนาลัยและเมืองเก่าสุโขทัย

ปัจจุบัน มีผู้สืบทอดการทำเครื่องสังคโลกแบบดั้งเดิมอยู่จำนวนไม่น้อย สามารถเลือกหาซื้อจากร้านขายของที่ระลึกหรือจากแหล่งผลิตเครื่องสังคโลกบริเวณเมืองเก่าสุโขทัย และอำเภอศรีสัชนาลัย

สำหรับผู้ที่มีความสนใจอยากเรียนรู้ กรรมวิธีการผลิตเครื่องสังคโลก สามารถเรียนรู้ได้จากร้านผลิตเครื่องสังคโลก บริเวณหมู่บ้านหัตถกรรม เมืองเก่าสุโขทัย หรือจากร้านผลิตเครื่องสังคโลก บริเวณบ้านป่ายาง อำเภอศรีสัชนาลัย

Sangkhalok Ceramics

Sangkhalok has been a famous product of Sukhothai for a long time. It is produced in Si Satchanalai and the old town of Sukhothai. You will find many modern successors to the old-time Sangkhalok ceramic producers. You can find Sangkhalok at the souvenir shops or the production sites in the old town of Sukhothai and Si Satchanalai District.



เครื่องปั้นดินเผาทุ่งหลวง

เป็นงานดินเผาของชาวบ้านทุ่งหลวง อำเภอคีรีมาศ ที่ว่างเว้นจากการทำนา ร่วมกันทำเครื่องปั้นดินเผาจนเป็นเอกลักษณ์ของชาวทุ่งหลวง ที่มีความเรียบง่ายสวยงาม ไม่มีเทคนิคที่ยุ่งยาก ใช้เตาเผาด้วยไม้ฟืน ชาวบ้านทุ่งหลวงนิยมปั้นเป็นรูปต่าง ๆ เช่น กระถางต้นไม้ แจกัน อ่าง โอ่งน้ำ โคมไฟ และลายฉลุรูปสัตว์ตัวเล็กตัวน้อย หรือล้อเลียนคนทั่วไป

Thung Luang Pottery

Is earthenware produced by Thung Luang villagers when they are not engaged in farming, but instead join hands to create this unique village product. The main characteristic of Thung Luang Pottery is its simple beauty. The production process requires no complicated techniques and uses simple furnaces with firewood. The Thung Luang villagers' most popular creations include plant pots, vases, lamps, water jars and little perforated figures of animals, or figures of people.



ทองและเงินโบราณ บ้านท่าชัย ศรีสัชนาลัย

ทองบ้านท่าชัย เป็นฝีมือช่างทองท้องถิ่น บ้านท่าชัย อำเภอศรีสัชนาลัย เป็นเครื่องประดับทองคำที่ออกแบบลวดลายทองเลียนแบบจากศิลปะและเครื่องประดับโบราณสุโขทัย เช่น สร้อยคอ สร้อยข้อมือ กำไล ต่างหู แหวน เป็นต้น ส่วนเครื่องเงินใช้เทคนิคการทำเดียวกันกับทองบ้านท่าชัย แต่มีแหล่งทำเงินอยู่ทั่วไปในอำเภอศรีสัชนาลัย

Ancient Gold and Silver from Ban Tha Chai, Si Satchanalai

Goldwork from Ban Tha Chai is created by the local goldsmiths in Ban Tha Chai, Si Satchanalai District. The design is influenced by ancient Sukhothai artefacts and accessories; such as, necklaces, bracelets, banglas, earrings and rings.

The silverware is produced by the same technique as that used in Ban Tha Chai. However, there are several different silverware production sources in Si Satchanalai District.



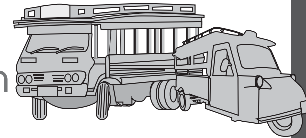
ผ้าหาดเสี้ยว

เป็นผ้าซิ่นตีนจก ผ้าทอมือหลากหลายสี มีลายจกสวยงาม ๙ ลาย ได้แก่ ลายเครือน้อย ลายเครือกลาง ลายเครือใหญ่ ลายสิบหกขอ ลายแปดขอ ลายสี่ขอ ลายน้ำอ่าง และลายสองท้อง เป็นฝีมือของชาวไทยพวนที่มาจากเมืองพวน ทางตอนเหนือของเมืองเวียงจันทน์ ประเทศลาว แต่อพยพมาตั้งรกรากอยู่ในอำเภอศรีสัชนาลัย



Hat Siao Fabric

Is used to make a typical sarong called Pha Sin Tin Chok, manually woven in several colours in 9 beautiful patterns. It is created by the Thai Phuan people who moved in Phuan from an area north of Vientiane ,Laos PDR. and have settled in Si Satchanalai for a long time.



จากกรุงเทพมหานคร

รถยนต์ส่วนบุคคล

จากกรุงเทพมหานครสู่จังหวัดสุโขทัย ใช้เส้นทางทางหลวงหมายเลข ๑ (ถนนพหลโยธิน) กรุงเทพฯ-อยุธยา-สิงห์บุรี-อ่างทอง-ชัยนาท-อุทัยธานี-นครสวรรค์ จากนครสวรรค์สามารถเลือกเดินทางได้สองเส้นทางคือ จังหวัดนครสวรรค์สู่จังหวัดพิษณุโลก เข้าเขตจังหวัดสุโขทัย ผ่านอำเภอกงไกรลาศแล้วเข้าตัวเมืองสุโขทัย เป็นระยะทาง ๔๗๘ กิโลเมตร หรือจากจังหวัดนครสวรรค์เข้าสู่จังหวัดกำแพงเพชร แล้วไปสุโขทัยผ่านอำเภอคีรีมาศเป็นระยะทาง ๔๕๗ กิโลเมตร

รถไฟ

การรถไฟแห่งประเทศไทย ให้บริการรถดีเซลรางจากสถานีหัวลำโพงกรุงเทพ มหานครไปยังอำเภอสวรรคโลก จังหวัดสุโขทัย วันละหนึ่งเที่ยว หรือเดินทาง ด้วยขบวนรถไฟสายเหนือไปยังจังหวัดพิษณุโลก เดินทางต่อด้วยรถประจำทางจากจังหวัดพิษณุโลกไปยังจังหวัดสุโขทัย อีก ๖๘ กิโลเมตร



ดูข้อมูลเพิ่มเติม

เว็บไซต์: www.railway.co.th

รถโดยสารประจำทาง

จากสถานีขนส่งหมอชิต กรุงเทพมหานคร มีรถโดยสารปรับอากาศชั้นสอง รถปรับอากาศ ป.๑ และรถวีไอพีของบริษัท ขนส่ง จำกัด บริษัท วินทัวร์ จำกัด เดินทางเข้าสู่จังหวัดสุโขทัยและอำเภอต่างๆ ของสุโขทัย เช่น อำเภอศรีสัชนาลัย ตำบลสารจิตร อำเภอสวรรคโลก ใช้เวลาเดินทาง ๖ ชั่วโมง

ดูข้อมูลเพิ่มเติม

เว็บไซต์: www.transport.co.th
www.sukhothaiwintour.com





ทางอากาศ

สายการบินบางกอกแอร์เวย์ ให้บริการเที่ยวบินจากสนามบินสุวรรณภูมิสู่สนามบินจังหวัดสุโขทัย (อำเภอสวรรคโลก) วันละสองเที่ยวบิน ใช้เวลาเดินทางประมาณหนึ่งชั่วโมงหรือ เดินทางจากสนามบินดอนเมือง ด้วยสายการบินนกแอร์หรือแอร์เอเชียสู่สนามบินจังหวัดพิษณุโลก แล้วเข้าสู่จังหวัดสุโขทัยด้วยรถประจำทางต่อไป



www.bangkokair.com
www.nokair.com
www.airasia.com



การเดินทางภายในตัวเมืองสุโขทัย

มียานพาหนะให้เลือกหลากหลาย ตั้งแต่ รถตุ๊กตุ๊ก รถสองแถว รถคอกหมู สกายแล็บ สามล้อเครื่องและรถตู้ ราคาค่าบริการมีกำหนดเป็นมาตรฐาน โดยขึ้นอยู่กับระยะทางช่วงเวลาที่ให้บริการและจำนวนผู้โดยสาร

การไปตามแหล่งท่องเที่ยวที่อยู่ในกลุ่มเดียวกันหรือเส้นทางเดียวกัน การเลือกใช้จักรยานเป็นยานพาหนะ เป็นทางเลือกอีกทางหนึ่ง สามารถเช่ารถจักรยานจากร้านเช่าจักรยานตามแหล่งท่องเที่ยวหลักของสุโขทัยราคาเบากระเป๋า เลือกแวะจุดท่องเที่ยวที่ต้องการได้และเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม



How to get to Sukhothai from Bangkok

Train
The State Railway of Thailand provides diesel railcars from Bangkok to Sawankhalok District daily. Alternatively, you can go to Phitsanulok and take a public bus to Sukhothai for 68 kilometres.

(www.railway.co.th)

Public bus
From Mo Chit Bus Terminal, Bangkok, there are air conditioned buses, second class Po 1, and VIP buses to Sukhothai and its other districts; for example Si Satchanalai District, Sarachit, and Sawankhalok.

(www.transport.co.th | www.sukhothaiwintour.com)

Air transportation
Bangkok Airways provides two flights per day from Suvarnabhumi Airport to Sukhothai Airport (Sawankhalok) or fly from Don Mueang International Airport with Nok Air or Air Asia to Phitsanulok Airport and take the local bus to Sukhothai for 68 kilometres.

(www.bangkokair.com | www.nokair.com | www.airasia.com)




เส้นทางท่องเที่ยว เส้นทางมรดกโลก สุโขทัย-ศรีสัชนาลัย-กำแพงเพชร
ระยะเวลาการเดินทาง ๓ วัน ๒ คืน

เดินทาง

๒๒.๐๐ น. ออกเดินทางจากกรุงเทพมหานครด้วยรถประจำทาง จากสถานีขนส่งหมอชิต (กรุงเทพฯ-ศรีสัชนาลัย)

วันแรก (อุทยานประวัติศาสตร์ศรีสัชนาลัย-ศูนย์ศึกษา-อนุรักษ์เตาสังคโลก บ้านป่ายาง)

๘.๐๐ น. เดินทางถึง อำเภอศรีสัชนาลัย เข้าที่พัก เช่าจักรยาน
๙.๐๐ น. พื้นที่นอกกำแพงเมืองเก่าศรีสัชนาลัย วัดพระศรีรัตนมหาธาตุราชวรวิหาร-วัดชมชื่น
๑๐.๐๐ น. พื้นที่ภายในกำแพงเมืองศรีสัชนาลัย วัดช้างล้อม-วัดเจดีย์เจ็ดแถว-วัดสวนอุทยานใหญ่-วัดนางพญา-เขาพนมเพลิง
๑๓.๐๐ น. ปั่นจักรยานขึ้นไปทางเลียบแม่น้ำยมประมาณ ๒ กิโลเมตร เข้าชมศูนย์ศึกษา-อนุรักษ์เตาสังคโลก บ้านป่ายาง หลังจากนั้น สามารถแวะซื้อเครื่องสังคโลกหรือเรียนรู้การปั้นเครื่องสังคโลกได้จากร้านสังคโลกบริเวณพื้นที่ใกล้เคียง
๑๕.๐๐ น. นั่งรถรับจ้างต่อไปยังบ้านหาดเสี้ยว แวะชม สาธรพิพิธภัณฑ์ผ้าทองคำ
๑๗.๐๐ น. เดินทางกลับที่พัก เลือกร้านอาหารท้องถิ่น ชิมก๋วยเตี๋ยวพระร่วง หรือ ข้าวเปิ๊บ

วันที่สอง (อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย-หมู่บ้านหัตกรรม)

๗.๐๐ น. เดินทางจากศรีสัชนาลัย ด้วยรถประจำทางเข้าสู่อุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย
๙.๐๐ น. เดินทางเข้าที่พักบริเวณเมืองเก่าสุโขทัย เช่าจักรยาน
๙.๓๐ น. เริ่มต้นจากเข้าสักการะพระบรมราชานุสาวรีย์พ่อขุนรามคำแหงมหาราช เดินทางชมโบราณสถานในพื้นที่ของกำแพงเมืองเก่าของอุทยานประวัติศาสตร์สุโขทัย เช่น วัดมหาธาตุ-วัดศรีสวาย-วัดตระพังเงิน-วัดสระศรี-วัดชนะสงคราม
๑๒.๐๐ น. พักเที่ยง เลือกชิมอาหารหลากหลายของตลาดวัดตระพังทอง
๑๒.๓๐ น. ชมโบราณสถานภายนอกกำแพงเมืองเก่า ที่สามารถท่องเที่ยวเป็นรูปวงกลมได้ เช่น เริ่มจาก ศาลตาผาแดง-วัดพระพายหลวง-วัดศรีชุม แล้วเดินทางต่อไปยังเส้นทางเลียบเขาหลวงจากวัดสะพานหิน-วัดเขาพระบาทน้อย-วัดถ้ำหีบบน-วัดมังกร-วัดเชตุพน-วัดเจดีย์สี่ห้อง
๑๕.๐๐ น. จากจุดนี้ สามารถจะเลือกเข้าชมหมู่บ้านหัตถกรรม เรียนรู้การปั้นเครื่องสังคโลก แล้วเก็บภาพบรรยากาศยามเย็น ช่วงเวลาพระอาทิตย์ตกดินหลังวัดมหาธาตุ หรือ เดินทางเข้าเมืองสุโขทัย เพื่อนสักการะพระแม่ย่า บริเวณศาลริมแม่น้ำยม แล้วไหว้หลวงพ่อเป่า วัดราชธานี แล้วแวะดูบรรยากาศยามเย็นของสุโขทัย ชิมอาหารท้องถิ่นจากตลาดโต้รุ่ง ในบริเวณใกล้เคียงกัน เดินทางเข้าที่พัก

วันที่สาม (อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร-กรุงเทพมหานคร)

๐๗.๐๐ น. ออกเดินทางด้วยรถประจำทางจากสุโขทัยเข้าเมืองกำแพงเพชร
๐๘.๓๐ น. ลงรถบริเวณด้านหน้าอุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร เข้าสักการะศาลหลักเมืองกำแพงเพชร เดินชมโบราณสถานภายในกำแพงเมืองเก่าอุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชร เช่น วัดพระแก้ว วัดพระธาตุ
๐๙.๓๐ น. เช่าจักรยาน แล้วเดินทางไปยังพื้นที่อุทยานประวัติศาสตร์กำแพงเพชรเขตอรัญญิก ที่ตั้งห่างออกไปประมาณ ๑ กิโลเมตร ชมโบราณสถานของกลุ่มอรัญญิก ได้แก่ วัดพระสี่อิริยาบถ-วัดสิงห์-วัดช้างรอบ
๑๔.๐๐ น. เดินทางเข้าตัวเมืองกำแพงเพชร แวะชิมก๋วยเตี๋ยวชากังราว ก่อนเดินทางกลับกรุงเทพมหานคร

อำเภอเมือง
Amphoe Mueang

ไพลินสุโขทัย
ถ.จรดวิถีถ่อง ตำบลเมืองเก่า
Pailyn Sukhothai Hotel
Charot Withi Thong Road
Mueang Kao
Tel. 0 5561 3310-5
1,200-3,500Baht.

อนันดามิวเซียมแกลเลอรี่
ถนนเลี่ยงเมือง
Ananda Museum Gallery Hotel
Bypass Road
www.ananda-hotel.com
Tel. 0 5586 22428-31
3,750-9,600Baht

โรงแรมพอดี
ถนนสุโขทัย-กำแพงเพชร
Pordee Hotel
Sukhothai-Kamphaeng Phet Road
Tel. 0 5565 1041-4
400-600Baht

สุโขทัยออร์คิด
ถนนสิงหวัฒน์ ตำบลธานี
Sukhothai Orchid Hotel
Singhawat Road Tambon Thani
Tel. 0 5561 1193-4
600-1,200Baht

ราชธานี
ถ.จรดวิถีถ่อง ตำบลเมืองเก่า
Rajthanee Hotel
Charot Withi Thong Road
Mueang Kao
Tel. 0 5561 1031
500-800Baht

ริเวอร์วิวสุโขทัย
ถนนนิกรเกษม ตำบลธานี
River View Sukhothai Hotel
Nikon Kasem Road, Thani
Tel. 0 5561 1656
350-650Baht

ชินวัฒน์
ถนนนิกรเกษม ตำบลธานี
Chinawat Hotel
Nikon Kasem Road, Thani
Tel. 0 5561 1385
150-350Baht

เรือนไทย
ถนนจรดวิถีถ่อง ต.เมืองเก่า
Rueon Thai Hotel
Soi Pracha Ruam Mit
Charot Withi Thong Road
www.rueanthaihotel.com
Tel. 0 5561 2444
1,200 - 3,680Baht

ฟ้าเรือนไทยรีสอร์ท
ถนนจรดวิถีถ่อง ต.เมืองเก่า
Fha Ruan Tai Resort
Charot Withi Thong Road
Mueang Kao
www.faaruantai.com
Tel. 0 5562 1484
750-2,500Baht

ศุภวรรณ บ้านหมอ รีสอร์ท
Banmo Resort
www.banmoresort.com
Tel. 0 5563 3131
400-1,000Baht

หมู่บ้านไทยและลีเจ้นด้า
ถ.จรดวิถีถ่อง ตำบลเมืองเก่า
The Legendha Sukhothai
Charot Withi Thong Road
Mueang Kao
www.legendhasukhothai.com
Tel. 0 5569 7249
2,160Baht

ทองโฮเต็ล
หมู่ 9 ตำบลปากแคว
Thong Hotel
Mu 9, Tambon Pak Khwae
Tel. 0 5561 1628
250-500Baht

โลตัสวิลเลจ
ถ.ราชธานี
Lotus Village Hotel
Ratchathani Road
tel. 0 5562 1484
720-2,500Baht

บ้านริมคลองรีสอร์ท
เมืองเก่า
Baan Rim Klong Resort
Mueang Kao
700Baht

เรือนนริศรารีสอร์ท
เมืองเก่า
Ruen Narisra Resort
Mueang Kao
700Baht

ธาราบุรี รีสอร์ท
ถ.เมืองเก่า-นาโพธิ์, เมืองเก่า
Tharaburi Resort
Mueang Kao-Na Pho Road,
Mu 3, Mueang Kao
www.tharaburiresort.com
Tel. 0 5562 9523
3,823-8,000Baht

สุโขทัยทิวสนรีสอร์ท
Sukhothai Tewson Resort
Tel. 0 5562 2019
1,200-2,500Baht

เจเจ เกสท์เฮ้าส์
ซอยคูหาสวรรค์ ต.ธานี
JJ Guesthouse
Soi Khuha Sawan, Thani
Tel. 0 5562 0095
700Baht

สบายดี เกสท์เฮ้าส์
ถ.จรดวิถีถ่อง ตำบลเมืองเก่า
Sabaidee Guesthouse
Charot Withi Thong Road
Mueang Kao
Tel. 0 5561 6303
200-600Baht

99 เกสท์เฮ้าส์
ซ.พานิชสรรพ์ ถ.จรดวิถีถ่อง
99 Guesthouse
Soi Phanit San,
Charot Withi Thong Road
Tel. 0 5561 1315

โคคูณ เกสท์เฮ้าส์
ถนนสิงหวัฒน์ ตำบลธานี
Cocoon Guesthouse
Singhawat Road, Tambon Thani
Tel. 0 5561 2081
350Baht

ทีอาร์เกสท์เฮ้าส์
ถ.ราษฎร์อุทิศ ต.ธานี
TR Guesthouse
Rat Uthit Road, Thani
Tel. 0 5561 3663
150-400Baht

สุโขทัย เกสท์เฮ้าส์
ถ.วิเชียรจำนงค์ ตำบลธานี
Sukhothai Guesthouse
Wichian Chamnong Road, Thani
Tel. 0 5561 0453
350-750Baht

การ์เด้นเกสท์เฮ้าส์
ถนนประเวศนคร ตำบลธานี
Garden Guesthouse
Prawet Nakhon Road, Thani
Tel. 0 5561 1395
170-500Baht

บ้านไทยเกสท์เฮ้าส์
ถนนประเวศนคร ตำบลธานี
Baan Thai Guesthouse
Prawet Nakhon Road, Thani
Tel. 0 5561 0163
150-350Baht

ภู่อรุณเกสท์เฮ้าส์
ถ.คูหาสุวรรณ ต.ธานี
Phuaroon Guesthouse
Khuha Sawan Road, Thani
Tel. 0 5562 0911
200-550Baht

เมืองเก่าเกสท์เฮ้าส์
Mueang Kao Guesthouse
Tel. 0 5569 7515
350-450Baht

วิฑูรย์เกสท์เฮ้าส์
Vitoon Guesthouse
Tel. 0 5563 3397
250-500Baht

เมาเท่นวิวเกสท์เฮ้าส์
Moutain View Guesthouse
Mu 8, Muang Kao
Tel. 08 1740 4449
550Baht

ออร์คิดไฮบิคัสเกสท์เฮ้าส์
Orchid Hibycus Guesthouse
Tel. 0 5567 2666
800Baht

โอลด์ซิตี้เกสท์เฮ้าส์
ถ.จรดวิถีถ่อง ตำบลเมืองเก่า
Old City Guesthouse
Charot Withi Thong Road
Mueang Kao
Tel. 0 5569 7515
120-500Baht

เลอชาร์มสุโขทัยรีสอร์ท
ถ.คีรีมาศ-นาโพธิ์, เมืองเก่า
Le Charm Sukhothai Resort
Khiri Mat-Napho Road
Mueang Kao
Tel. 0 5569 7275
300Baht

ห้องพักป้าทองสุข
สถานีขนส่งสุโขทัย
Pathongsuk Guesthouse
Sukhothai Bus Terminal
Tel. 0 5561 2449
100-400Baht

คันทรีรีสอร์ท
ถ.คีรีมาศ-นาโพธิ์ ต.เมืองเก่า
Country Resort
Kiri Mat-Napho Road
Mueang Kao
Tel. 0 5563 3333
500-800Baht

สุโขทัย โฮสเทล
Sukhothai Hostel
www.thaismarttour.com
Tel. 086-440-9271
750Baht

ปายสุโขทัยรีสอร์ท
ถ.ประเวศนคร
Pai Sukhothai Resort
Prawet Nakhon Road
300Baht

อำเภอสวรรคโลก
Amphoe Sawankhalok

สุโขทัยเฮอริเทจ รีสอร์ท
สนามบินสุโขทัย
Sukhothai Heritage Resort
Sukhothai Airport
www.sukhothaiheritage.com
Tel. 0 5564 7564-574
2,000-15,600Baht

เมืองอินทร์
ถ.เกษมราษฎร์ ต.สวรรคโลก
Mueang Inn Hotel
Kasem Rat Road,
Sawankhalok
Tel. 0 5564 1753
2000-400Baht

แสงสินธ์ โฮเต็ล
ถ.เทศบาลดำริ ต.ในเมือง
Saengsin Hotel
Thetsapam Dumri Road
Nai Mueang
Tel. 0 5564 1722
220-360Baht

ไร่สบาย สบาย รีสอร์ท
หมู่ 2 ต.คลองกระจง
Rai Sabai Sabai Resort
Mu 2 Tambon Klong Krachong
Tel. 0 55647 4845
800Baht

ศุภาลัย เพลส
หมู่ 4 ต.ในเมือง
Supalai Place
Mhu 4, Naimaung
Tel. 0 5564 1627
800Baht

อำเภอศรีสำโรง
Amphoe Si Samlong

สุโขทัย รีสอร์ท
หมู่ 7 ต.สามเรือน
Sukhothai Resort
Mhu 7, Samruen
Tel. 0 5568 1696
600-2,800Baht

สิริต้าเพลส
Sirita Place
Tel. 0 5568 1744
500-6,000Baht

เซเว่นอินน์
Seven Inn Hotel
Tel. 055-645525-6
200-500Baht

ซันสไมล์ รีสอร์ท
Sun Smile Resort
Tel. 0 5568 2010
08 9960 9599

อำเภอ กงไกรลาศ
Amphoe Kong Krailat

ข้าวสีทองรีสอร์ท
Khao Si Thong Resort
tel. 0 5569 1416
300-350Baht

รีสอร์ทรับลม
Resort Rublom
300Baht

อำเภอศรีสัชนาลัย
Amphoe Si Sat Chanalai

ศรีสัชนาลัยแอนด์รีสอร์ท
Si Satchanalai and Resort
Tel. 0 5567 2666
350-600Baht

โรงแรม 59
59 Hotel
300-500Baht

โฮมสเตย์บ้านนาต้นจั่น
Ban Na Ton Chan Homestay
Tel. 0 5567 7209
08 9885 1639
E-Mail:
natonchan@hotmail.com
350บาท/คน/คืนพร้อมอาหาร
350Baht/person/include meal





Note

